

Fin de la guerre entre Bobby Hull et Chicago (page 14)

WADAM STÉE. LTD.

LOUEZ un CHAUFFE-EAU 3.57 par mois 569-9744

METRO: Dans la région des Cantons de l'Est: nebu, toute croissance avec possibilité de louer. Un seul plus froid. Minimum et maximum à Sherbrooke, 30 et 40. Après pour demain: chutes de neige. Plus froid.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

Gailuron

LE BON PAIN DE CHEZ NOUS

Ca c'est bon!

C'est de la boulangerie

Larochelle Frères

L.T.E.E.

1520, King O., 548-5917, Sherbrooke



Charles Conrad, Richard Gordon et Alan Bean

... 7 ... 6 ... 5 ... 4 ... 3 ... 2 ... 1 ... 0

Mission Apollo 12: apprivoiser la lune

CAP KENNEDY, (Floride, AFP) — Apollo-12 partira à l'heure aujourd'hui. Le temps laissera à désirer. Mais les astronautes sont en pleine forme.

Les dirigeants de cette expédition en direction de la Lune ont donné ces indications jeudi lors de leur dernière conférence de presse avant le lancement de Charles Conrad, Alan Bean et Richard Gordon, vendredi à 11h.22 à la tour 39-1.

Apollo-12 ouvre une nouvelle phase d'exploration et d'exploitation scientifique de la Lune, a notamment souligné le Dr Rocco Petrone, directeur du programme.

Ce sera un vol plus ambitieux qu'«Apollo-11», le premier débarquement humain sur l'astre, et dont Neil Armstrong et Edwin Aldrin ont été les héros le 20 juillet.

Mais, a poursuivi Petrone, les vols lunaires «impliquent toujours des risques. Le fait que nous avons réussi une fois signifie que nous pouvons recommencer. Mais il existe chaque fois des risques. Atteindre la Lune, en revenir sain et sauf est toujours une entreprise extrêmement exigeante».

Conrad et Bean: premiers véritables explorateurs

page 9

Conrad, Bean et Gordon «sont probablement le meilleur équipage que nous ayons eu pour un vol lunaire», estime de son côté Paul Donnelly, adjoint du Dr Petrone pour les lancements. Tandis que le Dr Charles Berry, médecin principal des astronautes, considère que le trio «est en excellente condition».

Aussi prêts qu'ils soient, les astronautes auraient pu rester au «camp» un mois de plus, et passer les fêtes de Noël dans les rigueurs de la quarantaine post-lunaire, si les spécialistes du centre spatial n'avaient pas remplacé et vérifié en un temps record un réservoir d'hydrogène.

Nouvelles brèves

Accusation de meurtre

QUEBEC, (PC) — Robert Saint-Pierre, 27 ans, de Windsor, Ont., a été criminellement tenu responsable, jeudi, de la mort de Michel Rousseau, abattu de six balles de revolver, le 2 novembre au soir, à Québec.

Il aura, dès aujourd'hui, à répondre à l'accusation de meurtre.

Après l'audition de quatre témoins, à Penquité du coroner, hier, Me Armand Drouin, coroner du district de Québec, a dit qu'il n'avait aucune hésitation à incriminer Saint-Pierre.



«Il dit s'appeler Nixon et désirer venir avec nous».

Bombes: arrestations

NEW YORK, (AFP) — Le FBI a arrêté, lundi, une cinquième personne soupçonnée d'avoir participé à la série d'attentats à la bombe qui ont eu lieu dans divers gratte-ciel new-yorkais au cours des dernières 48 heures.

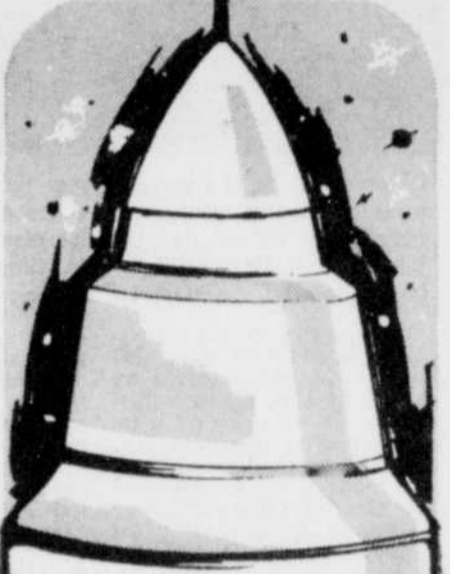
Il s'agit de Mlle Pat Swinton, dont l'âge et la profession n'ont pas été précisés pour l'instant. Elle a été, comme les quatre autres, inculpée de conspiration dans le but de commettre des attentats à la bombe.

La caution des accusés a été fixée à la somme exceptionnelle d'un demi-million de dollars par personne, empêchant par la toute tentative de la faire libérer provisoirement moyennant finance.

Mineurs ensevelis

JOHANNESBURG, (AFP) — Tout espoir de retrouver vivants les cinq mineurs ensevelis le 10 novembre, au fond de la mine d'or de Boksburg, près de Johannesburg, à la suite de l'explosion d'une poche de gaz, semble perdu. Les recherches entreprises depuis n'ont en effet jusqu'à présent donné aucun résultat.

L'accident, qui a fait en outre trois morts et une quinzaine de blessés, était le deuxième survenu dans une mine d'or en Afrique du Sud depuis le début du mois. Dans celui de Buffelsfontein, 65 mineurs avaient trouvé la mort.



Un voyage sous le signe de l'amitié...

Tentant de renouveler l'exploit d'Armstrong, Aldrin et Collins, ce nouveau trio de l'espace, qui a pour nom Charles Conrad, Richard Gordon et Alan Bean, devra apprivoiser un peu plus la Lune, lui dérober un plus grand nombre de secrets puis revenir livrer le fruit de son voyage aux dirigeants de la NASA.

Mais plusieurs d'entre nous sont demeurés presque indifférents en apprenant leur départ, tout comme s'il s'agissait d'un simple voyage de routine, tout comme si Apollo 11 était l'assurance de la réussite de toutes les autres envolées vers la Lune.

Habités au sensationnel, au spectaculaire, à l'inédit, bien des gens considèrent cet événement comme un film que l'on regarde pour la seconde fois et dont les images ont perdu presque tout intérêt, connaissant à l'avance la séquence suivante.

Jusqu'à présent, si l'on fait exception de la tragédie qui coûta la vie aux astronautes Grissom, White et Chaffee, les Etats-Unis, par la précision de leurs expériences spatiales, ont créé quasi l'impression qu'il ne peut rien arriver aux cosmonautes au cours de leur périple Terre-Lune aller-retour.

Si Armstrong et Aldrin avaient pu, au moment précis où ils touchèrent ce pays lointain, embrasser d'un seul regard la terre entière, ils auraient senti, en voyant ces millions de gens attentifs devant les écrans de télévision, cette chaleur humaine qui a nom solidarité, ils auraient senti une communion intense entre tous ces hommes de races et de croyances différentes.

Tout le monde souhaite la pleine réussite de cette seconde visite à la Lune, mais applaudira-t-on avec ferveur quand la voix des astronautes parviendra de cette planète qui recèle encore d'innombrables secrets. Dansera-t-on dans les rues de Tokyo, de Washington et de Montréal, fêtera-t-on ce nouvel exploit avec autant de frénésie que lors de l'atterrissage d'Apollo 11?

Chose certaine cependant, ce voyage donnera naissance lui aussi à de nombreux commentaires défavorables. Une dépense inutile. De l'argent qui aurait pu servir à soulager la misère dans le monde. Une folle ambition. Une course insensée en vue de s'assurer la suprématie dans le domaine spatial. Et quoi encore?

Il est sûrement trop tôt pour porter un jugement définitif sur l'utilité des envolées vers la Lune ou vers les autres planètes; il faudra plusieurs expériences du genre pour connaître réellement ce qu'elles peuvent rapporter à l'humanité.

Toutefois, il ne faudrait pas nous illusionner: le programme Apollo n'apportera pas la paix dans le monde. Mais si seulement il était l'occasion pour les hommes de prendre conscience qu'ils sont tous frères et qu'ils ont tous pour mission d'explorer et de parfaire la création!

Pierre Paul.

Entre le gouvernement et les hôpitaux

UNE ENTENTE DE PRINCIPLE

Par BERNARD RACINE

MONTREAL, (PC) — Après 12 jours de négociations intenses, une entente de principe est intervenue hier entre la CSN, la FTQ, le gouvernement et le côté patronal des hôpitaux relativement à une convention de travail pour les employés généraux, les techniciens et un syndicat d'infirmières.

La nouvelle a été annoncée hier lors de conférences de presse tenues successivement par la Confédération des syndicats nationaux, le ministre d'état délégué à la fonction publique, M. Marcel Masse et la Fédération des travailleurs du Québec. Les 50,000 syndiqués doivent commencer dès aujourd'hui à se prononcer sur l'offre patronale.

A la FTQ, les 12,000 membres de l'Union des employés de services se prononcèrent samedi, lors d'une assemblée tenue à l'aréna Paul-Sauvé, à Montréal, tandis que les membres du Syndicat de la fonction publique tiendront lundi soir au Mont-Providence, à Montréal, une assemblée afin de prendre une décision dont le résultat sera annoncé mardi matin.

L'entente intervenue hier met fin à 18 mois de négociations et prévoit un nouveau contrat de travail de 36 mois pour les 85,000 employés de 200 hôpitaux. Leurs dernières ententes collectives a expiré le 30 juin 1968.

Les employés généraux d'hôpitaux, dont le salaire actuel était de \$73.31 par semaine verront leurs salaires portés à \$81.11, rétroactivement au 1er juillet 1968, à \$88.25 au 1er janvier 1970 et à \$96.01 au 1er janvier 1971.

La CSN a calculé qu'il s'agit là d'une augmentation moyenne de 10.6 pour cent au 1er juillet 1968, de 8.8 p.c. au 1er janvier 1970 et de 8.8 p.c. au 1er janvier 1971.

Les infirmières du Syndicat professionnel des infirmières du Québec, dont le salaire moyen actuel est de \$102.97, recevront \$112.42, rétroactivement au 1er juillet 1968, \$118.42 au 1er janvier 1970 et \$125.42, au 1er janvier 1971. Dans leur cas l'augmentation moyenne d'après la CSN, est de 9 p.c. au 1er juillet 1968, de 5 p.c. au 1er janvier 1970 et de 6 p.c. au 1er janvier 1971.

Les techniciens, représentés par l'Association professionnelle des technologistes médicaux, dont le salaire moyen actuel est de \$97.45 par semaine, recevront \$106.50 rétroactivement au 1er juillet 1968, \$112.58 à partir du 1er janvier 1970 et \$119.58 à partir du 1er janvier 1971. Ces employés recevront une première augmentation de 9 p.c. suivie de deux autres de 6 p.c. chacune.

M. Gilles Gaudreault, président du comité patronal de négociations du secteur hospitalier, a noté que toutes les sommes dues en vertu des augmentations rétroactives seront versées aux employés dans les 60 jours de la signature de la convention. Il a aussi fait remarquer les faits suivants:

- Les salaires offerts aux techniciens accomplissant les mêmes fonctions sera totalement acquise.
- Non-monetaires
- Voici les termes de l'entente sur les clauses non-monetaires:
- Tous les employés ayant deux ans et plus d'ancienneté bénéficieront désormais d'une sécurité d'emploi absolue.
- Les employés pourront choisir entre le régime actuel de congés-maladie et un régime d'assurance-salaire.
- Les employés pourront, s'ils le veulent, contribuer à un régime supplémentaire de retraite qui leur garantira une rente annuelle de retraite égale à 40 p.c. des contributions totales versées. L'employeur contribuera à ce régime qui sera «transférable» d'un hôpital à l'autre.
- Les employés jouissant d'une semaine de travail de 38 heures 3-4 auront droit chaque année, à deux congés payés en plus des 11 congés dont tous les salariés jouissent déjà.
- Les prix des repas pris aux hôpitaux n'ont pas été majorés.



Marcel Masse

Lors de la conférence de la FTQ, à laquelle M. Louis Laberge, le président, n'a pas participé, les négociateurs Roger Laramée, Aimé Gohier et Charles Udvarhelyi n'ont pas caché leur déception sur certaines parties du règlement et notamment sur l'évaluation des emplois et le nombre de personnes éligibles aux bourses de recyclage, deux problèmes qui ont été mis de côté par la partie patronale et les négociateurs syndicaux des autres tables de négociation. Mais les négociateurs se sont déclarés satisfaits des conditions monétaires offertes. Après avoir admis que des gains importants avaient été faits dans d'autres domaines, ils ont déclaré que le tout formait un minimum de «conditions de travail décentes». La FTQ représente 12,000 travailleurs répartis dans 33 hôpitaux.

Le député Fréchette dans l'embarras

Lutte farouche pendant six heures

Par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC, (PC) — L'opposition «circostancielle» à l'adoption du bill 63 à l'Assemblée nationale a poursuivi de plus belle, pendant six heures hier, la farouche lutte qu'elle a entreprise contre le projet de loi.

Le député libéral indépendant, M. Yves Michaud, a soumis deux autres motions, dont une d'ajournement du comité plénier, qui ont pris tout le temps de la Chambre en plus de placer le président, M. Reynald Fréchette, dans l'embarras.

C'est le chef de l'opposition, M. Jean Lesage, et le leader parlementaire de l'opposition, M. Pierre Laporte, qui ont sorti et le président et le gouvernement d'une situation peu commode.

Ainsi que M. Michaud parlait depuis une demi-heure pour expliquer le sens de sa motion d'ajournement, basée sur le fait que le gouvernement a négligé de tenir compte des recommandations du rapport Gauthier sur l'enseignement de la langue aux immigrants, M. Lesage s'est levé pour signifier au président que le député de Gouin avait épuisé son droit de parole et ne pouvait, par conséquent, présenter sa motion.

M. Michaud avait parlé pendant une heure, dans l'après-midi, pour défendre une motion d'amendement à l'article 3 du bill 63.

Après avoir délibéré pendant moins d'une heure, M. Fréchette est revenu en Chambre, à 22h.45 pour admettre son erreur d'avoir accordé le droit de parole à M. Michaud.

Immédiatement après cette décision, le chef du parti québécois, M. René Lévesque, a repris la relève pour poursuivre le débat sur l'article 3 qui concerne les immigrants.

M. Lévesque a ajourné la séance à 23 heures, hier. Il a fait part qu'il soumettra une autre motion d'amendement, la 10e depuis le début de l'étude du bill en comité plénier, ce matin.

L'absence des parlementaires chevronnés comme le ministre du Travail et de la Main-d'œuvre, M. Maurice Bellemare, et du ministre de la Justice, M. René Paul, s'est fait sentir.

Elle a permis aux adversaires du bill de s'en donner à cœur joie dans la bataille de procédures entreprise depuis trois semaines dans le but de faire échec à l'adoption de la législation linguistique du gouvernement.

Le président du comité plénier a fait savoir, en jugeant irrecevable la motion d'ajournement de M. Michaud, que les événements ne sont pas assez «extraordinaires» pour lui donner suite.

Si une telle motion d'ajournement était acceptée par la Chambre, elle signifierait que le projet de loi est retiré du feuilleton de l'Assemblée nationale et son adoption reporté à une date indéterminée.

Immigrants: entente entre Ottawa et Québec dans quelques jours

page 20

Pour la deuxième fois en moins d'une semaine, un député, le chef de l'opposition officielle, a «mis en danger les membres de la Chambre de tomber dans le ridicule de plus absolu et d'entendre les motions les plus frivoles».

M. Lesage, exaspéré par les procédés de l'opposition «circostancielle», a ajouté que «notre règlement n'est pas fait pour permettre ni que la majorité abuse».

Ce dernier a émis l'opinion que le gouvernement n'est pas «assez compétent pour mettre en oeuvre les mesures d'incitation devant permettre aux futurs immigrants de s'intégrer à la communauté francophone et qu'il n'est pas prêt par conséquent à lui faire confiance».

MM. Michaud et Lévesque n'ont pas contesté du tout le renversement de la décision du président mais ils ont atteint leur but: retarder par tous les moyens l'adoption du bill 63. M. Fréchette a paralysé les travaux parlementaires pendant près d'une heure à cause de cette stratégie de l'opposition «circostancielle».

Dans l'après-midi, le député de Gouin avait introduit une motion d'amendement à l'article 3 visant à forcer tous les non-Canadiens dont la langue maternelle n'est pas l'anglais à diriger leurs enfants vers les écoles publiques françaises ou vers des écoles privées anglaises.

La motion fut rejetée par la Chambre, hier soir.

Le député libéral indépendant a démontré que ce principe de contingentement est appliqué en Ontario.

AUJOURD'HUI DANS LA TRIBUNE

- Avec \$5 millions, le problème du logement est réglé à l'Université de Sherbrooke. page 3
- L'opposition demande que les banques à charte ouvrent leurs coffres aux petites entreprises. page 12
- Les cours de formation professionnelle se limitent au secrétariat faute de débouchés dans la région de Sherbrooke. page 14
- Le ministre Cardinal annonce la mise en chantier de neuf nouvelles écoles. page 20

Comiques	pages	Mot perdu	pages
Décès et funérailles	17-18	Politique fédérale	9
Editorial	19	Politique provinciale	20
Féminine	11	Radio, TV et arts	10
Finance	8	Sherbrooke	19
Horoscope	19	et région	2-3-4-5
Mots croisés	18	Sports	13-14-15-16

«Nous avons décidé d'unir nos forces pour trouver un emploi». (Annonces classées pages 17-18-19)

De la prison et des amendes pour un "après enterrement de vie de garçon"

SHERBROOKE — Trois jeunes gens ont écopé d'une peine de prison ou d'amende à la suite d'une importunité, qui a dégénéré en bataille.

Il s'agit de Yvan Gosselin, Gilles Lamontagne et Jean-Guy Rivard, tous de Kingsley Falls.

Les prévenus avaient subi leur procès devant le juge Benoit Turmel de la correctionnelle.

Gosselin a été condamné à quatre mois de prison et à une amende de \$150 pour assaut sur M. Jocelyn Lallier, entrave au constable Rosaire Poisson, dommages de \$250 au restaurant de M. Léopold Normand et méfait de \$35 à la voiture de Mlle Louise Gagnon. Lamontagne et Rivard ont écopé d'une amende de \$150 et \$75 pour entrave et dommages.

Selon les faits révélés au procès: Un groupe de jeunes gens, qui revenaient d'un enterrement de vie de garçon, a encerclé la voiture de Mlle Gagnon accompagnée de M. Lallier.

Ils ont soulevé le véhicule pour l'empêcher de partir. M. Lallier est descendu pour mettre fin à cette situation. Il a été frappé et a subi à l'oreille une coupure qui a nécessité six points de suture. M. Lallier a réclamé l'aide du constable Poisson.

Un individu qui se croit persécuté par la police depuis 10 ans est envoyé six mois en prison

SHERBROOKE — Un individu, qui croit être persécuté par la police depuis une décennie, a été condamné à six mois de prison.

Il s'agit de Richard Lamontagne, âgé de 40 ans et demeurant à Sherbrooke.

Le présumé s'était avoué coupable de l'obtention de \$15 au moyen d'un faux chèque.

Il a dit que la police est intervenue avant qu'il puisse indemniser sa victime: Membres Brunelle Enr.

Le procureur André Langlais avait rappelé que l'accusé est un incorrigible.

Lamontagne a prétendu que la police l'accable depuis 10 ans.

Le juge Benoit Turmel a noté que l'inculpé avait déjà subi 23 condamnations...

Lamontagne avait "acheté" un radio avec son faux chèque.

Des cadeaux de Noël pour les patients mentaux: la campagne démarre pour vrai... un objectif de 2,500

SHERBROOKE — L'Association canadienne pour la santé mentale, section de Sherbrooke, a lancé pour de bon hier midi sa campagne en vue de recueillir des cadeaux de Noël pour tous les patients actuellement dans les hôpitaux mentaux de la région et également pour les enfants des classes spéciales de la Commission scolaire.

Au sujet de ces cadeaux de Noël, le président de la campagne, M. Allanson, a fait remarquer que l'organisation accepte évidemment les montants en argent, mais que l'on vise également à recueillir des cadeaux comme tels.

Il a suggéré comme exemples (pour les hommes), chemises, chandails, bas, pyjamas, pantoufles, gants, foulards, pipes, tabac, cigarettes, portefeuilles, briquets, produits de toilette; (pour les femmes), blouses, écharpes, pyjamas, robes de chambre, pantoufles, bas, chandails, métiques, bijoux, parfums, cigarettes, permanentes; (pour tous), jouets, casse-têtes, livres, abonnements, albums, cartes, nécessaires à peintures, plumes, crayons, jeux de table, papier à lettres et autres.



Le président de la campagne pour recueillir des cadeaux pour les patients mentaux, M. Bruce Allanson (à gauche), accepte un chèque de \$100 des mains de M. Raymond Bergeron, fidèle-navigateur des Chevaliers de Colomb (4e degré). (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Le président de cette campagne pour 1969, M. Bruce Allanson, a en effet accepté un chèque de \$100, don des Chevaliers de Colomb du quatrième degré (Assemblée Rev. Elie Dufresne). Le chèque a été remis par M. Raymond Bergeron, le fidèle-navigateur du groupe et aussi président de cette campagne l'an dernier.

L'argent servira à acheter des cadeaux de Noël. Par ailleurs, l'un des vice-présidents de la campagne, M. Gaston Audet, a fait part de la décision du club d'administration industrielle de Sherbrooke de souscrire aussi \$100 à cette oeuvre.

La campagne vise à recueillir 2,500 cadeaux entre le 15 novembre et le 15 décembre.

Les cadeaux préparés par la population de Sherbrooke et de toute la région des Cantons de l'Est peuvent être laissés à une dizaine d'endroits à Sherbrooke ou Lennoxville.

Voici ces endroits où des boîtes spéciales seront placées pour y déposer les cadeaux: l'hôtel New Sherbrooke, rue Depot, le poste C.J.R.S., rue King ouest, le magasin L. N. Messier, rue Wellington nord, les deux succursales de...

la Banque Royale, rue Wellington nord et angle King et Camirand, le garage Martin Motor Sales, rue Belvédère sud, les deux succursales du Sherbrooke Trust, rue Wellington nord et Place Belvédère, la pharmacie Clarks, à Lennoxville.

Et pour ceux qui ne peuvent se rendre à ces endroits, ils peuvent toujours envoyer les cadeaux à boîte postale 902, Sherbrooke.

"SKI WHIZ"
Une randonnée avec
vaut plus que mille mots.
Voyez comment il est facile à posséder.
PAUL SIMONEAU
ROUTE DE WINDSOR
RICHMOND — Tél. 826-2324
1261, King Est — 569-8535
Sherbrooke. 2308

PAS de NETTOYAGE ni RINÇAGE
Avec Snap-A-Brush, aucun problème! Vous changez de couleur? Enlevez le pinceau usagé et enterrez un nouveau. Pas d'interruption. Le travail se fait très vite.
Seulement \$1.19 pour le pinceau de 3", 89c pour le recharge. Ou 89c pour le pinceau de 1 1/2", coupe droite ou angulaire, et deux pièces de recharge pour 89c. Des maintenant vous pouvez peindre sans amuser et tracas — et comme un professionnel!
Un produit
WELWOOD
Avec Snap-A-Brush, simplement détachez le pinceau du manche.

J.S. Bourque BOIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
235, Galt Est
569-3693
Sherbrooke

GRANDE VENTE DE COMPLETS POUR L'AUTOMNE
500 HABITS tout confectionnés à la main
Les réparations sont effectuées sur place.
Habits Vicuna — Importations exclusives \$69
Habits "tissus vénitien" \$39.95
Habit "Astral" \$59.95
Vestons sports \$24.95
Paletots d'hiver 1/2 PRIX
Voyez nos nouveaux complets de style ajustés... très à la mode... Le seul manufacturier.
LE ROI DES HABITS
A. Emond, prop.
139, rue Wellington Sud — Tél.: 567-7572

il vaut son pesant d'or...
le gros gin
CROIX D'OR
167-A/\$ 2.35
167-B/\$ 5.45
167-C/\$ 8.30
CROIX D'OR DE Melchers
le bon gros gin bien de chez nous
LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHIERVILLE, QUE.

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT!
• Bricolage, élec. et gaz
• Compacteurs • Malaxeurs
• Scies à béton • Compresseurs I.R.
• Chauffe-eaux 1,000 à 500,000 BT.U.
• Générateurs Onan • Pompes
• Echauffe-eaux de toutes sortes
• 1001 autres items sur demande.
Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président — Gilles FABI, gérant
906, King Ouest — Sherbrooke
569-9641
569-9642

AVIS
"Notez dans votre annuaire de téléphone"
SERVICE DE SOINS A DOMICILE DE SHERBROOKE INC.
570, rue Bowen Sud — Sherbrooke.
TEL.: 569-1163

La Datsun 1600 automatique répond à vos espérances. Exigez d'elle le maximum.



Pour jouir pleinement de votre Datsun, soyez exigeant. Vous voulez dépasser sur la grand route? Allez-y, accélérez. Votre Datsun vous révèle alors toute sa fougue. La 1600 diffère des autres petites automatiques. Celles-ci, généralement, n'ont pas le moteur capable de commander avec succès la transmission qui, souvent, en réduit la puissance. La plupart n'ont qu'une transmission à deux vitesses. Résultat: une accélération paresseuse. La Datsun 1600 fait classe à part.

Elle a du nerf, 96 cv, le meilleur rapport puissance/poids de sa catégorie, une transmission Borg-Warner ultra-douce à trois vitesses, une possibilité de 100 m/h. La Datsun 1600 est enthousiaste. Et que dire des sièges baquet, des freins à disques, de la suspension indépendante aux quatre roues, du choix de modèles à 2 ou 4 portes, de tous les extra et détails luxueux, le tout allié à la performance reconnue de la Datsun 1600! Pas de levier de vitesses. Vous en voulez un? Votre Datsun vous coûtera environ \$200 de moins

qu'avec l'automatique d'option. Vous n'en voulez pas? Exigez alors le maximum, l'automatique 1600. Puis ensuite, exigez d'elle le maximum. Chacun des 200 concessionnaires Datsun au Canada vous invite à essayer la Datsun.



\$2185*
la plus avantageuse de toutes à partir de
*Transmission manuelle
PLUS DE 45 CONCESSIONNAIRES DATSUN AU QUEBEC.
MILLE (1000) KING EST INC.
1000, King Est, Sherbrooke, P. Q. — Tél.: 569-1442

Mort aux Pillards!



TUEZ LES RATS avec le WARFARIN Black Leaf agent destructeur éprouvé

Ne laissez pas ces pillards ronger vos profits. Exterminez-les aisément et économiquement avec le Warfarin Black Leaf. Résultats garantis, ou vous serez remboursés.



WARFARIN BLACK LEAF

Bilan d'un camp... et déjà on songe au prochain

SHERBROOKE — Le personnel du camp Claret s'est réuni pour faire le bilan de la saison estivale. A cette occasion, le directeur du camp, le père Carmel félicite toute l'équipe des moniteurs et monitrices pour le travail accompli l'été dernier. Selon le directeur, la dernière saison a été la meilleure depuis l'ouverture du camp.

La participation des jeunes joueurs de hockey de l'équipe les Caravelles a contribué largement à la popularité du camp d'été. Près de 300 garçons et filles âgés de 9, 10 et 11 ans ont passé une partie de leur vacances au camp Claret. L'équipe de hockey pee-wee, les Caravelles, avait été invitée par le personnel du camp à venir se reposer pendant les vacances. Cette récompense avait été offerte aux jeunes joueurs de Princeville parce qu'ils ont décroché l'hiver dernier le championnat du tournoi de hockey pee-wee international. Ce tournoi se déroule annuellement à Québec pendant le carnaval.

Le personnel du camp Claret a effectué une enquête auprès des parents des campeurs pour connaître les préférences des jeunes. Cette enquête a révélé que les campeurs affectionnent particulièrement l'équitation, le ski nautique, le canotage et le tir-à-l'arc. Par ailleurs, les cours de natation obligatoires ne semblent pas attirer la sympathie des plus jeunes.

Au chapitre des recommandations, les parents interrogés ont des opinions diverses quand il s'agit d'accorder aux enfants la permission de fumer. L'unanimité se fait cependant sur la question des moniteurs et monitrices compétents.

Le personnel du camp Claret a donc décidé de ne plus engager de moniteurs et de monitrices en bas de 18 ans. Cette mesure assurera au camp Claret un personnel toujours compétent et lui permettra de rencontrer les normes du Haut commissariat aux loisirs et sports.

Afin d'avoir un personnel compétent, le camp Claret organisera pour ses moniteurs et monitrices des stages de formation pendant l'hiver.

Cet hiver, offrez à votre famille un foyer confortable pour seulement \$69⁹⁵

C'est maintenant le temps de penser à éliminer de votre maison, pour la durée de l'hiver, air sec et irritant, cause d'électricité statique et des chocs qui s'en suivent dès que vous touchez quelque chose. Nous offrons exclusivement à ceux qui achètent leur huile à chauffage de BP, un humidificateur électrique automatique au prix de \$69.95 seulement, frais d'installation compris. Le modèle s'adapte à tout système de chauffage à air chaud, et le prix comprend tout: aucun frais additionnel.



BP, l'une des plus importantes compagnies pétrolières de renommée mondiale, offre aussi aux propriétaires de maison chauffée à l'eau chaude, un humidificateur, modèle console, au même bas prix de \$69.95.

L'un ou l'autre modèle vous protégera 24 heures par jour contre l'air sec, les chocs causés par l'électricité statique, la déshydratation et l'odeur de renfermé.

Vous bénéficierez aussi de la qualité de la main-d'œuvre de BP, de ses connaissances et de ses longues années d'expérience dans le domaine du "Confort Du Foyer".

Rappelez-vous. Pour profiter de l'offre d'achat de cet humidificateur à \$69.95, vous devez être un client du "Confort Du Foyer BP".

Mais c'est si facile. Il suffit de composer:

567-5201 (Sherbrooke)
y a de la BP là-dedans

BP CONFORT DU FOYER
BP MARKETING CANADA LIMITED
455 OUEST, RUE KING, SHERBROOKE (QUÉBEC)

EDIFICE COMMERCIAL à Sherbrooke
À VENDRE ou À LOUER
Il s'agit de l'immeuble occupé auparavant par la RTS (CHLT-TV, CHLT, CKTS), au 221 rue Dufferin à Sherbrooke. Cet immeuble comprend 4 étages d'une superficie totale de 24,000 pi. car.
Des conditions intéressantes seront faites à tout acheteur ou locataire. Reménagement possible si les propositions sont sérieuses.
Pour renseignements supplémentaires, s'adresser au
DIRECTEUR GENERAL ou au TRESORIER LA TRIBUNE (1966) LTÉE SHERBROOKE, P. Q.

CINZANO
APERITIF

NOUVELLES

LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD
569-9184

DE SHERBROOKE

Le bon pain
Allatt's... il n'est pas seulement bon il est MEILLEUR !
TEL.: 563-0330

SHERBROOKE, VENDREDI, 14 NOVEMBRE 1969

3

Les Epiciers Coopératifs vendus à 14 de leurs employés et à 76 épiciers indépendants de la région
(détails en page 8)

Carnet King Wellington
Redigé en collaboration

Henry Crochtière, que certains de ses amis surnomment "le Russe", quittera Sherbrooke le 20 novembre pour un autre séjour en Union soviétique... il en sera à son quatrième ou cinquième voyage derrière le rideau de fer... il accompagne l'équipe nationale du Canada qui disputera quelques joutes de hockey... il doit être de retour le 8 décembre...

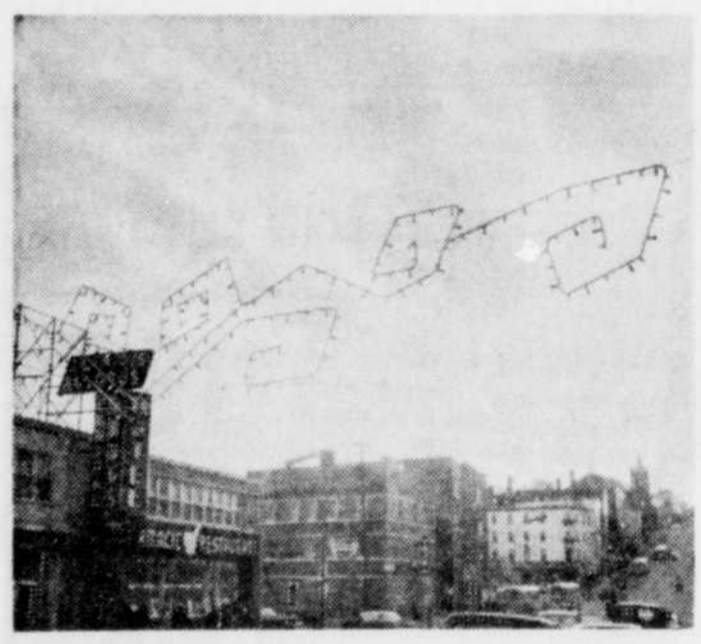
Un annonceur de radio avait placé un vieux billet de circulation dans le pare-brise de sa voiture hier midi rue Dépot... dans le but évident de déjouer le policier de faction afin qu'il ne lui colle pas une autre contravention... ce n'était peut-être pas un "beau lieu" pour tenter cette expérience, car le policier s'en est aperçu et lui a "donné" un autre billet...

Une clinique de sang de la Croix-Rouge aura lieu mercredi prochain à l'Université Bishop de Lennoxville... tous les étudiants et le personnel de cette institution sont invités à cette clinique qui aura lieu dans le gymnase entre 1 heure et 5h.30 p.m., puis entre 7 heures et 9 heures p.m. ...

L'Université de Sherbrooke est sur le point de lancer une grande campagne de souscription auprès des entreprises et de la population de la région et du Québec... le président de la compagnie Bombardier, M. Laurent Beaudoin, qui est un ancien de l'Université de Sherbrooke, aurait été pressenti pour accepter la présidence de cette campagne... on voudrait mettre en commun le dynamisme de cette entreprise québécoise en parallèle avec le dynamisme de l'Université...

Selon des expériences connues du Dr André Boudreau, responsable de l'Office provincial de l'alcoolisme et autres toxicomanies, il faudrait environ 300 onces de boisson pour guérir une grippe... c'est dire que ceux qui pensent se soigner avec une ou deux "ponces" n'ont sans doute pas trouvé là de remède miraculeux...

Le conférencier invité lundi soir prochain au club Richelieu sera M. Bertrand Rioux, philosophe et professeur à l'Université de Montréal... il doit parler de façon très philosophique du fameux bill 63 et de ses répercussions...



Sherbrooke prendra d'ici quelques jours air des fêtes. On vient en effet de commencer l'installation des décorations de Noël dans les principales rues de la ville... (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Parlant du club Richelieu, on se prépare aux élections annuelles... le nouveau président entre habituellement en fonction avec la venue de la nouvelle année... le candidat le plus sérieux à ce poste serait actuellement Ronald Fortier... il succéderait au Dr Léon Demers...

Le prochain souper-causerie de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke aura lieu le dimanche 23 novembre à Magog... le conférencier invité pour la circonstance sera M. Michel Cloutier, doyen de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke... il doit parler de "l'homme d'affaires dans le Québec de demain"...

La photo du juge Maurice Allard, ex-député de Sherbrooke, apparaissait hier en première page de deux journaux de Montréal... le juge Allard était photographié en pyjamas au moment où un avocat de Michel Chartrand s'est rendu à son domicile pour tenter de faire libérer son client sous cautionnement...

Dans le dernier rapport de l'Assemblée du conseil municipal de Sherbrooke, on écrit que l'on procédera par "signorité" pour combler un poste vacant... ailleurs, on procède par "séniorité"... Selon un rapport des avocats, la ville ne peut interdire la vente de viande chevaline à Sherbrooke...

Pierre Lemire, un Sherbrookois de 22 ans, s'est mérité \$100 en finale canadienne lors du concours photographique de la Presse internationale, à Rochester, New York... sa photo représentait des chevaux traversant un glacier dans le décor grandiose des Rocheuses... un total de \$13,100 a été attribué à des photographes canadiens qui se sont rendus en finale...

Pour clôturer la Semaine nationale de Sobriété, l'organisation Lacordaire du diocèse de Sherbrooke a invité l'abbé Guy Charpentier, de Drummondville, qui est conseiller moral dans un centre de consultation et de traitement pour alcooliques... il y aura un souper à la cafétéria de l'Université dimanche soir à 6 heures, la causerie de l'abbé Charpentier et une soirée récréative...

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

Imperméables et manteaux pour hommes	COMPLETS VENITIEN importés d'Angleterre	39,95
Manteaux en cuir et tricots pour dames	COMPLETS ACTUAL Style edwardien	59,95
	Velours sport et pantalons pour hommes	49,95

Mme R. LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke

Avec \$5 millions, le problème du logement est réglé à l'Université

SHERBROOKE — Après huit ans de travail, la question du logement pour les étudiants de l'Université de Sherbrooke semble réglée. "De multiples efforts ont été déployés en ce sens par l'Université étant donné que la ville de Sherbrooke n'est pas assez grosse pour fournir à la demande étudiante", a déclaré M. Laurent Biron, directeur du service de logement et de résidences. "Des résidences pour les étudiants ont été construites au cours des dernières années pour répondre à la demande. L'Université est maintenant dotée de maisons pour les étudiants et étudiantes qui sont évaluées globalement à plus de \$5,000,000. Cette expansion des services de logement et de résidences était nécessaire si l'on considère que 80 pour cent des étudiants de l'Université de Sherbrooke poursuivent leurs études à l'extérieur de leur milieu, d'expliquer M. Laurent Biron.

Les résidences
Les étudiants et étudiantes qui décident de se loger sur le campus doivent se soumettre à différents règlements. Toutefois, de souligner M. Biron, les règlements sont assez souples et jusqu'à maintenant l'Université n'a pas eu à déplorer d'abus excessifs. Au chapitre de la moralité, les garçons n'ont pas le droit d'aller dans les chambres des filles et les filles n'ont pas le droit d'aller dans les chambres des garçons. En outre, l'abus de boissons alcooliques et les offenses graves à la moralité publique entraînent l'expulsion. Les locataires sont en outre tenus de respecter l'ordre et la tranquillité, ils doivent veiller à la propreté de leur chambre et des autres locaux et il est interdit de faire cuire des aliments. Les étudiants qui demeurent sur le campus versent \$40 par mois en loyer pour une chambre simple et \$30 par mois pour une chambre à deux lits.

Ordinairement, de com- M. Laurent Biron, les étudiants aiment demeurer dans les résidences du campus à cause de la proximité des facultés, du climat familial et également parce qu'ils peuvent avoir des échanges avec des confrères de classes. Ainsi, de dire M. Laurent Biron, nous sommes en mesure de renseigner adéquatement les étudiants. Ce service s'est avéré très efficace puisque cette année, M. Biron estime qu'environ 1,200 des 2,000 étudiants qui logent en ville ont consulté le service de logement et de résidences de l'Université de Sherbrooke. M. Biron a déclaré en guise de conclusion que les étudiants et étudiantes sont entièrement libres d'opter pour le genre de logement qui leur convient. L'Université est absolument neutre et se contente par l'intermédiaire de son service d'offrir des facilités aux étudiants qui viennent de l'extérieur.



Les nouvelles résidences pour étudiants... dont plusieurs sont déjà habitées. Les autres le seront d'ici quelques semaines. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

En ville
Toutefois, l'Université ne loge pas tous les étudiants. On estime que près de 2,000 étudiants et étudiantes résident en ville, soit en pension ou en groupe dans des appartements. Pour aider les étudiants, l'Université a également un service de logement extérieur qui fonctionne de fin d'avril à la mi-septembre. Ce service renseigne les étudiants sur les logements disponibles en ville. En outre une cote d'appréciation, sur les logements et les pensions, est préparée pour savoir si les offres de logements sont convenables et répondent aux exigences des étudiants.

Projet de construction de résidences pour les couples d'étudiants mariés

SHERBROOKE — Après avoir solutionné une bonne partie des problèmes de logement des étudiants et étudiantes célibataires, l'Université de Sherbrooke songe maintenant à construire des logements pour les couples d'étudiants mariés. Le directeur du service de logement et de résidences de l'Université de Sherbrooke, M. Laurent Biron, a révélé que ce projet de construire des logements pour les couples d'étudiants mariés est très sérieux. Si toutes les phases du projet se déroulent normalement, ce nouveau type de logements pourrait être à la disposition des étudiants mariés vers la fin de 1970. Un architecte travaille présentement à l'élaboration des esquisses de ce nouveau type de résidences. Dès que les données seront un peu plus précises, le projet sera soumis pour approbation à la filiale des procédures, c'est-à-dire le conseil d'administration de l'Université de Sherbrooke, le gouvernement du Québec et la Société d'habitation et de logement du Québec.

L'ex-ministre provincial Carrier Fortin est nommé juge de la Cour supérieure

SHERBROOKE — Me Carrier Fortin, de Sherbrooke, a été nommé juge de la Cour supérieure pour les districts de St-François et de Bedford. Cette nomination a été confirmée hier par le député fédéral Paul-M. Gervais à la suite d'une réunion du cabinet. Me Fortin succède à l'hon. juge Louis-Philippe Cliche, qui est décédé récemment. Cette nomination a été accueillie favorablement dans le milieu judiciaire. Me Fortin, qui jouit d'une haute estime, est considéré comme un juriste distingué. Il occupera le banc dès qu'il sera assermenté. Me Gervais a indiqué qu'il s'agissait d'une excellente nomination parce que Me Fortin est un homme expérimenté, compétent et intègre.

Il a fait ses études primaires au Collège Sacré-Coeur de Beauceville, ses études classiques au séminaire de Québec et ses études de droit à l'Université Laval. Me Fortin a été admis au barreau en juin 1940. Il exerçait sa profession à l'étude Fortin, Rouillard, Gobeil, Coulombe et Durand. Me Fortin a été trésorier du barreau de St-François de 1945 à 1948, membre du bureau des examinateurs du barreau du Québec de 1950 à 1954, bâtonnier du district de St-François de 1959 à 1960, membre du conseil général du barreau du Québec de 1957 à 1960, membre du comité de rédaction du code d'éthique professionnel et directeur de l'Association du barreau canadien. Il a agi comme secrétaire de la faculté de droit de l'Université de Sherbrooke de 1954 à 1961, où il a enseigné le droit civil, la législation ouvrière et le droit corporatif. Me Fortin a été nommé conseiller de la Reine en 1961. Il a obtenu en 1965 un doctorat en droit honoris causa de l'Université de Sherbrooke.



L'hon. juge Carrier Fortin

et criminel, y compris la Cour d'Appel et la Cour suprême. Me Fortin s'est intéressé spécialement dans sa pratique du droit civil, du droit ouvrier, du droit de compagnie ainsi que du droit municipal et scolaire. Il s'est occupé, outre ses activités professionnelles, de la chose publique. Me Fortin a rempli les fonctions suivantes: — Echevin de la ville de Sherbrooke de 1953 à 1962; — Député provincial de Sherbrooke de 1962 à 1966; — Ministre d'Etat de 1962 à 1963; — Ministre du Travail de 1963 à 1966; — Membre du comité de législation du cabinet provincial; — Membre du conseil de la trésorerie; — Et président du comité parlementaire sur le code de procédure civile.

L'hon. juge Fortin est marié à Solange Gobeil et père de trois enfants: Jean-Marie, Pierre et Claire.

Biographie

Le nouveau juge est né le 9 septembre 1915 à Beauceville du mariage de Joseph-Edouard Fortin, avocat, journaliste et député provincial, et de Marie-Blanche Carrier.

Malgré la mort du Messenger, les gens désirent de l'information religieuse

SHERBROOKE — Il est ressorti de la soirée d'information tenue hier soir à la suite de l'annonce de la disparition du journal de Messenger que les gens veulent de l'information religieuse, de quelque façon que ce soit. Il est également apparu, au cours de la discussion, que le Messenger n'a pas reçu l'aide financière dont il avait besoin pour survivre. L'assemblée d'hier soir réunissant plus de 125 personnes à l'auditorium du pavillon des infirmières de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke. Ces gens, en grande majorité, regrettaient la disparition du journal diocésain d'information religieuse. Un panel avait d'ailleurs été invité à débattre ce problème. Il se composait de MM. François Hudon, Michel Nault, Mme Marie Boucher, MM. Alain Guilbert, Pierre Mercier, André Bédard, Paul Boly et Gérard Thibault. M. André Bédard, membre du comité de direction du Messenger, a souligné que M. Mercier avait donné l'idée, juste des faits entourant la disparition du Messenger. "Il ne s'agissait pas tant, dit-il, de faire disparaître le Messenger, mais d'arriver à faire passer le message". L'abbé Paul Boly, secrétaire et attaché de presse de Mgr Jean-Marie Fortier, s'est contenté de lire la déclaration de l'archevêque. Mgr Fortier a vu avec tristesse disparaître le Messenger. Il a accepté la recommandation du Conseil de direction du Messenger, à l'effet que le Messenger cesse de paraître sous sa forme actuelle; que soient explorées les possibilités d'intégration à d'autres média d'information; que ce travail d'exploration soit confié à l'Office des communi-

si le Messenger n'est pas disparu par suite de la peur de certains pasteurs d'être désinstallés. Enfin, l'abbé Michel Nault s'est demandé si le Messenger n'est pas disparu à cause des prises de conscience qu'il suscitait par ses questions. Il voit la nécessité de l'information religieuse, sinon sur le plan diocésain, du moins sur le plan provincial. La discussion. En fait, au cours de la discussion, il a été déploré le manque de consultation des laïcs, au moment utile, alors qu'ils paient. Il a été souligné qu'il n'y a jamais été prouvé que le Messenger n'était pas lu. La direction du Messenger a été mise sur le dos d'une "clique clérical".

ALARME TELEVOX
SERVICE DE PROTECTION CONTRE LE VOL ET LE VANDALISME
Commerce — Résidence — Auto Venir et location — Service local
569-5666

BINGO CE SOIR 8 h.
Formule américaine intégrale
SALLE STE-JEANNE D'ARC
1000 OUEST, RUE GALT — SHERBROOKE
2 GROS LOTS: 57 boules — \$500.
52 boules — \$200.
East Angus: départ d'autobus à 7h 00

Rencontre préliminaire pour le transfert éventuel de l'école St. Patrick à la ville de Sherbrooke

SHERBROOKE — Une rencontre préliminaire visant à la vente ou à la location à la ville de Sherbrooke de l'école St. Patrick a eu lieu hier matin. En fait, il s'agissait d'amorcer les pourparlers avec la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, puisqu'aucun prix n'a encore été mis de l'avant. En réalité, ce sont des évaluateurs professionnels qui établiront la valeur de l'édifice. C'est à partir des montants établis par les évaluateurs professionnels que les pourparlers vont se poursuivre. Actuellement, il n'est même pas établi si la ville va louer ou acheter l'école St. Patrick, avec laquelle elle veut faire des locaux pour ses policiers. La Commission des écoles catholiques, propriétaire de l'école St. Patrick, a profité de l'occasion pour demander à la cité de voir elle-même à installer un stationnement d'une vingtaine de places en bordure de la cour de récréation de l'école Laroque, le long du boulevard Alexandre.

LEVIS SMOKED MEAT & STEAK HOUSE
246, Dufferin
SPECIAL DU JOUR 1.24
Mini-repas 89c
SPECIALITES — Banquets — Noces — Réceptions, Etc. —
Dir.: 569-3035. Rés.: 563-4375

2 POINTS A RETENIR !

À DEMAIN !

Nouvelles express

ROCK ISLAND, (MD) — C'est Mme Arthur McHarg de Stanstead qui a gagné le prix qui a été tiré au sort par le révérend G. Joyce de Rock Island. Il s'agit du tirage de la CWL.

La ville de Rock Island a loué le garage Daigneault, situé boulevard Notre-Dame, pour l'hiver. Ceci permettra de garder le nouveau camion neuf et différents équipements au chaud.

Une quinzaine de voyages de gravier seront déversés sur le chemin menant chez M. Hector Grenier. Ceci pour remplir les trous existants.

Il y avait 14 membres sur une possibilité de 117 lors de la dernière assemblée du CWL (Catholic Woman League). C'est pas un record mais une excellente moyenne.

Il y aura une danse ce soir à l'hôtel de Beebe dont les profits seront versés aux familles éprouvées lors de l'incendie de vendredi dernier à Beebe qui a jeté trois familles sur le pavé. Il n'y a pas de frais d'admission et l'on donne ce que l'on veut...

Les familles éprouvées sont les familles Tanguay, Aulis et Bergeron. C'est une excellente façon d'aider tout en s'amusant...

Des ouvriers réparent la toiture du Centre de loisirs des Villes frontalières, situé rue Phelps à Rock Island.

C'est M. Raymond Fluet, de Beebe, qui sera en charge du prochain souper hebdomadaire du club Rotary des Villes frontalières. Pour cette circonstance, le gérant-général de la compagnie Fairmount Granite, de Beebe, M. Bancroft Dwinell, de Barre Vt, sera le conférencier.

Il y avait deux Rotariens de l'extérieur lors du dernier souper du club Rotary des Villes frontalières, soit MM. Robert Dagenais et Gerry Millmore, du club de Sherbrooke.

Les Rotariens de notre région s'occuperont cette année, comme d'habitude, de l'œuvre des paniers de Noël. C'est M. Ben Lapiere, de Beebe, qui est, avec tous les Rotariens, responsable de cette oeuvre.

Il y aura plusieurs surprises lors de la prochaine assemblée de la ville de Rock Island... et ce dans plusieurs départements.

La section féminine de la SSJB fête ses 25 ans à Coaticook

COATICOOK, (RR) — La section féminine de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean de Coaticook fête son 25e anniversaire de fondation, mercredi prochain, au cours d'une soirée.

A cette occasion, le comité féminin de Sherbrooke sera présent et une partie récréative est au programme de même qu'un goûter.

La présidente de la section St-Jean, Mme Raymond Dumont, tient à inviter tous les

membres et particulièrement les membres des autres sections à se joindre à elles pour cette célébration.

Mme Dumont a fait remarquer qu'au début à Coaticook, il n'y avait qu'une seule section pour toute la ville, et les records de la section St-Jean contiennent les noms des anciennes présidentes et mairies que depuis une quinzaine d'années, rendant impossibles les invitations personnelles à ces anciennes.

Les parents de Magog aux prises avec de nombreux problèmes à la Régionale

MAGOG, (MC) — M. Dominique Lavoie a tenu à présenter publiquement le circulaire qui sera distribué aux parents concernés par les problèmes des écoles François Hertel et Omerville.

Dans l'entête du circulaire, on peut lire: assemblée très importante pour tous les parents des élèves des écoles François Hertel et Omerville dimanche, le 16 novembre, à 1h., à la salle St-Jean Bosco. Puis, suivent 12 points sur lesquels les parents s'interrogent:

- 1) surplus de taxe de \$40.00 par enfant, pour les parents des élèves du secondaire 1 et 2.
- 2) pourquoi s'en prendre à nos enfants?
- 3) système boiteux à la Régionale.
- 4) pas de salle de récréation.
- 5) les enfants en danger continu.
- 6) en 1969, écoles mieux organisées qu'en 1968.
- 7) ou allons-nous avec la Régionale?
- 8) est-ce que nos autorités scolaires seraient prêtes à manger des sandwichs tous les midis pendant 40 semaines?
- 9) pourquoi se construire près des écoles et finalement envoyer nos enfants à l'extérieur?
- 10) où est la compétence de ceux qui nous dirigent?
- 11) pourquoi les parents n'ont-ils pas été consultés sur ces problèmes qui les concernent avant l'entrée des classes?
- 12) pourquoi attendre plus longtemps?

Enfin, le circulaire conclut: c'est un devoir pour tous les parents d'assister à cette assemblée, pour prendre une décision très importante, concernant les conditions scolaires imposées à leurs enfants.

La population de Magog invitée à donner pour les divertissements des vieillards

MAGOG, (MC) — De nouveau cette année, M. Arthur Charbon, de Magog, vient solliciter la population en faveur des personnes âgées. Depuis déjà 10 ans, plusieurs activités ont été organisées dans le but de procurer plus de divertissements aux pensionnaires de la Providence de Magog.

Activités. En effet, en plus des visites organisées à l'abbaye de St-

Benoît, au Club de Golf, au Camp des Jeunesses Musicales du mont Orford... Bien d'autres actions moins apparentes ont été accomplies pour essayer de combler le vide que cause, dans une vie humaine, la retraite d'une personne âgée. On se rappelle, entre autre, qu'à la visite à l'expo, les pensionnaires de la Providence ont pu bénéficier de deux bons repas chauds et de rafraichissements bien appréciés, grâce à la générosité de la population de Magog. Cette année encore, un autre voyage est prévu, voyage dont le succès dépend de la participation des gens à la campagne de souscription.

Joie. Le mieux-être et la joie engendrés par ces activités, sont un gage de la raison d'être de cette sollicitation qui vise à

écarter la solitude qui guette les vieillards. Si l'on se souvient de la joie qu'on a soi-même ressentie lors d'un cadeau ou d'une attention, il est inutile de décrire combien les différents dons seront appréciés par toutes les personnes touchées par de telles faveurs. Les pensionnaires seront sûrement reconnaissants et attentifs à tout geste posé à leur égard.

Dons. Tous ceux qui sont intéressés à souscrire en faveur des pensionnaires de la Providence de Magog, n'ont qu'à adresser leur chèque à: Hôpital La Providence, 50 St-Patrice est, Magog, à l'attention de M. Claude Noël.

Jour du Souvenir troublé à Magog: amende de \$50

SHERBROOKE — Un individu, qui a troublé la cérémonie du jour du Souvenir, à Magog, a été condamné à une amende de \$50.

Il s'agit de Guy Réhumeau, âgé de 20 ans et demeurant à Kévale.

Le prévenu a été éclopé d'une amende de \$50.

Il s'était avoué coupable d'agitation publique et de résistance à son arrestation.

Réhumeau a prétendu que la police l'avait "brassé" pas mal.



LA CHAMBRE DE COMMERCE des Villes frontalières a formé différents comités lors de sa dernière assemblée. On aperçoit ci-dessus, de gauche à droite, M. Peter Beasse, de Stanstead, en charge des affaires municipales, M. Bernard Laberee, de Beebe, vice-président de la Chambre, et M. G. Roger Roy, directeur de la Chambre, qui compte maintenant 35 membres. M. Laberre démontre aux deux directeurs le prochain programme. La prochaine assemblée des directeurs aura lieu le 18 novembre, à la Légion à compter de 7 h. 30. (Photo La Tribune, Studio Pépin Rock Island)

Coaticook en bref...

COATICOOK, (RR) — Le Canadien juvénile du pilote Léo Marcoux fera désormais partie d'une ligue organisée et disputera ses matches contre Windsor et le Séminaire de Sherbrooke pour le moment.

Une quatrième équipe pourrait joindre les cadres d'ici quelques jours, il s'agit de Valcourt-Richmond.

L'ouverture de cette saison se fera à Coaticook dimanche prochain, à compter de deux heures et le Windsor sera le club visiteur.

D'ici quelques jours sera lancée à Coaticook une campagne pour élire une reine du ballon-balai... chaque équipe doit se trouver une duchesse qui le représentera et tentera de se mériter le titre en vendant des billets de tirage...

Ce concours est organisé dans le but de ramasser des fonds pour permettre à la ligue de continuer à évoluer régulièrement les lundis et mercredis de chaque semaine...

Le panneau indicateur signalant aux automobilistes qu'un aveugle doit traverser la rue Child en face de la maison de M. Raymond Isabelle est de plus en plus respecté par les automobilistes... M. Isabelle peut maintenant traverser cette artère très achalandée sans attendre d'interminables minutes... On sait qu'à la demande de M. Isabelle, le chef Jean-Paul Lemay a dessiné ce panneau qui indique clairement son but...

Le publiciste du club de Chasse et Pêche de Coaticook tient à rappeler aux chasseurs l'importance d'enregistrer leurs prises...

Les enregistrements doivent être faits au plus tard 48 heures après la fermeture de la chasse au chevreuil pour être valable et le chasseur doit être membre du Club...

Personnalités à l'ouverture du club de curling de Beebe

BEEBE, (MD) — Le nouveau club de curling de Beebe qui a été reconstruit à la suite de l'incendie de mars dernier tiendra son ouverture officielle le 22 novembre. Ceci a été décidé par les directeurs du club qui ont tenu une assemblée au début de la semaine. Un fait à noter: le nouveau club a été construit sur un seul plancher au lieu d'avoir deux étages comme celui qui a brûlé.

Le président du club, M. Gary Carruthers, de Rock Island, a révélé que plusieurs personnalités seront présentes lors de cette ouverture officielle. Le député du comté de Stanstead, M. Georges Vaillancourt, de Coaticook, le représentant de l'Etat du Vermont, M. A. Jones, les maires de Newport, Vt, Beebe, Rock Island et Stanstead assisteront également à cette ouverture, de même que les autorités de Derby Line, Vt, et Derby Vt.

Les différents clubs de curling de la région soit Magog, North Hatley, Sherbrooke, Lennoxville et plusieurs autres seront également représentés à l'ouverture. Le programme du 22 novembre comprendra l'ouverture officielle à compter de 8 h. 30, qui sera suivi d'une réception et de la visite du nouveau club.

La saison de curling débutera quelques jours après cette ouverture. Une danse est également au programme lors de la soirée du 22 novembre.

GRANDE VENTE 25^e ANNIVERSAIRE

BAGUES à perles cultivées. Rég. \$7.95 **\$3.95**

BAGUES POUR GARÇONS En or 10 c, avec pierres Alaska, rubis, onyx. Régulier: \$27.50. **\$13.95**

MONTRES SUISSES Automatiques, plaquées or, avec date, 25 pierres, à toute épreuve. Avec bracelet métal ou cuir. Régulier: \$49.50. **\$29.95**

BAGUES VASTE COLLECTION A réduction de **20%**

RADIOS ELECTRIQUES A transistors. Dimensions: 10 1/2" x 7". Régulier: \$29.95. **\$15.95**

COUTELLERIE EN ARGENT Service pour 12 personnes, avec coffret en bois. Régulier: \$37.50. **\$19.95**

CAMERAS POLAROID "SWINGER" Prix de détail: \$24.95. **\$17.95**

MONTRES POUR HOMMES "Lancaster", 21 pierres, avec date et bracelet métallique, cadran très lumineux. A toute épreuve. Régulier: \$32.50. **\$18.95**

TOUTES NOS MONTRES WITNAUER, LANCASTER, SIRIUS, MIDO, LONGINES, BULOVA à rabais de 25%

TOUTES LES BAGUES A DIAMANTS en or 18 c. A REDUCTION DE 25% en plus d'une chance sur 10 tirage d'un voyage par avion Darval-Miami et Nassau, aller et retour, pour 2 personnes.

CADRANS DE VOYAGES Fabriqués en Allemagne. Entièrement recouverts de cuir, Régulier: \$8.95. **\$5.95**

JOLIES MONTRES A GOGO Superbes couleurs pastel. Rég. \$15.95. **\$9.95**

MONTRES TIMEX 20% réduction

MONTRES vaste assortiment, offertes à **25%** de rabais

BRACELETS-MONTRES réduits de **20%**

MONTRES LANCASTER Pour garde-malades. 17 pierres, cadran lumineux, à toute épreuve. Régulier: \$29.95. **\$18.95**

BIJOUTERIE RABAIS 15%

ARGENTERIE 15% DE REDUCTION

STYLOS REDUITS DE 15%

REVEIL-MATIN 15% de rabais

TROPHES LE STOCK AU COMPLET. 50% DE REDUCTION

SECHOIRS CONSOLETTTE "SCHICK" Rég. \$39.95 **\$27.89**

BRIQUETS COLIBRI Pour hommes et pour dames. Prix de détail \$8.95 **\$5.95**

SERVICES A SALADE EN BOIS 7 morceaux dans une boîte de fantaisie. Rég. \$19.95 **\$13.95**

BOUTONS DE MANCHETTES Avec pierre "Charcoal" avec initiales. Rég. \$8.95. **\$5.95**

ENSEMBLES DE BUREAU Réveil-matin, sur Onyx, et stylo. Rég. \$16.50 **\$10.95**

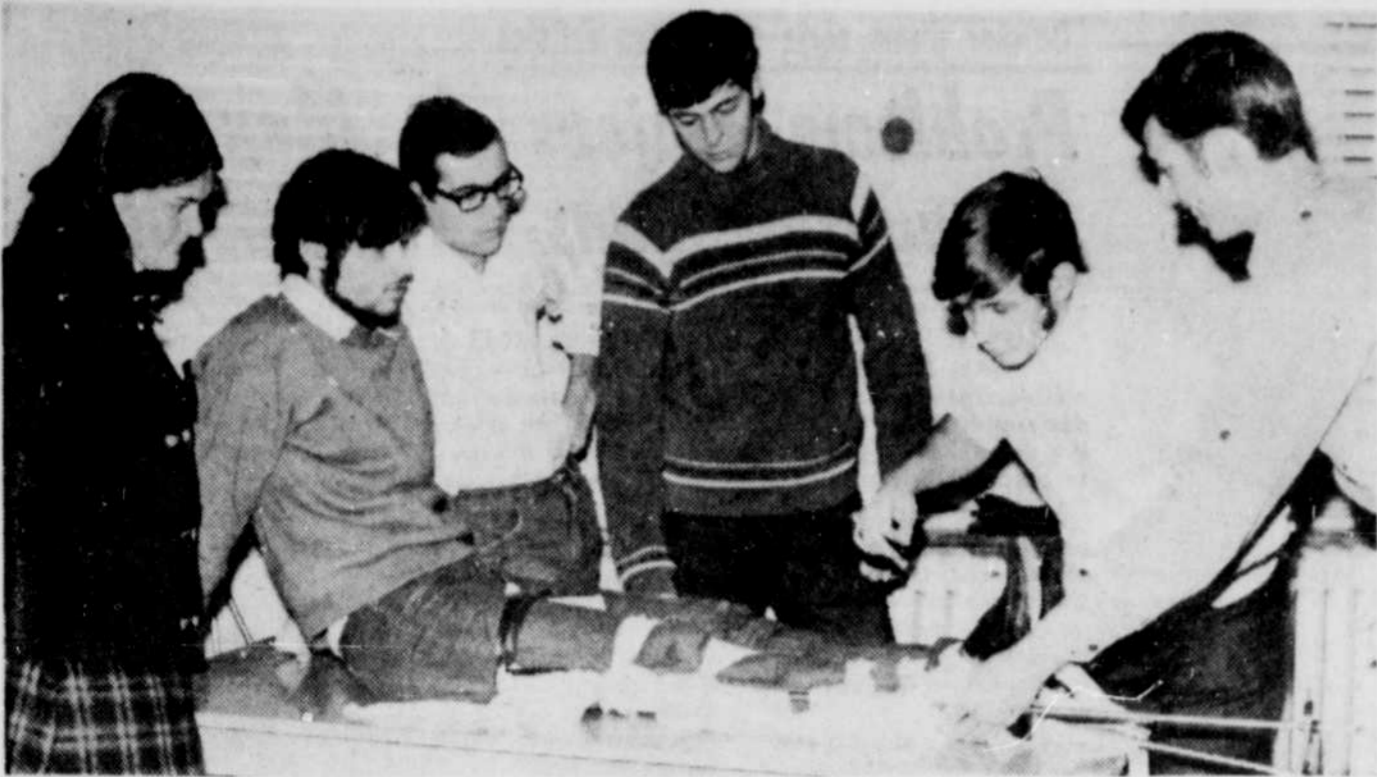
PLUMES SHEAFFER et PARKER Régulier \$5.00 **\$3.95**

RASOIRS PHILLIPS 3 têtes flexibles, et taille-favoris. Rég. 34.95 **\$19.79**

RASOIRS LADY SCHICK pour dames. Rég. \$14.95 **\$9.95**

LEON VAILLANCOURT

146 nord, rue Wellington Sherbrooke et 334 ouest, rue Principale Magog



LES MEMBRES de la patrouille canadienne de ski, section des Cantons de l'Est, se préparent depuis deux mois pour la prochaine saison. Cette photo nous fait voir un groupe de la patrouille du Mont Orford et de North Hatley,

pratiquant l'application de l'éclisse à l'aide de bâtons. De gauche à droite, France Bessette, Robert Giard, Jean-Claude Dubreuil, Réal Demers, Jean Vigneux, instructeur et Claude Girard.

Collision entre un autobus et une auto

Une personne a été légèrement blessée à la suite d'un accident survenu à l'angle des rues Portland et Clark, hier matin. Il s'agit de Mme Lise Turcotte, 30 ans, du 17-68 Est rue Main à Magog. Le conducteur de l'autobus scolaire était M. Paul-Henri Shank, de Sherbrooke.

(Photo La Tribune, Studio Breton)



Du curling pour les adolescents le samedi

VICTORIAVILLE, (JD) — Tous les adolescents et adolescentes de Victoriaville pourront pratiquer le curling cette année. Les pistes du club Laurier seront mises à la disposition des jeunes tous les samedis matins, de 8 h. 30 à 11 h. 30

a.m., à partir du 22 novembre. Cette initiative a été conçue et réalisée grâce à l'initiative du club de Curling Laurier, du club Optimiste de Victoriaville de même que du Service des loisirs de cette même ville. On peut s'enregistrer dès maintenant pour être certain

Amendes de \$150 et \$100 à deux individus d'East Angus

SHERBROOKE — Roger Olivier et Jean-Marc Beaudoin, d'East Angus, s'en sont tirés avec des amendes de \$150 et \$100.

Ils avaient admis leur culpabilité hier à des accusations de voies de fait et d'entrave à des policiers. Les prévenus ont été cités

Cette activité sera gratuite pour les jeunes de Victoriaville et sous la direction d'un moniteur compétent qui enseignera les rudiments de ce sport.

devant le juge Benoit Turmel de la Cour des sessions de la paix.

Me Laurent Dubé avait souligné que ses clients, qui possèdent un dossier, ont été victimes de l'usage de la boisson et ont l'intention de suivre les consignes de la Cour.

Deux projets de loi et un mémoire étudiés par le comité d'habitation des Bois-Francis

VICTORIAVILLE, (ML) — Le président provincial de l'Association des constructeurs d'habitation, M. Albert Gagnon, visitait les membres du Comité d'habitation des Bois-Francis, cette semaine, dans les cadres d'une tournée d'information.

Le président Gagnon a été reçu par Jean-Paul Binette, président local. Il était accompagné de M. Claude LeFebvre, négociateur en chef de la partie patronale dans le différend opposant les employés de la construction et leurs employeurs.

Le Bill 51, qui doit exiger des constructeurs des preuves de solvabilité, a été le premier sujet de discussion, de M. Gagnon. Il a mention-

né que l'industrie de la construction détient le triste record des faillites. Ce projet de loi en est au stade du comité consultatif, et on compte qu'il sera adopté d'ici 2 mois.

Bill 290 Il a aussi parlé du projet de loi 290 qui sera très important pour l'Association provinciale, puisqu'il obligera tous les constructeurs à joindre les rangs d'une association patronale. Il s'agit en quelque sorte, de l'appartenance syndicale obligatoire pour les employés. Montréal est déjà sous le coup d'un décret semblable, et les autres régions doivent suivre. Pour notre secteur de Nicolet, Yamaska, Arthabaska et Drummond, la chose est à l'état d'étude.

Mémoire

Il s'est finalement attardé à l'analyse du contenu du mémoire présenté par l'Association provinciale des constructeurs à la commission parlementaire permanente des Affaires municipales de l'Assemblée nationale du Québec.

L'esprit de ce mémoire était de sensibiliser les représentants du peuple aux problèmes de la construction. On a aussi voulu soumettre un plan qui permettrait à chaque famille qui compte des revenus de \$8.000, d'avoir sa propre maison.

Les membres du Comité d'habitation, des Bois-Francis ont profité du passage du président pour obtenir différentes informations relativement à ces projets de loi, dont on entend parler dans les journaux depuis quelque temps.

Magog en bref

MAGOG, (DL) — Le référendum tenu à Eastman relativement à la construction d'une nouvelle caserne d'incendie a été rejeté par 4 voix. En effet, seulement 114 propriétaires sur 330 se sont prévalus de leur droit de vote, dont 58 ont rejeté l'emprunt de \$24.000 nécessaire pour la construction du nouveau poste d'incendie.

La votation a été basée sur le nombre et la valeur des propriétaires. Le vote en nombre se lit comme suit : affirmatif 54 et négatif 58; le vote en valeur se chiffre à \$215.200 (affirmatif) et à \$222.800 (négatif). Ce qui donne au total un gain négatif avec seulement 34 pour cent des votants et engendre le rejet de la proposition du référendum.

Le conseil de ville de Magog a consenti à accorder un octroi de \$200 aux organisateurs de la Campagne de charité du Diocèse de Sherbrooke. Proposée par M. A. Gagné, cette proposition fut appuyée par M. O. Hamel.

Les écoles de Magog ont endossé une demande de la Compagnie Bell Canada relativement aux lignes téléphoniques souterraines qui devraient être installées dans les rues Sherbrooke et Tupper. Les travaux devront être exécutés sous le trottoir et complétés le plus rapidement possible pour permettre la reconstruction du trottoir dès cet automne.

Le conseil de Omerville, à l'occasion de sa séance régulière, a tenu à féliciter M. R. Daigle, nouveau conseiller et en remplaçant de M. Gauthier.

La Chambre de commerce Magog-Orford a expédié une lettre au conseil de ville pour féliciter ce dernier de son initiative à obtenir certaines améliorations près du pont Michigan. Il semble bien que plusieurs personnes voudraient toutefois voir de l'asphalte à cet endroit.

Le président local du club des Lions, Donald Cunningham, était l'hôte, la semaine dernière, du gouverneur du district A & M, Yvon Goulet. On remarquait aussi la présence de M. P. Lafontaine président de la zone; MM. R.E. White, conseiller international, et Dr R. Bernier rehaussaient par leur présence cette soirée des Lions de Magog.

Formation des comités municipaux de Rock Island pour le prochain terme

ROCK ISLAND, (MD) — Le nouveau maire de Rock Island a fait parvenir la liste des comités qu'il a formés pour les trois prochaines années de son règne. M. Edouard Girard a révélé que plusieurs projets sont à l'étude et que les comités qui viennent d'être formés auront du travail.

Il y a 10 comités au sein de cette ville. Les comités sont ceux de la finance, police et incendie, travaux publics, maintenance des édifices municipaux, parc et loisirs, bien-être, eau, santé publique, relations industrielles, et achats et ventes.

Il y a deux comités qui sont représentés par un seul homme ou tout le conseil. Il s'agit du comité des relations industrielles avec tout le conseil comme responsable; le comité d'eau est représenté par le maire seulement qui est autorisé à signer les différents documents de la compagnie fournissant l'eau dont la ville est propriétaire la compagnie International Water Co.

Finance

Le comité des finances comprend les effets de la banque,

le rôle d'évaluation, le budget, les salaires et les assurances. Ce comité est sous la présidence de l'échevin Gerald Clark et il est assisté des nouveaux échevins Robert Alger et Albert Simoneau.

Police et incendie

Le comité de police et du département d'incendie sera sous la responsabilité de M. Gérard Surprenant; il sera aidé par les échevins Albert Simoneau et Robert Alger. Ce comité a la responsabilité de l'équipement et du personnel de ces deux départements.

Travaux publics

M. Fernand Maclure, nouvel échevin à la présidence du département le plus important d'une ville, soit les travaux publics. Il sera aidé des échevins Gérard Surprenant et Gerald Clark. Ce département consiste à voir à l'entretien de la ville à tous les points de vues.

M. Edgar Hill est président du comité de l'entretien qui a la responsabilité des permis de construction, du système d'égouts, de même que la sur-

veillance des édifices municipaux. Il est assisté par les échevins Fernand Maclure et Albert Simoneau.

Parc et loisirs

Le nouvel échevin, M. Robert Alger, a la responsabilité de ce comité. Il est aidé par les échevins Edgar Hill et Gérard Surprenant.

Bien-être

Ce comité sera sous la responsabilité de M. Edgar Hill. Il sera assisté des échevins Gerald Clark et Gérard Surprenant. Ce comité consiste à voir au bien-être de tous et surtout des personnes dans le besoin.

Santé publique

M. Albert Simoneau est président de ce comité. MM. Edgar Hill et Robert Alger l'assistent.

Achats et ventes

M. Gerald Clark est président de ce comité, il est aidé par les échevins Gérard Surprenant et Fernand Maclure. Le maire siège sur tous ces comités. C'est la première fois que les gens de la presse reçoivent un rapport écrit concernant la formation des comités.

Cours médicaux offerts à plus de 30 médecins

SHERBROOKE — Le département de médecine physique et de réadaptation a offert à une trentaine de spécialistes en médecine physique et en orthopédie de la province de Québec un cours de perfectionnement sur les manipulations vertébrales dans le cadre de l'enseignement médical continu de la faculté de médecine.

A cette occasion, le CHU avait invité le professeur Robert Maigne, de l'Hôtel-Dieu de Paris, président de la Société française de médecine manuelle et de la Fédération internationale de médecine manuelle.

Grâce à l'organisation mise sur pied par le docteur Véronique Susset, directeur du département et le docteur Germain Boivin, les participants ont assisté à de nombreuses démonstrations présentées par le docteur Robert Maigne.

En outre, les participants ont pratiqué eux-mêmes la plupart des manipulations sous la surveillance du docteur Maigne et du docteur Michel Dupuis, de l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

1819-1969 UN SIÈCLE ET DEMI DE TRADITION

BEAUX RAISINS GRAND COGNAC

Bisquit

A compter du dimanche 16 novembre, prolongement du service régional d'ACTON VALE.

Les appels d'Acton Vale vers SOUTH DURHAM ROXTON FALLS UPTON

ainsi que de ces endroits vers Acton Vale, s'effectueraient sans frais interurbains.

Vous n'aurez qu'à composer les sept chiffres du numéro que vous désirez atteindre tout comme pour un appel local.

Ce service vous est offert par Bell Canada en collaboration avec le Téléphone de Roxton Inc. et la Compagnie de Téléphone de Saint Ephrem d'Upton.

Appelez notre bureau d'affaires pour obtenir gratuitement votre Carnet Personnel et inscrivez-y les numéros de téléphone dont vous vous servez souvent.

Bell Canada

Entreprise éditée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

Une honnête proposition!

Voici la proposition la plus honnête qu'on ne vous ait jamais faite: Simoniz vous offre à bas prix spécial sa Cire Vinyle, pour donner clarté et brillant à vos planchers, et son nouveau nettoyeur à tapis Fluff-Up pour donner propreté et bouffant à vos tapis. Avec le nouveau Fluff-Up vous nettoyez vos tapis aussi facilement et parfaitement que vous faites briller vos sols avec la Cire Vinyle de Simoniz. En plus, Fluff-Up est merveilleux pour enlever les taches. Recherchez le double-paquet de Simoniz chez votre fournisseur habituel et acceptez notre proposition. Vous ne le regretterez pas!

SIMONIZ

...rien que la plus haute qualité (et rien d'autre)

Editorial

Le français, c'est plus qu'un bain d'immersion

Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, inaugurerait ces jours-ci un nouveau centre d'enseignement des langues susceptible d'accueillir, dès 1971, 1.400 fonctionnaires. Cette initiative se situe dans le cadre du programme de bilinguisme de la fonction publique et c'est la Commission de la fonction publique qui l'utilisera pour enseigner le français aux fonctionnaires anglophones et l'anglais aux fonctionnaires francophones.

Le nombre total de fonctionnaires inscrits aux cours de langues de la fonction publique s'élevait à ce moment à 5.200 "étudiants". Ces inscriptions passeraient à 7.200 en 1970-1971 pour atteindre, en 1971-1972, un total de 9.200. En prévision de cette augmentation le nombre de professeurs passera de quelque 230 à 300 quand le nouveau centre que le secrétaire d'Etat vient d'inaugurer pourra recevoir tous "ses élèves".

D'aucuns peuvent se demander à quoi servira, en définitive, les efforts que l'on se propose pour familiariser nos compatriotes anglophones avec la langue française, sans se soucier outre mesure du fait que les Canadiens d'expression française peuvent bénéficier des mêmes avantages. — Il est indiscutable que nous, d'origine française, sommes bogreusement plus bilingues que nos compatriotes anglo-saxons. Cela ne signifie toutefois pas que nous sommes bilingues au point de faire bonne figure sans coup férir à tous les postes dans le fonctionnarisme fédéral.

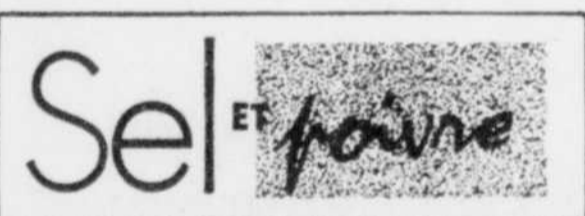
Il en coûtera quelque chose à chaque contribuable canadien pour qu'un certain nombre de fonctionnaires anglophones apprennent le français. Le jeu en vaut la chandelle. Mais les argents qu'Ottawa dépensera à cette fin ne seront utilisés à plus ou moins bon escient aussi longtemps qu'il n'y aura pas de Canadiens d'expression française à l'échelon des postes clés dans chaque ministère. De tels cas se présentent à Ottawa, et à la connaissance de certains ministères.

Aussi longtemps que l'on n'aura pas comblé ces déficiences — ce sont des déficiences — le gros des efforts que l'on tentera en faveur du bilinguisme ne porteront que des petits fruits. Il ne faut pas être psychologue émérite pour réaliser que la cause du bilinguisme souffrira préjudice du fait qu'il ne se trouve personne de bilingue, dans l'acceptation raisonnable du terme, dans l'entourage de certains ministères, ou au niveau de leurs adjoints immédiats.

Les bains de français "intenses" sont à la mode par les temps qui courent à Ottawa. Leurs effets bienfaisants se dissipent comme neige d'avril au soleil parce que, trop souvent, dès qu'un fonctionnaire anglophone reprend son travail il reprend ses vieilles habitudes, dont celle de s'exprimer toujours en anglais. Chassez le naturel...

Heureusement que les exceptions à la règle générale sont nombreuses à Ottawa. Nombreux sont en effet nos compatriotes d'expression anglo-saxonne qui ne perdent pas une occasion de s'exprimer en français, plusieurs même dans un français remarquablement correct. Le nombre de ces derniers augmentera dans la mesure où l'on s'adressera à eux en français et le nombre des autres dans la proportion où ils ne perdront pas une occasion de mettre en pratique leur français d'immersion, de peur de l'oublier vite et complètement...

Alvarez Vaillancourt



De quelques mots célèbres...

Whistler, le célèbre peintre, détestait Ruskin. — Pourquoi vous acharner contre un vieillard qui a déjà un pied dans la tombe? lui demandait-on. — Oh... ce n'est pas à ce pied-là que j'en veux!

Rudyard Kipling écrivit à un journal qui avait annoncé sa mort: "Comme vous êtes généralement bien informé, cette nouvelle doit être exacte. C'est pourquoi je vous prie d'annuler mon abonnement, qui me serait désormais d'aucune utilité".

H. G. Wells eut des débuts difficiles, avec son ami Henley, il avait fondé The New Review dont le tirage était très limité. Voyant un jour, des fenêtres de son bureau, passer un enterrement, Wells dit à Henley: — Pourvu que ça ne soit pas "notre" abonné!

Lloyd George, dans un meeting auquel il participait dans le pays de Galles (où il était, à ses débuts, fort impopulaire), vit une femme déchaînée lui crier: — Si vous étiez mon mari, je vous donnerais du poison!

— Et moi, si vous étiez ma femme, répondit Lloyd George, je le prendrais volontiers!

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1964) L.T.E.E., 227, rue Outterim, Sherbrooke, Tél.: 541-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No 1539.

ABONNEMENT: au Canada par la poste, sauf envois desservis par camélot: un an \$18.00, 6 mois \$12.00, 3 mois \$7.00, 1 mois \$2.50.

Aux Etats-Unis avec Supplément Perspectives: Un an \$35.00, 6 mois \$20.00, 3 mois \$12.00, 1 mois \$4.00.

Autres pays, outre mer, etc.: Un an \$50.00.

La Tribune est affiliée à la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affilié à l'Association de Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Press. Le service de photos facsimilé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DURE, président et directeur général. JACQUES G. FRANCOEUR, vice-président et éditeur.



l'opinion

des LECTEURS

Au sujet de la disparition du "Messenger"

Monsieur,

Je vous communique ici une lettre que je voudrais lire dans votre journal.

Requiem pour le "Messenger", libéra pour mes yeux! Enfin, on a pris une décision une fois pour toutes: l'abolition du "Messenger."

Je suis heureux de constater que vous n'avez pas été influencé par les diaboliques déclarations de certains journalistes qui ont écrit que le "Messenger" était un journal d'extrême droite. C'est une erreur. Le "Messenger" était un journal d'opinion qui a servi de plateforme à de nombreux auteurs de renom. Sa disparition est une perte pour le lectorat.

J'ai toujours prétendu qu'un journal diocésain n'était plus qu'un journal d'opinion. En fait, c'est moi, c'est nous qui payons pour ce baratin-là.

Pour ma part, je ne le lisais presque jamais; je me contentais des bons sermons de mon curé. Au fait ces bons

vieux curés n'ont pas si tort que cela dans leurs décisions. Vous savez, les journaux religieux ne m'intéressent pas beaucoup surtout lorsque je tiens mon "Playboy" de la main gauche.

UN CATHOLIQUE AVERTI

Sur les drogues

Que signifient ces commissions d'enquête et tous ces programmes d'éducation sur l'usage des drogues, si ce n'est un signe évident d'une profonde dégénérescence physique et morale de notre société?

Nous sommes en présence d'une génération dont les aspirations n'ont rien de commun avec la vérité. Au lieu d'éprouver une faim de vérité, c'est une soif de sensualisme que l'on éprouve. C'est là le fruit amer de la doctrine du chacun sa vérité prônée depuis quelques années. Ces propagandistes d'une telle doctrine croyaient voir surgir des

esprits de merveilleuses découvertes pour le progrès de la civilisation. Voici ce que ça donne: des aberrations d'idées, de la perversion de sens, des contestations, en voulez-vous en v'la!

Les auteurs et les partisans de ses plaidoiries pour la légalisation de l'usage des drogues à des fins médicales, défendent une bien mauvaise cause. Il n'y a pas de drogue inoffensive. Celui qui a créé le cerveau humain n'a pas compté sur la découverte des drogues pour compléter son oeuvre. L'être qu'on appelle le roi de la création est capable de poursuivre sa perfection

sans recourir à quelque drogue que ce soit. Le narcotisme n'a pas d'affaire dans le cerveau de l'homme; pas plus que la "pilule" n'a d'affaire dans le système génital de la femme.

Au lieu de fumer la marijuana ou autre produit du genre, que l'on absorbe quotidiennement la Parole de Dieu. Ces égarés dans le sensualisme connaîtront la vérité. Ainsi, notre société pourra reprendre son chemin vers une plus haute civilisation. Elle en a grandement besoin!

Henri ALAIN

Un réveillon de Noël pas comme les autres

Cette initiative est née lors d'une discussion sur la possibilité de répandre notre action hors-cadre!

Ce n'est pas qu'une mince affaire, d'entreprendre une telle organisation; mais avec la Foi — le Courage — et l'Esprit d'équipe, tout est possible.

Nous voulons, par cette grande activité, qui se déroulera à la suite de la Messe de Minuit, à la Salle du Collège de Bromptonville, regrouper malades, vieillards, infirmes, délaissés, leur permettant de goûter eux aussi, une joie inexprimable, mais réelle dans une atmosphère de fraternité et d'oubli de soi.

Pour mieux répondre à ce besoin inapparent mais existant, nous avons cru opportun que le tout soit gratuit. Un Bingo-Monstre s'est déroulé dernièrement à Bromptonville et groupa près de 300 personnes. Le tout fut un succès éclatant, grâce à la collaboration illimitée:

- des autorités religieuses et civiles,
- de l'équipe de vendeurs (ses),
- des membres de la Garde paroissiale de Bromptonville, qui ont assuré la marche du Bingo (le soir même),
- d'une équipe de jeunes et adultes qui se sont donnés dans un esprit de solidarité, sans distinction de titres,
- et bien entendu grâce à ceux et celles qui ont répondu en grand nombre à cet appel.

En somme, nous avons vécu, dans notre milieu, la possibilité d'oublier les normes qui peuvent séparer tel groupe par rapport à un autre.

Nous voulons, en outre établir un contexte de vraie fraternité, d'entraide mutuelle et d'oubli de soi, pour en arriver à un but commun, à un besoin réel!

En terminant, nous sommes heureux de réitérer un vœu qui nous est cher, et que nous voulons réaliser d'ici quelque temps:

"Formation d'un Comité paroissial, sans structure, mais avec des bonnes volontés, pour s'occuper et penser continuellement à améliorer le sort de notre milieu en assurant du même coup un climat d'entraide, de fraternité et du même coup, soulager les misères morales et physiques. Ce même Comité pourrait être formé des représentants de chaque association paroissiale (jeunes-adultes), des corps publics: Conseil municipal, Conseil du Canton, Conseil de Fabricque, Commission scolaire, notables, hommes d'affaires, etc... sans, bien entendu, intérêt financier, personnel, honorifique, mais dans un but commun pour planifier l'action paroissiale qui assurera une efficacité continuelle."

L'idée est lancée au grand public et nous attendons les réponses...

Nous tenons à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont collaboré de près et de loin à notre action première (Bingo-Monstre), et les incitons à continuer.

Tribune libre

La Tribune publie les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public qui lui sont adressées pourvu que ces lettres portent la signature et l'adresse véritable de leur auteur. Un pseudonyme peut être utilisé. Chaque lettre doit rester dans les limites de quatre cents mots, autant que possible, écrite d'un seul côté de la page et à la destinée pour être publiée.

Nous ne sommes pas responsables de la perte de lettres qui ne sont pas envoyées par la poste. Les lettres anonymes sont jetées au panier.

Dernier d'une série de quatre articles

Problème majeur du Mexique: la pauvreté dans les campagnes

Ceci est le dernier d'une série d'articles sur le Mexique, par Carl Molins, du bureau de la Presse Canadienne à Ottawa, qui a effectué récemment un séjour en Amérique centrale.

Par CAROL MOLLINS

SAN JUAN PANCOAC, Mexique, (PC) — Arcadio Perez Mendez est un homme affable, âgé de 64 ans. Dans ses veines coule du sang aztèque. Il est souriant parce que, déclare-t-il, il est un homme chanceux. Et en effet, dans le contexte rural du Mexique, il a de la chance. Car pour la première fois, il a pu tirer de sa ferme autre chose que sa propre subsistance: il a pu vendre un surplus de maïs.

Cet homme représente bien le problème majeur du Mexique contemporain: la pauvreté persistante dans les campagnes, au milieu d'une richesse nationale en plein essor. Il représente également l'une des solutions à ce problème.

Il est le chef d'une famille qui comprend huit personnes: sa femme, son fils, la femme de son fils et leurs quatre enfants. Tout ce monde vit dans une maison où il n'y a qu'une seule pièce, dans ce petit village à l'ouest de Mexico.

Une hacienda

La bonne fortune d'Arcadio repose entièrement sur une terre de 37 acres, formée de huit lots épars dans la campagne environnante. Arcadio et son fils sont propriétaires d'une partie de cette terre, mais le reste fait partie de l'"ejido", c'est-à-dire la terre dont s'est emparée la communauté après la révolution de 1910-17, et qu'elle a morcelée pour être cultivée.

Lorsque Arcadio était petit garçon, la terre qu'il possède aujourd'hui était une partie d'une vaste hacienda. On peut encore apercevoir, à quelques milles de là, les ruines de la résidence de l'ancien seigneur. Le révolutionnaire Emiliano Zapata est passé par là, en proclamant sa devise: l'école du village, il y a sur les murs des photos de divers héros mexicains, mais il y en a deux de Zapata.

Lorsque les gouvernements successifs eurent distribué des millions d'acres de terre aux paysans, il est resté encore un grand nombre de familles à qui on n'a pu en donner. Cette situation est le résultat d'une explosion démographique qui a porté le chiffre de la population rurale à 20,000,000, en dépit des millions de paysans qui ont quitté la terre pour grossir la population urbaine à près de 30,000,000.

Condition stagnante

Bien que la richesse productive du Mexique ait progressé au rythme le plus rapide de tout

l'hémisphère occidental pendant plus de dix ans, la condition des populations rurales pauvres est demeurée stagnante. M. Pablo Gonzales Casanova, directeur des sciences sociales et politiques à l'Université nationale, estime que la division du Mexique en deux classes distinctes, l'une possédante et l'autre

des monceaux de terre sans fournir en même temps le capital technique et matériel qui aurait pu les rendre rentables.

Plus de maïs

Le projet de Puebla, qui a été mis sur pied il y a deux ans grâce à une subvention de la Fondation Rockefeller, a pour objectif de doubler la production du maïs dans cette région d'ici cinq ans, et en même temps de découvrir une technique pouvant être appliquée efficacement à d'autres régions défavorisées.

Après deux ans de recherches, l'équipe du centre agricole international de Chapingo est convaincue que les récoltes pourraient être quadruplées dans certaines régions, mais les agronomes rencontrent des difficultés lorsqu'il s'agit de briser la barrière de méfiance, d'ignorance et d'indolence qui fait le fond du caractère paysan.

"Certains vieux fermiers voulaient savoir pourquoi il avait fallu 50 ans au gouvernement pour s'intéresser à eux, déclare un agronome, M. Heliodoro Diaz. Ils étaient terrifiés à l'idée que leur terre leur serait enlevée si elle devenait plus productive."

Il a été difficile, aussi, de trouver des fonds pour acheter des engrais et de la bonne semence, dans un pays où le revenu annuel moyen assuré par les récoltes est de \$135.44, et où le revenu en moyenne d'une famille, y compris les salaires gagnés par les enfants et les adultes, est de \$504.88. Finalement, des banques et des commerçants ont pu être persuadés d'accorder du crédit.

Propagande

Cette année, environ 3,000 des 47,000 familles vivant dans la région de Chapingo ont participé à l'expérience. L'équipe de chercheurs, qui comprend quatre hommes sur les lieux, compte sur l'exemple et la propagande pour répandre l'évangile des engrais, de la bonne semence et des méthodes modernes.



Arcadio Perez Mendez est un homme affable, âgé de 64 ans. Dans ses veines coule du sang aztèque. Il est heureux parce que, dit-il, il est un homme chanceux. En effet, selon les critères des campagnes mexicaines, il a de la chance. Il vient, pour la première fois, de vendre un surplus de maïs.

tre indigente, "est demeurée remarquablement inchangée après 50 ans de révolution et 20 ans de développement".

Par ailleurs, une équipe de 10 économistes effectuée actuellement une étude sur une étendue de 450 milles carrés, dans l'Etat de Puebla, dans le but de trouver une solution à ce qui s'est avéré être une faiblesse fondamentale de la révolution mexicaine.

En effet, si la réforme agraire était un impératif économique de la révolution, elle s'est limitée, en pratique à distribuer

Un pavillon gouverné par les étudiants... depuis 50 années

Par LLOYD McDONALD

TORONTO, (PC) — Un demi-siècle a passé déjà sur la façade de Hart House, dont l'architecture classique ne serait pas déplacée parmi les antiques tours d'Oxford.

Mais les années ont amené des changements progressifs autour de ce pavillon unique en son genre à l'Université de Toronto, inauguré officiellement le 11 novembre 1919.

Cette ouverture officielle s'est faite 10 ans après que l'idée originale d'un centre de la vie universitaire, distinct des salles de cours, eût été conçue par un étudiant de l'université. Cet étudiant, c'était Vincent Massey, qui devait devenir plus tard le premier gouverneur général canadien né au pays. Le pavillon Hart fut ainsi nommé en l'honneur de M. Hart Massey, le grand-père de Vincent Massey.

Une idée audacieuse

L'idée de Vincent Massey consistait en un système révolutionnaire pour l'époque: un gouvernement autonome par les étudiants membres de Hart House. Aujourd'hui, alors que des batailles violentes et même sanglantes se livrent dans les universités du monde entier, autour de cette question, Hart House continue d'être gouvernée par les représentants élus par ses membres.

La construction de l'édifice de pierre a commencé en 1911, mais elle fut interrompue par la déclaration de la guerre, en 1914. Des milliers de soldats canadiens recurent leur entraînement sur le campus de l'université et furent logés dans le pavillon à demi-terminé.

Plus tard, le pavillon fut utilisé comme centre de réhabilitation pour les vétérans à leur retour du front, mais à l'approche du premier anniversaire de l'armistice de 1918, il fut remis aux autorités de l'université.

Célébration

Pour marquer la célébration du 50ème anniversaire de l'inauguration officielle de Hart House, une série de cérémonies

ont été prévues, sous la présidence honoraire de M. Lester B. Pearson, qui fut lui-même professeur à l'université et qui prit une part active aux activités de Hart House. Parmi ces événements commémoratifs aura lieu la première canadienne de la pièce d'Eugene O'Neill, "Mourning Becomes Electra", avec Kate Reid dans le rôle-titre.

Il y aura également des débats oratoires, des expositions d'œuvres d'art, une cérémonie de dédicace et un banquet officiel.

Au cours des années '30, Hart House était devenu le centre de la vie universitaire. De futurs ambassadeurs et hommes d'Etat devaient y commencer leurs carrières, entre autres un jeune étudiant canadien-français du nom de Jean Lesage, qui fut un jour l'un des invités à un débat oratoire.



LA VIE UNIVERSITAIRE — Ce montage fait voir Hart House, à l'Université de Toronto, dont l'idée originale revient à M. Vincent Massey. Ce pavillon est le centre de la vie universitaire et est à la disposition des étudiants et des professeurs. En haut, Hart House à l'époque de son inauguration, en 1919. En bas, Hart House en 1969, à droite de la photo. A l'arrière-plan, la Tour des soldats. (Photo PC)

M. Bertrand NADEAU, président Cercle Lacordaire, Bromptonville

Violents heurts entre policiers et étudiants à Tokyo: 67 blessés



Que c'est donc intéressant...

TOKYO (AP) — Les violents heurts à Tokyo entre la police et les étudiants d'extrême gauche, qui veulent empêcher le départ du premier ministre, M.U. Eisaku Sato, pour Washington, le 17 novembre, en font hier matin 67 blessés dont plusieurs parmi les passants.

Les "gauchistes" japonais craignent que la visite du premier ministre à New York, n'atteigne pas le but recherché, le retour d'Okinawa au Japon, mais aboutisse au contraire à un renforcement de l'accord de défense entre les Etats-Unis et le Japon.

A cinq heures du matin, quelque 600 étudiants se sont rassemblés sur l'avenue Ginza, aux cris de "Occupez la résidence officielle du premier ministre" et ont commencé à manifester. Des cocktails molotov ont été lancés contre la police, et contre des entrées de métro. Poursuivis par les policiers, les étudiants se sont réfugiés dans le métro et sont passés à la contre-offensive.

Un autre groupe d'étudiants a enlevé des rampes de fer des voitures du métro, et lancé contre la police plusieurs dizaines de cocktails molotov et de bombes fumigènes. De nombreux usagers souffrent de brûlures.

Dans un autre quartier de la capitale, au parc Bunkyo, 1.200 étudiants s'étaient rassemblés et ont commencé une marche en direction d'un autre parc. Quelque 1.600 autres étudiants ont tenu un meeting à l'appel du "Bemeiren" (Comité pour la paix au Vietnam).



"Mon cher ministre de la Défense, s'agit-il des Vietcong ou des organisateurs de moratoires?"

Aux Etats-Unis

Centaines de villes à l'heure du moratoire

Des milliers de ballons noirs seront lâchés dans le ciel new-yorkais, des armes jouets seront brûlées à Cedar Falls, Iowa, les manifestants de l'Université de Denver affirment qu'ils vont faire flatter un drapeau vietcong près du drapeau américain.

Les plus importantes manifestations de cette fin de semaine de la mobilisation contre la guerre au Vietnam auront lieu à Washington, mais d'autres réunions de protestation auront lieu dans des centaines de villes américaines.

Ceux qui appuient la politique américaine au Vietnam ont également l'intention de manifester. Sept vétérans de l'infanterie ont demandé à tous les anciens combattants de participer à une veille de 24 heures devant le palais de Justice local pour manifester leur appui aux combattants américains dans le sud-est asiatique.

Le président de la Freedoms Foundation le Dr Kenneth Wells a soutenu pour sa part que le président Nixon devrait défendre sa politique au cours d'une émission télévisée à laquelle participeraient M. Eisenhower, l'ambassadeur américain au Sud-Vietnam et le général Creighton W. Abrams, commandant des troupes américaines au Vietnam.

Des ballons Les organisateurs des manifestations à New York ont invité les protestataires à s'asseoir sur les gazons de Central Park pour libérer plus de 39.000 ballons noirs, soit un pour chaque Américain tué au Vietnam.

Plusieurs milliers de ballons blancs seront également envoyés pour représenter ceux qui mourront au cours de la prochaine année.

Les responsables du projet ont déclaré qu'ils avaient vérifié avec les autorités de l'aviation civile pour s'assurer que le largage des ballons ne présente rien.

A l'université Northern Iowa, à Cedar Falls, on allumera un brasier dans lequel on jettera des armes jouets.

Quelques étudiants de l'Université de Denver ont déclaré qu'ils mettraient le drapeau américain en berne à midi vendredi et que le drapeau du Front national de libération du Sud-Vietnam serait hissé à proximité.

A l'université du Minnesota, les protestataires vont rendre leurs cartes de conscription.

Vendredi soir, 202 sièges seront vides dans un auditorium de Buffalo, alors que se tiendra une réunion de protestation.

La CJC projette d'étendre ses activités vers Trois-Rivières

OTTAWA (PC) La Compagnie de Jeunes Canadiens reconnaît qu'elle a trop concentré ses activités au Québec, particulièrement à Montréal, et projette maintenant de les étendre à l'est de Trois-Rivières. Elle a aussi reçu des demandes du Nord-est du Nouveau-Brunswick.

Voilà ce qu'a déclaré, jeudi, M. Claude Vidal, directeur de la CJC, devant le comité des Communes chargé d'enquêter sur les activités de l'organisme.

M. Vidal, reprenant son témoignage commencé vendredi dernier, a déclaré que la CJC attendait maintenant les fonds pour mettre en oeuvre un projet d'animation sociale avec les Hurons de Loretteville.

Elle a reçu, il y a une quinzaine, une demande écrite de coopération de la part des Indiens intéressés. C'est la première au Québec.

En réponse aux questions de MM. Patrick Nowlan et Lincoln Alexander, conservateurs d'Annapolis Valley et d'Hamilton-Ouest, la CJC a reconnu qu'elle n'avait pas distribué une part équitable de ses bénéfices aux Maritimes.

Présentement, seulement un projet d'expansion sociale occupe un volontaire, avec quatre stagiaires, dans toutes les provinces de l'Atlantique.

cordier la priorité aux régions de l'est du pays, y compris, surtout, les Maritimes".

Les députés ont passé la grande partie de leur interrogatoire d'hier à chercher de quelle façon les projets de la CJC sont sélectionnés.

L'insigation première, a déclaré M. Vidal, vient des comités de citoyens ou des syndicats, et il a dit vouloir généraliser la pratique de lier les volontaires de la CJC par contrat avec les citoyens déservis.

"De cette façon, a-t-il dit, on est au moins sûr qu'il y aura continuité dans la coopération." La CJC ne choisira pas comme projet d'organiser une manifestation de rue dans une ville canadienne.

pour tous les membres de la famille!

LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

LE JOURNAL QUI S'OFFRE A TOUS!

— Chaque jour LA TRIBUNE apporte les nouvelles les plus attendues, ou les plus intéressantes, informations locales, régionales, provinciales, nationales et internationales, plus de nombreuses chroniques très intéressantes.
— C'est un cadeau fort agréable à recevoir pour toute personne, au famille, qui réside ou qui a réside dans les Cantons de l'Est.
— N'oubliez surtout pas le fils ou la fille qui doit temporairement s'absenter pour poursuivre des études, faire du service militaire, etc.
— C'est un cadeau qui vous rappellera à la pensée de ces personnes qui vous sont chères.

Directeur du Tirage,
La Tribune,
Sherbrooke, P. Qué.

Veuillez s.v.p. expédier un abonnement à La Tribune pour une période d'un an ou six mois à l'adresse ci-dessous. Chaque ou mandat de poste inclus.

Livraison par la poste, seul endroit desiré par camélot		Livraison par camélot	
<input type="checkbox"/> 6 mois	\$12.00	<input type="checkbox"/> 6 mois	\$15.60
<input type="checkbox"/> Un an	\$18.00	<input type="checkbox"/> Un an	\$31.20
Etats-Unis (par la poste)		Autres pays, outre-mer, etc.	
<input type="checkbox"/> 6 mois	\$18.00	<input type="checkbox"/> Un an	\$50.00
<input type="checkbox"/> Un an	\$30.00		

A être expédié à :

Nom _____ Rue _____

Ville _____ Prov. _____

Offerts en cadeau par :

Nom _____ Rue _____

Ville _____ Prov. _____



Le chef de file



Vins Brights
La seule maison vinicole canadienne du Québec

Québec et Ottawa se penchent sur les attaques nucléaires

OTTAWA (PC) — Au terme d'une conférence d'une journée sur l'organisation des mesures d'urgence de protection civile au Canada le ministre de la Défense, M. Leo Cadieux, a déclaré que celle-ci avait examiné des hypothèses reposant sur l'éventualité d'une attaque nucléaire contre le Canada.

La conférence, qui s'est déroulée sous la présidence de M. Cadieux, a réuni une représentation ministérielle de toutes les provinces. M. Rémi Paul, ministre québécois de la Justice, représentait le Québec.

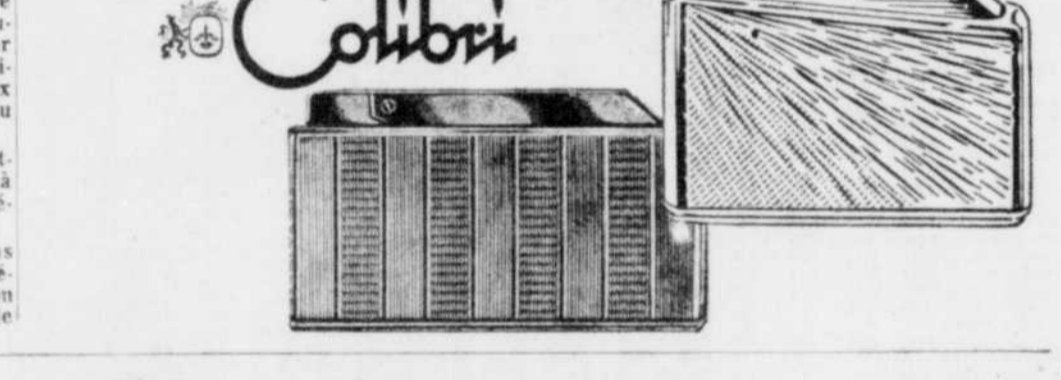
Paul et M. Cadieux ont déclaré que la conférence n'avait aucunement porté son attention sur la protection civile dans les situations de troubles sociaux comme il s'en est produits au Québec ces derniers temps.

"Nous parlons seulement d'attaque nucléaire et de survie à une attaque nucléaire", a déclaré M. Cadieux.

"Il n'a été absolument pas question" de la coopération fédérale-provinciale à l'occasion de troubles populaires, a dit, de son côté, M. Paul.



cette année, si vous ne pouvez pas lui offrir une Rolls...offrez-lui un briquet



TAXE VOLONTAIRE DE SHERBROOKE

\$60,000.00 EN PRIX

INFORMATIONS

Chaque souscription à la Taxe Volontaire de la Cité de Sherbrooke, est de \$1.00 ou six (6) participations pour \$5.00.

Vous pouvez inscrire six (6) fois le même nom ou six (6) noms différents, peu importe. Si vous obtenez six (6) participations, vous nous faites remise de \$5.00 et vous conservez alors \$1.00 comme compensation.

Obtenez des participations de vos parents et amis, un reçu officiel parviendra à chaque personne.

\$1.00 la participation 6 POUR \$5.00

S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES	S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES
Nom :	Nom :
No.:	No.:
Rue :	Rue :
Ville: Prov.:	Ville: Prov.:
Tél.:	Tél.:
Pays: k	Pays: k
S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES	S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES
Nom :	Nom :
No.:	No.:
Rue :	Rue :
Ville: Prov.:	Ville: Prov.:
Tél.:	Tél.:
Pays: k	Pays: k
S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES	S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES
Nom :	Nom :
No.:	No.:
Rue :	Rue :
Ville: Prov.:	Ville: Prov.:
Tél.:	Tél.:
Pays: k	Pays: k

TOUTES REMISES DOIVENT ETRE ADRESSEES A: Cité de Sherbrooke, Taxe Volontaire, Case Postale 3333, Sherbrooke, Qué.

Une brave petite qui n'a pas froid aux yeux.

CORTINA Ford

Quand nous avons construit la Cortina, nous avons pensé à nos hivers. Aussi, l'avons-nous dotée d'un ensemble d'équipements spéciaux renforcés pour la conduite en hiver.

Elle a une batterie à grand débit qui peut faire démarrer un moteur froid plus rapidement.

Le démarreur préencalché pour usage dur a une tête renforcée et des roulements plus puissants. De plus, il est graissé à vie d'ou une efficacité accrue.

La génératrice à fort débit peut recharger la batterie plus rapidement et assurer le fonctionnement de la chaudière, des phares, des essuie-glaces et de l'appareil radio sans faiblir.

Outre la chaudière à grand rendement il y a un dégivreur de pare-brise.

Il va de soi qu'une voiture capable de supprimer ces problèmes aussi rationnellement peut en faire autant dans d'autres domaines.

Voilà pourquoi la Cortina a le système de ventilation Aeroflow avec des extracteurs d'air qui maintiennent l'intérieur frais en été.

De plus, elle a un coffre de 21 pieds cubes.

Et, le siège arrière loge trois personnes en tout confort.

L'équipement standard de la Cortina comprend des freins avant à disque auto-ajusteurs; les dispositifs de sécurité du type nord-américain; un moteur à piston à fond concave qui assure un maximum d'efficacité et de rendement et parcourt 36 miles au gallon et, enfin, une boîte manuelle à quatre vitesses entièrement synchronisée.

Quelques voitures d'importation offrent une transmission semi-automatique. La Cortina peut recevoir en option une transmission entièrement automatique, disponible pour tous les modèles sauf la GT.

La Cortina vous propose en tout sept modèles.

Aucun ne redoute l'hiver.

La Cortina de Ford \$1899*

une voiture beaucoup plus avantageuse.

La gamme Cortina comprend des sedans à 2 et 4 portes, sedans de luxe, sedans GT et wagonnette 4 portes de luxe.

VAL ESTRIE AUTOMOBILES LTEE, 2615 ouest, rue King — Tél.: 569-9093

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including columns for 'Titres', 'Ventes', 'Haut', 'Bas', and 'Ferm.' with various stock symbols and prices.

Les informations économiques

Une transaction unique en son genre Les Epiciers Coopératifs vendus à un groupe de 90 personnes: 14 employés et 76 épiciers indépendants

SHERBROOKE — Une transaction unique en son genre dans les annales de la région vient d'être complétée à Sherbrooke. Les Epiciers Coopératifs ont été achetés par 14 employés et 76 épiciers indépendants de la région. C'est dire que les propriétaires qui étaient au nombre de six seront maintenant au nombre de 90.

La suite de l'initiative de cinq épiciers indépendants de Sherbrooke qui avaient décidé d'unir leurs forces pour grouper leurs achats à meilleur compte. L'un des co-fondateurs, Lucien Hébert, a expliqué que les débuts de l'entreprise avaient été modestes, mais qu'elle avait toujours prospéré. Aujourd'hui, incidemment, les Epiciers Coopératifs sont les fournisseurs de 350 clients par semaine, soit des épiciers, des épiciers-restaureurs et des institutions.

La nouvelle a été annoncée officiellement hier par M. Lucien Hébert, co-fondateur de l'entreprise, et président de Epiciers Coopératifs (jusqu'au moment de la vente), par M. André Hamel, gérant de l'entreprise et porte-parole des nouveaux acquéreurs, ainsi que par M. Gaston Beaudoin, C. A., conseiller du groupe des 90 acquéreurs.

En tenant compte des facteurs saisonniers, le taux de 5,3 pour cent est le plus élevé depuis le mois de juin 1968, alors que le chômage avait atteint 5,4 pour cent.

Le chômage à son plus haut niveau depuis 136 mois

OTTAWA (PC) — Le taux de chômage au Canada a atteint le mois dernier 5,3 pour cent de la main-d'oeuvre, soit le chiffre le plus élevé des 136 derniers mois, compte tenu des facteurs saisonniers.

Au Québec, 5,9 pour cent de la main-d'oeuvre en chômage

MONTREAL (PC) Le taux de chômage au Québec le mois dernier a été de 5,9 pour cent. Il avait été de 5,4 en septembre et de 5,0 en octobre de l'an dernier.

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Titres', 'Ventes', 'Haut', 'Bas', and 'Ferm.' with various stock symbols and prices.

Le Journal Le Soleil passera sous peu à la forme de société publique

QUEBEC (PC) — Le Soleil des problèmes communs à toute entreprise familiale face à la concurrence, au développement technologique et aux besoins d'une saine expansion.

EXTRA SPÉCIAL! Advertisement for tires featuring a large graphic of a tire and the text 'EXTRA SPÉCIAL!'.

BOURSE CANADIENNE

Table of stock market data for the Canadian market, including columns for 'Titres', 'Ventes', 'Haut', 'Bas', and 'Ferm.' with various stock symbols and prices.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Marché des bestiaux

MONTREAL (PC) Les prix payés à la hausse et la demande a été bonne cette semaine sur le marché montréalais des bestiaux. Les arrivages ont été inférieurs à ceux de la semaine dernière.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund data, including columns for 'OH', 'Dem.', and various fund names and values.

Dividendes

MONTREAL (PC) Cours des dividendes transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Advertisement for Monsieur Muffler tires, featuring a man in a uniform holding a sign that says 'MONSIEUR MUFFLER' and text about tire safety and prices.

TROUVEZ LE MOT-PERDU

et GAGNEZ des PRIX



COMMENT PARTICIPER AU CONCOURS :

Chaque jour, trouvez le nom caché dans la grille. A la fin de la semaine, vous nous faites parvenir quatre grilles complétées, parmi les six publiées du lundi au samedi. Les prix seront attribués par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Ce tirage aura lieu le jeudi suivant et les noms des gagnants seront publiés le samedi. Adressez vos réponses à MOT-PERDU, Case 116, Sherbrooke, Qué. Les employés de Regent Importing et de La Tribune, ainsi que leurs familles, ne sont pas éligibles à ce concours.

N.B. — N'oubliez pas d'inclure les quatre grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.

Le tirage aura lieu le 20 novembre, pour les grilles publiées du 10 au 15 novembre

Prix à gagner pour la semaine du 10 au 15 novembre

1—cinéma Haminex automatique avec zoom. Une valeur de \$79.95
 —28 stylos Parker ou Waterman d'une valeur de \$1.98 chacun

N.B. — Ces cadeaux étant emballés à l'avance, ils ne sont pas échangeables.

Les plantes 28 7 lettres

E	R	E	G	U	F	E	L	B	P	E	R	S	I	L
N	I	A	T	N	A	L	P	O	L	U	S	H	I	E
N	U	R	P	R	E	N	S	F	E	E	S	N	R	T
S	R	I	Z	E	I	E	E	L	H	E	L	R	R	N
I	E	S	I	R	I	R	P	C	V	U	E	E	O	E
L	I	R	A	L	T	E	N	E	E	I	I	U	T	D
L	S	M	L	E	N	A	D	L	L	L	E	T	I	N
Y	O	E	L	I	R	A	L	R	L	L	E	G	O	E
R	R	L	O	B	L	I	D	A	A	L	I	R	B	I
A	I	V	U	A	T	A	G	N	U	T	U	R	I	H
M	A	S	S	L	I	E	N	O	A	O	U	N	O	C
A	T	I	I	O	N	A	B	L	M	V	G	O	E	M
E	O	L	A	E	O	I	E	O	R	T	I	E	M	Y
P	A	E	M	S	C	E	L	L	E	B	O	R	E	H
S	I	R	A	M	A	T	U	A	C	I	N	A	P	T

- | | | |
|-------------|----------|-----------|
| Aconit | Iris | Panicaut |
| aloès | Lierre | persif |
| amaryllis | lilas | plantain |
| annale | lin | pois |
| arbuste | luné | Riz |
| avoine | Mais | romarin |
| Blé | millet | rosier |
| branches | morille | Salade |
| Céleri | mouren | save |
| chiboulette | moutarde | Tamaris |
| Digitale | Nerprun | thym |
| Ellébore | noyé | tilleul |
| Fleur | Ortie | trèfle |
| fugère | oseille | treillage |
| | | Vanda |

Les astronautes Conrad et Bean considérés comme les premiers véritables explorateurs de la lune

- Un bond dans le domaine de la science
- Seconde sortie: découverte géologique

WASHINGTON (AFP) — Si Neil Armstrong et Edwin Aldrin ont été les grands découvreurs de la lune, Charles Conrad et Alan Bean en seront les premiers véritables explorateurs. La mission qui leur a été confiée à bord d'Apollo-12 constitue en effet un véritable bond en avant dans le domaine de la science et de l'exploration pure: recherches géologiques beaucoup plus méticuleuses et expériences scientifiques beaucoup plus poussées.

La seconde sortie lunaire sera presque entièrement consacrée à la découverte géologique. Celle-ci sera faite d'une manière beaucoup plus systématique et approfondie: chaque endroit que Conrad et Bean choisiront pour y recueillir un échantillon sera photographié avant que la roche ou la pierre lunaire en ait été extraite et après qu'ils l'auront recueillie.

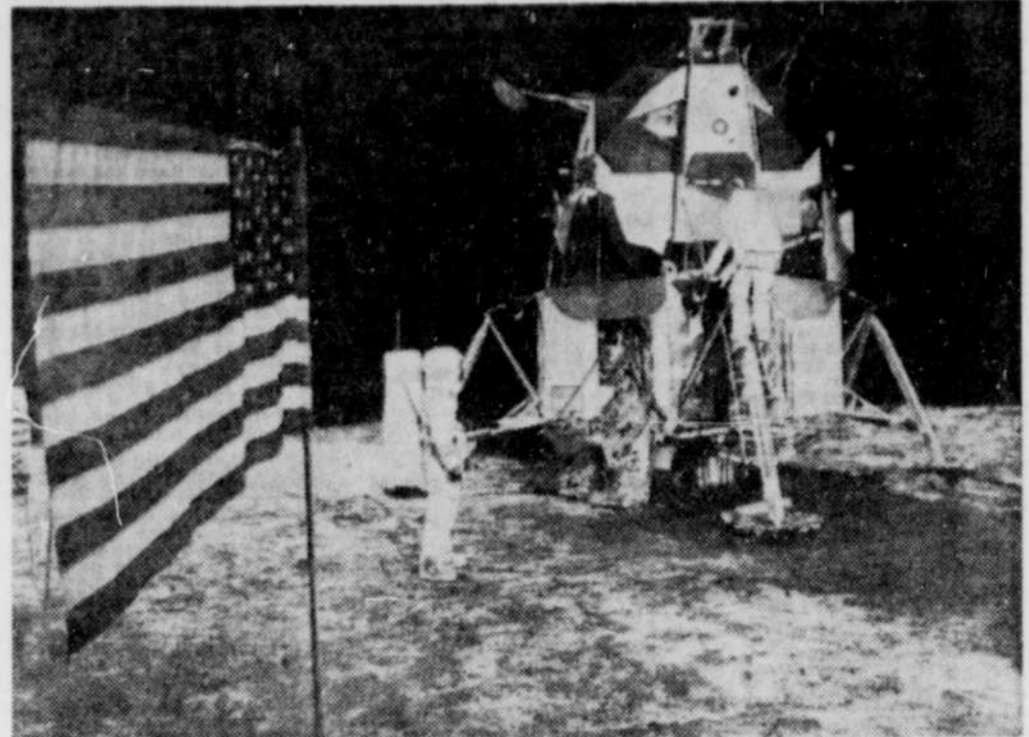
Des exemplaires de sol lunaire seront prélevés sur la même roche et de débris: il s'agit en effet de lave (probablement éjectée des très grandes profondeurs), dont l'examen permettra aux savants de découvrir la nature même des entrailles de la lune.

Les échantillons seront placés dans deux boîtes pouvant recevoir chacun environ 40 livres de roches et de débris. Ces débris ne seront pas jetés en vrac mais placés dans des petits sacs étiquetés par les astronautes tandis que Conrad et Bean fourniront verbalement des explications qui seront enregistrées par les laboratoires de Houston.

L'ALSEP

Quelques grammes de sol seront extraits et ramenés à terre dans un "vide" exactement comparable à celui existant sur la lune. Leur examen par le laboratoire terrien sera réalisé dans les mêmes conditions.

La partie scientifique du vol d'Apollo-12 tournera autour de cette araignée à cinq pattes que constitue l'ALSEP (Apollo Lunar Scientific Experiments Package). Son but est de déterminer la structure et l'état de l'intérieur du sol lunaire, la composition et la structure de la surface et les éléments qui l'ont modifiée, d'étudier, enfin,



SCIENCE FICTION OU REALITE? — Les télespectateurs pourront voir une avant-première du débarquement sur la lune... Toutefois, il s'agira d'une simulation. (Téléphoto PA)

la composition des vents solaires sera également étudiée par un détecteur spécial qui sera déployé et ramené à terre, comme celui d'Apollo-11.

Les secousses sismiques vont être étudiées d'une manière plus complète grâce à un appareil qui enregistrera tous les mouvements de la surface, les déformations ou ondulations de la croûte, les "tremblements" de la lune, les chocs de météorites, etc.

Bien d'autres expériences — en dehors du travail photographique extrêmement varié auquel vont se livrer Conrad et Bean — sont prévues: la détection, notamment, des débris ou poussières susceptibles de s'accumuler sur l'ALSEP en fonctionnant.

Les deux lunautes vont également poursuivre et développer les études de leurs prédécesseurs: prélèvement d'environ deux livres de poussière lunaire au pied même du LEM, évaluation de l'activité que peut avoir un terrien dans l'environnement lunaire.

Hommes d'affaires québécois en faveur de la mini-jupe

MONTREAL (PC) Les hommes d'affaires sont encore fortement en faveur du port de la mini-jupe par les jeunes filles du bureau, si l'on en juge par les résultats d'un sondage d'opinion qui vient d'être effectué.

A la question, "Etes-vous pour le port des mini-jupes au bureau?" on a enregistré 2,378 oui, contre seulement 351 non.

Le sondage, qui comprenait six questions, a été effectué par la R. L. Crain Limitée, important fabricant de formules d'affaires.

1055 en faveur au regard de 306 contre.

D'autres questions d'intérêt faisaient l'objet du sondage. Par exemple, à la question "devrait-on savoir l'éducation sexuelle au cours s'primaire?" le résultat a été assez étonnant étant donné que 2,369 ont voté pour et 369 seulement contre.

Autres résultats

Les autres résultats à la fin de la troisième journée du salon de quatre jours:

Le Canada pourrait-il survivre économiquement sans le Québec? 1,897 oui et 1,032 non.

Le Canada devrait-il reconnaître la Chine rouge? 2,028 oui et 701 non.

Les Expos de Montréal participent-ils à la série mondiale de 1975? En réponse à cette question nos hommes d'affaires ont fait preuve de beaucoup d'optimisme, étant donné qu'on a enregistré 1,745 oui contre 984 non.

Une autre compilation qui donna des résultats quelque peu étonnants fut celle des non à la question "Croyez-vous que 'terre des hommes' devrait être continué?" En effet, on compta 1,765 oui, mais 964 non.

Les votes étaient enregistrés sur des cartes perforées, les Craincards. Les gens votaient en actionnant les boutons d'une machine de table de collecte des données, connue sous le nom de "perforatrice de registres d'origine". Les résultats étaient analysés à l'aide d'une machine Univac pour être ensuite projetés sur un écran uniscope.

Tous les visiteurs au salon étaient invités à voter. On peut donc en conclure que l'opinion de nos hommes d'affaires sur le port de la mini-jupe a été influencée dans une certaine mesure par nos "femmes d'affaires".

"Etes-vous pour ou contre?"

fares, dans le cadre du Salon canadien du monde des affaires qui s'est tenu à Montréal du 10 au 13 novembre. En outre de l'échantillonnage d'opinions, le salon avait pour but premier d'exhiber les plus récentes créations en équipement de bureau et d'en faire la démonstration.

Les hommes d'affaires du Québec ont exprimé des opinions semblables à celles de leurs collègues de l'Ontario en ce qui a trait à la mini-jupe. En effet, lors d'un scrutin du même genre tenu à Toronto l'an dernier, le résultat du vote avait été de

Vente Anniversaire

DE LA Bijouterie J. Baldini

19 nord, rue Wellington Sherbrooke

MONTRES AUTOMATIQUES
23 pièces, avec calendrier
\$39.95
Rég. \$69.50

BAGUES EN OR POUR DAMES
Avec pierres de naissance
En vente à **\$10.95**

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

DIAMANTS

de 40 POINTS

\$275.

Sur monture à votre choix, pour seulement.

REG: \$500.

Boutons DE MANCHETTES
Prix à partir de **2.99**

MONTRES
LONGINES
UNIVERSAL
BULOVA
RABAIS DE **30%**

RABAIS DE 20% à 50% sur tout le stock en magasin.

PLAN MISE DE COTE
Profitez de ces aubaines — pour réserver les articles de votre choix.

SANYO un grand nom en électronique

Cette modulaire Radio AM/FM et Stéréo FM (Multiplex) est pourvue de commandes de volume, d'équilibrage, de graves et d'aigus. Elle est munie de deux grands haut-parleurs indépendants de 6 pouces; se compare aux appareils beaucoup plus dispendieux.

TRES SPECIAL **139.95**

ENSEMBLE 3 valises rég. \$39.95 SPECIAL 24.95	PHONOGRAPHE AUTOMATIQUE RCA Victor Listé à \$52.95 SPECIAL 36.95	BRIQUETS Colibri 20% D'ESCOMPTE	PRODUITS CORNING WARE 20% d'escompte
--	---	--	---

FILMS "DYNACHROME" — Ciné-couleur — Diapositives — Développement compris

35 MM 20 poses **2.99** 35 MM 36 poses **4.69** SUPER 8 **3.39** 8 MM rég. **2.99** No. 126 20 poses **2.99**

AMPOULES POUR FLASH AGIB (pat de 10) **99c** FLASHCUBES (pat de 3) **\$1.29**

REGENT IMPORTING
102, Wellington Nord — Sherbrooke

LE V.O. DE SEAGRAM

Nature, sur glace, à l'eau ou autrement — V.O. ... un vrai p'tit velours!

LA TRIBUNE

RADIO-TELEVISION-ARTS

HORAIRE — TV

VENDREDI

12.00	The Duck Van Dyke Show	4.30	Le Riboulingue, enf.
	Misrma, variétés		Hi-Diddle Day, enfance
	Les P'tits Bonhommes		Marine Boy enfants
12.15	The Flintstones, enfance	5.00	Destination Danger
	Première édition		Yogi l'Ours
12.30	Cinéma-vevendi		Aeronaute, aventures
	Search for Tomorrow	5.30	Le 5 à 4, variétés
	Deuxième édition		Tour de terre, enfance
	10 Toes, interview		The Beverly Hillsbillies
12.35	C'est mon opinion	6.00	The Pierre Heron Show
12.40	Midi sport		Les 2 D
1.00	Cinéma		Tween Set
	Lunchon Date, interview	6.15	Freddie's édition
	Vive les Femmes		Studio 10
	John Manolesco	6.30	C'est mon opinion
1.30	As the world turns	6.40	Édition sportive
	Masterpiece Court		Le Téléjournal
	Les Oraleins	6.50	Hour Glass
1.45	Les Oraleins		Les Mystères de l'Ouest
1.50	Appollô XII (Spécial)	6.40	Nouvelles du Sport
	Si le vol est commencé	6.45-7	24 heures
2.00	Strange Paradise	7.00	Format 20
	Sur deux notes, quiz		Le dix vous informe
	Payton Place, drame		The Wolf Men
2.30	Où ou non, jeux	7.15	Les com. d'Alban Flamand
	Coronation Street, télé.	7.30	La soirée soliste
	C'est beau la vie		Julia, comédie
	Femme d'aujourd'hui		Sans cachotterie
3.00	Take Thirty	8.00	20 premières
	A Doctor's Diary, doc.		Donald Lautrec 'Chaud'
3.30	The Edge of the Night		Brown and Martin's Laugh
	Madame X, musiq. quiz		Friday Movie
	The Money-makers, jeux	8.30	Les Bêtes du Jeu, drame
4.00	Bobbin, enfants		Le Septième Art
	The Gossiping Gourmet	9.15	Sing along Jubilee
	La Cabane à Midas	9.30	Le Chef d'Or
	Batman, science-fiction		Vrai de Vrai, quiz
			Mission: Impossible, susp.

10.00	Format 40	9.17	The Flintstones
	Brigade Criminelle		Stand By Six
	The FBI, policier	9.30	The Santa Claus Parade
10.30	Le Dix vous informe		Les P'tits Bonhommes
	Le Point		Laif Time, enfance
	En Fantoulies	9.45	Cours Universitaires
	News		Le Capitaine Bonhomme
11.15	Viewpoint		Roger Rampe
11.20	Dernière édition	10.30	Roquet Belles Orelles
11.25	Night Report and Sport Fin		Hi Diddle Day, enfance
11.30	Nouvelles du sport		Le Cirque à Toinin
	Cinéma		Joe 90, adolescents
11.40	Cinéma	10.50	Mes Amis les Animaux
	Cinéma		Robin-Passe, enfants
11.45	The Royal Winter Inter-national Jumping Competition		Tween Set
12.15	Pajama Playhouse		Jeunesse en forme
12.30	En Fantoulies		Lasse, aventure
1.00	Final Report and Weather		Kiahane
1.15	Le Téléjournal	11.30	Lasse, aventure
1.30	Cinéma		Animal World
2.00	Dernière édition	12.00	Plein Feu, aventures
	Unive city of the air		Three Star Bowling
2.30	Montreal Bulletin Board		Banana Split, enfants
2.45	News Headlines		Boo Week-end
			The Earthmen are coming
		12.30	Si jeunesse pouvait,
			Scouting Today
		1.00	Les Quatre Saisons
			The Lost Peace
			Super-Car, enfants
			Cinéma
			Les Quatre Saisons
			Canadian Junior Football
			Outdoors with Joe Foss

SAMEDI

7.30	Montreal Bulletin Board
8.00	Cinéma-jeunes
8.30	The Uncle Bobby Show
8.55	Laif Time, enfance
9.30	Cours Universitaires

D'un ÉCRAN à L'AUTRE

(RB) — La demande populaire a eu raison de Télé-7 : la série "Cité sans voiles" reprend l'affiche, mais le mardi soir cette fois, et à 19 heures. Ce redémarrage s'effectuera à partir du 18 de ce mois, soit la semaine prochaine. Depuis quel- que temps, on présente aussi la série policière intitulée "Sur la corde raide", soit le dimanche, à 18h.30. Voilà autant d'ex- clusivités, avec "Route 66", "Les mystères de l'ouest" et "Mis- sion Impossible" qui, même si elles sont des reprises, peuvent intéresser encore un fort nombreux public.

● Ce soir, au "Donald Lautrec chaud" : France Gall. Cette émission sera réalisée directement de la Place Alexis-Nihon.

● Le canal 6 continue toujours à présenter, le vendredi soir, son festival "Humphrey Bogart". Si les films présentés ont un intérêt inégal, Humphrey Bogart est, quant à lui, toujours le même. Pour les amateurs du genre.

● Manon Bernard et Marie-José Longchamps nous ont pré- senté une scène fort touchante au cours du dernier épisode de "Rue des Pignons". Mia Riddez semble vouloir aller au fond des choses, mais avec sensibilité et discrétion. Mais il ne faut- rait pas que l'action dramatique, son intensité, soit sacrifiée à la psychologie des personnages et des situations.

● Les "2 D" est une émission bi-hebdomadaire qui plaît aux uns, qui déplaît aux autres. Pour ma part, je trouve que la for- mule est excellente, car elle donne lieu à de la spontanéité. Le malheur, c'est que c'est Dodo et Denyse qui y volent souvent la vedette, et cela au détriment de leurs invités.

"Québec sait chanter" ... à Télé-7 aussi!

En accord avec Télé-Métro- pole, Télé-7 diffusera mardi le 18 novembre entre 8 et 9 heures p.m., une émission de variétés dont l'heure entière sera faite de témoignages par- lés, images et chantés sur le Québec.

Dans les cadres de la cam- pagne d'achat du Québec "Qué- bec Sait Faire", cette émis- sion-couleur intitulée "Le Québec" et présentée par Jac- ques Godin, nous fera voir un éventail complet de nos ta- lents artistiques actuels tout en nous faisant connaître l'o- pinion de l'homme de la rue. Quelques images montrant des industries du Québec, un peu d'information, l'accent se- ra surtout donné à nos talents québécois, du chansonnier au fantaisiste, de la musique popu- laire au jazz. Les Jean-Pier- re Ferland, Pierre Lalonde, Ginette Reno, Claude Corbeil- le, Yolanda Lisi, Claude Lan- dré, Renée Claude et Chantal Pary nous interpréteront leurs plus grands succès, autant de synonymes de leur réussite dans le monde du Québec!

DE SCÈNE EN SCÈNE

OTTAWA (PC) — Le chef at- titré de l'orchestre du Centre national des arts s'est produit récemment à Ottawa, en tant que pianiste dans un program- me d'oeuvres de musique de chambre.

Mario Bernardi a apporté le même précision technique et le même sens musical dans sa fa- çon de diriger, à l'exécution au piano d'une Suite de Haydn, et d'un quintette de Mozart.

La dernière pièce au pro- gramme était un quatuor de Ga- briel Fauré, interprété par Wal- ter Prystawski, violon-solo; La- zaro Sternic, premier altiste et Donald Whittom, premier violon- celliste de l'orchestre.

Cette oeuvre jouée à la façon d'un Concerto, a permis à Ma- rio Bernardi de montrer son ta- lent de pianiste. Ce musicien est connu sur le plan international comme chef d'orchestre d'opé- ra.

C'était le premier d'une série de concerts de musique de cham- bre, qui seront présentés au cours de la saison, et mettant en vedette des membres de l'or- chestre et des solistes invités.

À cette occasion, ce concert avait lieu au studio de théâtre expérimental du Centre National des Arts. Les auditeurs ont sem- blé apprécier cette ambiance plus intime, alors qu'ils avaient pris place sur des sièges à proxi- mité des artistes.

LONDRES (PC) — Des ta- bleaux étranges, ignés Yv. Gaucher de Montréal, sont ex- posés actuellement à Londres et font l'objet de nombreux com- mentaires dans des publications intéressées aux arts, des deux côtés de la Manche.

Les oeuvres de Gaucher sont des toiles presque vierges, où domine le gris. C'est M. Bryan Robertson, éminent critique d'art britannique, qui est à l'o- rigine de cette exposition et du succès qu'elle remporte.

M. Robertson, en effet, dans un article publié par la revue The Spectator, a recommandé fortement "à tous ceux qui sont intéressés par une synthèse in- tellectuelle et esthétique à un niveau élevé de ne pas manquer l'exposition Gaucher".

Et M. Guy Brett, critique d'art du Times a écrit: "Lors- que vous entrez, les toiles de Gaucher vous paraissent désa- gréablement grises et uni- formes. Mais lorsque vous vous êtes adaptés à leur austère gamme de coloris... elles dégagent leur magnétisme".

Les tableaux de M. Gaucher, que l'on peut admirer à la Whitechapel Art Gallery de Londres, ont également béné- ficé de critiques élogieuses dans le journal Le Monde, en France. Ce journal affirme que ce sont les "toiles les plus fraîches" ex- posées dans la capitale britanni- que.

OTTAWA (PC) — Robert Mur- ray, 38 ans, un sculpteur ori-

CHOIX D'ÉMISSIONS

1 heure (canal 2): (film) Quand les héros sont fatigués, drame avec Jean Servais et Yves Montand.

3 heures (aux 2 et 7): Femme d'aujourd'hui.

6 heures (canal 10): Studio 10, interviews.

7h.30 (canal 10): (film) La fille aux yeux verts, drame psy- chologique. G.-B. 1964.

8 heures (aux 2 et 7): Donald Lautrec chaud, variétés.

8h.30 (canal 2): Les règles du jeu, drame.

10 heures (aux 2 et 7): Format 60, reportages.

11h.40 (canal 2): (film) Kidnapping à la caucasienne, comédie. Russ. 1968.

Miami... meurtriers... maîtres-chanteurs... "topless" ... Binks... films... policiers... Une tige pourrait se faire tuer dans un milieu semblable!

FRANK SINATRA
"LADY IN CEMENT"
RAQUEL WELCH

18 ANS

AUSSI: "100 RIFLES" — couleur
Jim Brown — Raquel Welch

"Lady in Cement" 2h.55, 6h.25, 9h.55
"100 Rifles" 1h.00, 4h.30, 8h.00

GRANADA

HOTEL CHILD ★

de

COATICOOK présente
CE SOIR - VENDREDI
10h.30 et 12h.30

★ **LES AVALONS**
VEDETTES DU DISQUE

ORCHESTRE:
LES "PRISMES"

Pour informations: 849-2111 Claude VERMETTE gerant

18 ans

● **CAPITOL**
COMMENCANT DEMAIN EN PRIMEUR,
UN GRAND TRIOMPHE MONDIAL.

UN SUSPENSE SUPERBE — Time Magazine
UN CLASSIQUE! UN CHOC INCROYABLE! — UPI

Paramount Pictures présente
Mia Farrow
Une production William Castle
En français: Rosemarys Baby
Aussi en vedette: John Cassavetes

DANSE SOMBRINOS
TOUS LES SAMEDIS SOIR
ou son de l'orchestre

CLUB SPLENDOR En face du lac de Stoke
JEAN YVES CLOUTIER, M.C.
Invitation spéciale à tous les membres ou-dessus de 20 ans.

CINÉMA CAPITOL PRESENTE

EN GRANDE PRIMEUR — 14 ANS

Des aventures qui se déroulent dans une ambiance de luxe.
"FRANK SINATRA C'EST TONY ROME"
Bill St. John, Richard Conte, Gene Rowlands, Simon Oakland, Jeffrey Lynn

Deuxième super production — Une escapade torquante.
"UNE SACREE FRIPAILLE"
Une comédie que vous n'oublierez jamais. Avec George C. Scott, Sue Lyon, Michael Serrain.

Pour information, signalez: 569-6750

Surveillez La soirée de réouverture, 18 NOVEMBRE à l'occasion de

L'AGRANDISSEMENT

Chez Freud

CINÉMA TEL: 569-2428 COMMENCANT DEMAIN

Le mari, la femme, l'amant...
Le bonheur est-il ainsi possible? 14 ANS

Stéphane AUDRAN
Michel BOUQUET
Maurice RONET
Michel DUCHAUSSOY

la femme INFIDÈLE
Un film de Claude Chabrol

GENEVIEVE THÉMIER
JEAN-CLAUDE DROUOT
DANIELLE AJORET
MICHEL PICCOLI

Les ruses du diable

AUJOURD'HUI, DERNIER JOUR:
"DANS LA CHALEUR DE LA NUIT"
"COMMENT REUSSIR EN AFFAIRES, SANS VRAIMENT ESSAYER?"

SPECIAL POUR LES ENFANTS
DEMAIN A 1h.00 p.m.
2 FILMS EN COULEURS

"LES EPOUSES DE DRACULA"

"BOLIDES DE FEU"

ADMISSION: ENFANTS: 50c — ADULTES: 75c

COMMENCANT SAMEDI SOIR A MINUIT

2 Grands films EN COULEURS
Le GENDARME se MARIE

AUSSI **alexandre le bienheureux**

LOUIS DE FUNÈS

GRANADA
53 WELLINGTON N., 562-2940

En VEDETTE au club "LA GRANGE À PAUL"

Chemin St-Denis de Brompton
SAMEDI, 15 NOV.
LES CHAMPIONS GIGUEURS
Les Frères Grenier

Ci-haut l'intérieur de "La Grange à Paul".

Invitation SPECIALE à tous les membres

TOUT LE MONDE rigole à la
GRANGE A PAUL

Ci-contre, l'orchestre Marcel Lemire dont Nick Godbout est le maître de cérémonie. Apparaissent également sur la photo: M. et Mme Paul Marois, prop., Clément Grenier, champion gigueur, des membres du personnel, et le policier préposé au service.

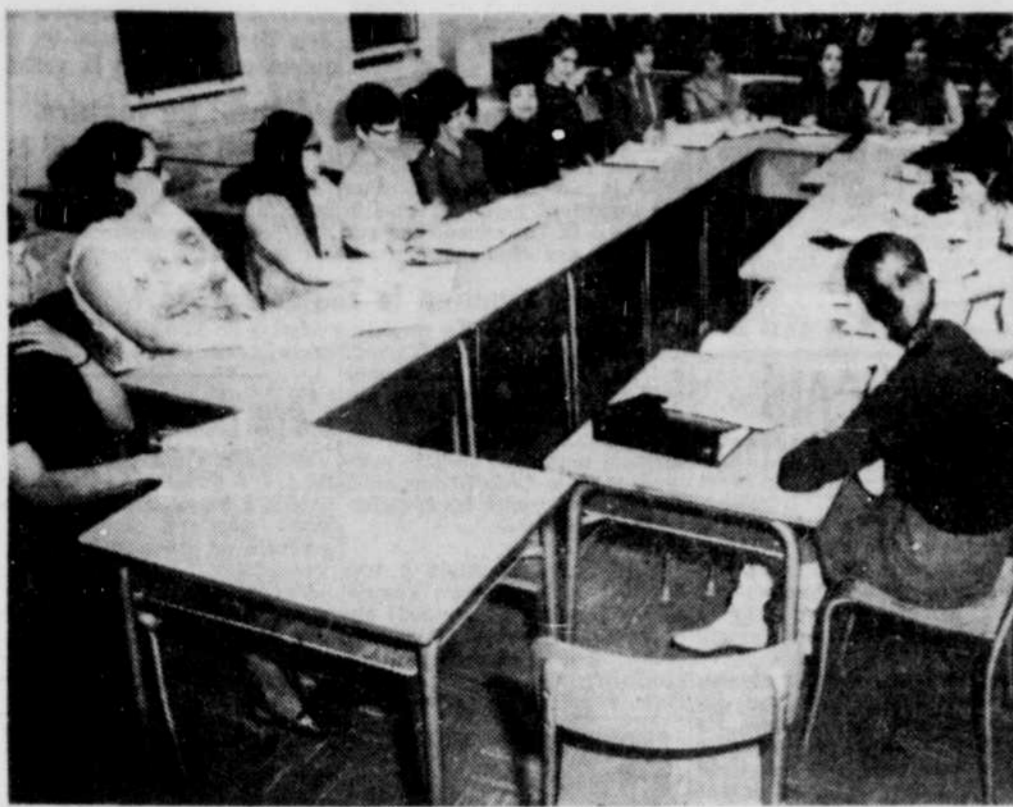
LE CINÉMA...

en plein ca!

TELE 7 SHERBROOKE

TÉLÉ-CINÉMA mardi 7h. p.m.
LES GRANDS FILMS jeudi 7h.30 p.m.
LE CINÉMA DU VENDREDI vendredi 8h.30 p.m.

la vie féminine



Le cours de commis de bureau est l'un des cours de formation professionnelle à temps plein les plus suivis. Les candidates reçoivent ici des notions de personnalité féminine et de psychologie sociale sous la direction de Mlle Lise Leroux. Chaque soir de la semaine, de 4h30 à 11h, ces femmes retournent à l'école malgré leurs occupations de mères de famille et de maîtresses de maison pour la plupart.

Vu le manque de débouchés à Sherbrooke

Les cours de formation professionnelle féminine se limitent au secrétariat

SHERBROOKE, (LO) — Dans l'Estrie comme dans toutes les autres régions de la province, les femmes retournent sur les bancs de l'école soit à temps plein, soit à temps partiel. La plupart s'inscrivent à des cours à but culturel mais il se présente également une clientèle féminine pour ceux visant à former des travailleuses, à perfectionner celles qui sont déjà sur le marché du travail ou à recycler les femmes n'ayant pas occupé d'emploi au cours des dernières années.

Ces cours de formation professionnelle sont organisés conjointement par le Service de l'Éducation permanente de la commission scolaire régionale de l'Estrie et par le Centre de la main-d'œuvre du Canada. Quels sont ces cours, à Sherbrooke, leur contenu et leur objectif, quelles sont les femmes qui les suivent ?

Les réponses à ces questions nous ont été données au cours d'entrevues avec M. Jean-Marie Lajeunesse, responsable des cours de formation professionnelle à la régionale, avec M. Lucien Bouchard, assistant gérant du Centre de la main-d'œuvre, et avec quelques-unes des étudiantes.

Une seule option: les techniques commerciales. Pour les femmes, les cours de formation professionnelle du Service d'éducation permanente se limitent à deux grandes catégories: la couture et les techniques commerciales. Dans le premier cas, il s'agit de couture industrielle alors que les techniques commerciales comprennent les cours de commis-dactylo, français et anglais, de secrétaire médicale, de sténo et de commis de bureau.

Le profane qui regarde la liste des cours offerts à l'élément masculin, constate que de ce côté, ils sont beaucoup plus diversifiés. Pourquoi ? Selon M. Lucien Bouchard, le choix limité dépend en premier lieu de la demande du marché du travail. "Les débouchés autres que ceux du secteur clérical sont inexistant dans la région actuellement", dit-il. Et comme les cours sont organisés suivant les besoins de main-d'œuvre féminine, il ne saurait être question de former des femmes qui ne trouveront pas d'emploi.

Les occupations touchant le secrétariat offrent par ailleurs des débouchés nombreux, aux dires de M. Bouchard, et les conditions matérielles de travail permettent une progression constante de l'employée et présentent des opportunités de spécialisation. Songeons ici à la secrétaire médicale et judiciaire. Si les demandes du marché pour la main-d'œuvre féminine proviennent en outre principalement des services, l'organisation de cours pour ce secteur n'est pas prise en considération par le Centre de la main-d'œuvre. Du fait que les cours de formation professionnelle visent à améliorer les conditions matérielles des travailleuses, le secteur des services est éliminé car le plus souvent, les occupations sont occasionnelles et n'offrent pas les avantages susceptibles d'inciter les femmes à faire carrière, d'expliquer M. Bouchard. De plus, celui-ci estime que les demandes du marché ainsi que l'intérêt des employées actuelles ou éventuelles ne justifient pas l'établissement de cours tels que le service de table, le service de boisson, la cuisine commerciale, pour les femmes.

D'autre part, le Service de l'Éducation permanente serait en mesure de mettre ces cours en marche.

Autres facteurs "Si les cours de formation ne sont pas plus variés pour les femmes, ajoute encore M. Bouchard, c'est qu'il y a d'autres secteurs qu'elles ne sont pas encore prêtes à aborder. Je pense par exemple à la tenue de livres. Un autre facteur: la main-d'œuvre masculine suffit dans la région à remplir les ouvertures dans ces autres secteurs. Plusieurs professions sont devenues accessibles aux femmes parce que les besoins dépassaient l'offre de main-d'œuvre masculine."

Le secteur manufacturier constitue dans notre région un employeur important de main-d'œuvre féminine. Pour répondre aux besoins, des cours de couture industrielle se déroulent actuellement. Ce cours de base s'adresse à des femmes désireuses de se trouver rapidement un emploi et qui ont une scolarité trop basse pour leur permettre d'entreprendre à brève échéance un cours exigeant des pré-requis.

"Le marché du travail n'est pas si fort pour les femmes", de conclure M. Bouchard.

Recrutement et sélection La clientèle pour les cours de formation professionnelle est recrutée par les conseillers en main-d'œuvre, parmi les fem-

mes en chômage ou celles qui se cherchent un nouvel emploi. Selon M. Bouchard, il n'est pas nécessaire de faire des pressions auprès des 15,000 personnes qui s'adressent chaque année au Centre, pour les inciter à suivre des cours.

Ceux-ci sont offerts tout simplement et le consentement des personnes approchées n'est jamais forcé. Les facteurs dont tiennent compte les conseillers sont l'âge, la scolarité et les capacités de l'individu. Les femmes n'ont pas à souffrir de

discrimination puisque il n'y a aucunement excédence des aspirantes. M. Jean-Marie Lajeunesse, du service de l'éducation permanente, fait une distinction entre les cours à temps plein et à temps partiel. Les premiers comprennent et des cours de base et des cours de perfectionnement. Ils groupent des personnes en chômage et des femmes désireuses de se recycler. Quant aux cours à temps partiel, ils comprennent uniquement des cours de perfectionnement et ne sont pas ouverts aux femmes désireuses de retourner sur le marché du travail. De plus, ces cours doivent être connexes à l'occupation de l'individu.

Enfin, pour les cours à temps plein, une allocation hebdomadaire est versée aux étudiants mais à la condition qu'elles aient été sur le marché du travail au cours des trois dernières années ou encore qu'elles soient soutenues de famille.

Demain: Quelles sont les femmes qui suivent ces cours ?

Pour vous, madame...

ANNONCES CLASSEES
EXCLUSIVEMENT D'INTERET FEMININ

REPARATION
REPARATION machines à coudre de tous genres de nos d'experts. Signalé: 562-8732. M-13 d.

CLINIQUE D'ELECTROLYSE
CLINIQUE d'électrolyse Pierrette Boucher, électrologue diplômée. Éclaircissement permanent des poils superflus. 573, Vinty Nord, 562-6642. M-13 déc.

DRAPERIES
CONFECTION robes, draperies, couvre-lits, valises, Mousreaux à domicile si désiré. — Mlle Thérèse Audet, 567-7771. M-29 n.

LAINAGE
SPECIAL: Lainage tissé à la main pour robes, manteaux, jupes, pantalons. Demi prix: — Mlle Thérèse Audet, 567-7771. M-27 nov.

MATELAS
BOUDE MATELAS SHERBROOKE ENR. Manufacturier et réparations. Alfred Houde, prop. 346, 10e Avenue Sud, 569-1925. M-26 nov.

POUR LA MARIEE
EXCLUSIVITE-ELÉGANTE. Vente robes mariées d'hiver nouvelles \$25. — 345, Jacqueline Entr., 178, Wellington Nord, 562-3197. M-29 n.

Tour d'horizon

Soyez élégantes pour Noël!

Mesdames, mesdemoiselles, qui de vous n'avez pas songé à vous procurer une nouvelle robe à l'occasion des Fêtes qui approchent? Marielle Laliberté, 673, Gariépy, a reçu sa nouvelle collection. Une sélection de nouveaux styles a été choisie pour être vendus à prix réduits, soit \$20. — Informations, 569-2104. (*)

Bingo, formule américaine
Salle Ste-Jeanne d'Arc, 1000, Galt Ouest, Sherbrooke, tous les vendredis soir à 8 heures. Venez expérimenter cette nouvelle formule améliorée. (*)

Vente pré-Noël chez Singer!
Occasion unique de réserver votre cadeau de Noël. Spécial et réduction sur toute la marchandise en magasin. Quantité limitée. Rendez-vous à votre Centre SINGER, 69 ouest, rue King, tél. 567-5241. (*)

MAISON DU CADEAU
94, rue King Ouest
SHERBROOKE
567-0977

COURRIER de Fernande

Q. — Depuis quelque temps, mon mari est toujours de mauvaise humeur. Un temps, il était assez facile à endurer mais dernièrement, il dispute, critique, redonne à redire sur tout. Je voudrais qu'il sorte pour se distraire, nous laisser la paix à la maison, mais non. Il se peut que ce soit la fatigue mais il ne travaille pas fort et ne fait rien à la maison. S'il est malade, qu'il se fasse soigner, mais il ne veut pas entendre parler du docteur. Je me dis que s'il était malade, on s'en apercevrait; donc, c'est autre chose qui le tracasse, mais qu'il dise si c'est quelque chose dont il n'a pas honte. C'est beau de veiller discrètement ses habitudes de sommeil, d'alimentation, soyez de bonne humeur quand il est de bonne humeur, soyez encore de bonne humeur quand il est de mauvaise humeur. Rappelez-vous qu'une cuillerée de miel vaut mieux qu'une tasse de vinaigre.

R. — Vous ne dites pas si votre mari a déjà eu bon caractère, quel âge il a, quel genre de travail il fait, etc. Une chose certaine, c'est que s'il a changé beaucoup, subitement, c'est son état de santé qui en est la cause. Ici, je vous approuve; qu'il aille voir un médecin. Seulement, en connaissez-vous bien des hommes qui ne vont chez le médecin quand ils ne travaillent pas fort et ne font rien à la maison. S'il est malade, qu'il se fasse soigner, mais il ne veut pas entendre parler du docteur. Je me dis que s'il était malade, on s'en apercevrait; donc, c'est autre chose qui le tracasse, mais qu'il dise si c'est quelque chose dont il n'a pas honte. C'est beau de veiller discrètement ses habitudes de sommeil, d'alimentation, soyez de bonne humeur quand il est de bonne humeur, soyez encore de bonne humeur quand il est de mauvaise humeur. Rappelez-vous qu'une cuillerée de miel vaut mieux qu'une tasse de vinaigre.

L'OPINION
de Lise Ouellette

Un tiers peut aider à surmonter le problème

L'alcoolisme fait au Québec plus de victimes que la drogue. Outre le fait que le nombre d'alcooliques est supérieur à celui des drogués, les ravages de ce qui est considéré aujourd'hui davantage comme une maladie, s'étendent à toute la famille de la victime.

Et lorsqu'il est question de la famille de l'alcoolique, celle-ci comprend non seulement l'épouse et les enfants dans plusieurs cas, la moitié affirme le Dr Michelle Cousineau, l'époux car l'alcoolisme féminin se développerait semble-t-il, à un rythme effarant.

Il devient superflu d'énumérer les problèmes qui découlent de l'alcoolisme. Matins articles, reportages, déclarations de toutes sortes en font abondamment état. Il suffit d'ailleurs d'ouvrir les yeux, de regarder autour de soi pour en constater les méfaits.

Malheureusement, les familles ainsi affectées se referment sur elles-mêmes et recherchent avec des moyens limités la solution à une situation qui se détériore inexorablement. Pourtant, des groupes tels que les Al-Anon ont été formés pour les parents ou la famille d'un alcoolique. Des personnes aux prises avec un problème identique, vivant des situations semblables se rencontrent au sein de ces groupes et, avec l'aide de spécialistes, tentent d'accéder à une vie la plus normale et la plus heureuse possible dans les conditions.

Toutefois, la proportion de familles qui ont recours à cette forme d'aide, soit les spécialistes ou les groupes anti-alcooliques, n'est pas très élevée. Comment expliquer que ces personnes ayant à portée de la main les moyens de surmonter ou du moins d'atténuer leurs problèmes, ne se rallient pas à cette aide?

En définitive, leur attitude est compréhensible. Malgré tous les efforts d'information en sens contraire, l'alcoolisme demeure un vice qui plonge dans la honte l'entourage immédiat de celui qui en est atteint. Honteuse, souvent rejetée ou méprisée du milieu, la famille de l'alcoolique se replie sur elle-même pour mieux dissimuler le problème dont elle est affectée.

La pudeur justifiée de sa situation familiale impose de ne pas "laver son linge sale en public", comme dirait l'expression populaire. Mais lorsque cette même pudeur incite à rejeter une aide compétente dans la personne d'un tiers, c'est une pudeur à proscrire. L'effort pour modifier son attitude est peut-être énorme mais il vaut la peine d'être accompli pour le bonheur et l'épanouissement de toute la famille.

GEL MOUSSANT POUR DOUCHE ET BAIN AUX ALGUES MARINES... "GELRELAX" QUI LAISSE UNE SENSATION DE BIEN-ÊTRE

Oh! quelle sensation de fraîcheur et de bien-être qu'une douche de "Gelrelax" aux algues marines. C'est moussant... ça purifie la peau et on se sent si sûr de soi pendant toute la journée. Après une douche au "Gelrelax" un homme est toujours frais et dispos.

Format 8 on. 3.95 Format d'essai .39

Lotion après-rasage "CORSAIRE" Format 2 on. 2.75 Format 4 on. 5.00 Format d'essai pour seulement .50

Corsaire
En vente dans les pharmacies dépositaires et les grands magasins

Vente AVANT DEMENAGEMENT DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX

DU CHOIX DES PRIX E LA QUALITE TAPIS PA-GUIL

34 SUD, BOUL. JACQUES-CARTIER SHERBROOKE — 569-7459

Laval Pagé, président — Bertrand Bergeron, gérant, Gérald Deslandes, représentant.

VOILA CE QUE VOUS OFFRE VOTRE MAISON DE RENOM AU DOMAINE DU TAPIS A SHERBROOKE

Nous sommes enfin installés dans nos nouveaux locaux plus spacieux et plus adéquats pour une clientèle de plus en plus nombreuse.

Selon une enquête

Seulement une partie de l'argent des tirages au sort distribué au public

WASHINGTON (PA) — Seulement une petite partie des millions de dollars offerts en prix dans des tirages au sort est distribuée dans le public, révèle une enquête effectuée par un comité de la Chambre des Représentants.

Le sous-comité de la Chambre sur les petites entreprises a amorcé aujourd'hui une série d'audiences pour déterminer si le public était victime d'une escroquerie.

Dans une analyse portant sur 43 entreprises ayant recours à de tels tirages au sort pour mousser leur publicité, la Commission fédérale du commerce aux compagnies de pétrole.

On a ainsi démontré que 12 de ces compagnies avaient annoncé des sweepstakes pour une somme de \$7,000,000 en prix, mais que seulement 10.9 pour cent de cette somme, soit \$750,000 avait été distribuée à des gagnants. La Gulf Oil Company a offert

\$1,360,000 en prix, mais les prix attribués à des gagnants n'ont pas dépassé \$77,750, soit seulement 5.7 pour cent des sommes annoncées, affirme l'étude.

Atlantic - Richfield Company affiche un pourcentage plus mince, soit 3.2 p.c. Cette firme avait annoncé des prix totalisant \$330,975, mais seulement \$10,000 ont été distribués.

Le directeur intérimaire de la commission, M. Roy A. Frewitt, a présenté des chiffres démontrant que seulement \$2,500,000 sur \$44,000,000 annoncés en prix par 43 compagnies.

Dans de quatre compagnies de savon, le pourcentage était moindre. Proctor and Gamble a distribué \$98,763 sur les \$6,750,000 promis lors de concours. Dans ce cas, le pourcentage est de 1.5 p.c.

Le Club du disque Capitol a d'autre part offert \$4,500,000 en prix, mais seulement \$14,000 ont atteint le public.

— ANNONCE —

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrou-

ver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus svelte, plus active et d'apparence plus jeune.

en bref... en bref

Contre le célibat

WASHINGTON (AFP) — La Conférence nationale des évêques catholiques a réaffirmé mercredi par 145 voix contre 68 le principe du célibat des prêtres.

La décision des évêques américains fait l'objet d'une déclaration de 27 pages qui n'a pas encore été rendue publique.

Tandis que les évêques voient, un pasteur noir, le révérend Douglas Moore, tentait de forcer les portes de la réunion épiscopale pour demander que chaque évêque catholique américain verse \$10,000 à une caisse pour le développement économique des Noirs à titre de réparations pour les souffrances que les Noirs ont subies en Amérique ces derniers siècles.

Destination: Canada

MOSCOU (Reuter) — Le correspondant Aaron Einfrank, du Telegram de Toronto, qui vient d'être expulsé de l'Union soviétique pour avoir écrit des articles désobligeants, a quitté Moscou jeudi soir à destination de Paris, en route pour le Canada.

Einfrank, un citoyen américain, s'est vu accorder trois jours, à compter de lundi, pour quitter le pays.

"J'ai joué de mon séjour ici, a déclaré Einfrank, à l'aéroport de Moscou, mais je soutiens encore que ce pays est mené par des dirigeants incompétents".

Einfrank, à tout événement, devait quitter Moscou dans deux semaines, après un séjour de trois ans en URSS. Jeudi, il s'est entretenu par téléphone avec son successeur à Moscou, Marq de Villiers, qui est arrivé à Leningrad par bateau dans le cours de la semaine dernière.

Einfrank est le troisième correspondant de l'Occident à être expulsé de Russie au cours des 13 derniers mois.

Un silence chinois

HONG KONG (AFP) — L'agence Chine nouvelle et le radio de Pékin sont restées silencieuses sur le rejet par l'Organisation des Nations unies, de la candidature de la Chine communiste.

Ce rejet, le 19ème en 20 ans, est voté au moment où la Chine réaffirme ses "droits légitimes" à entrer à l'ONU à la place de Formose, exprimés récemment par M. Li Shien-Nien, vice-premier ministre et ministre de fait des Affaires étrangères à l'ambassade du Cambodge, à Pékin.

Aux urnes pour la première fois depuis 1896...

KINGSBURY. — Les citoyens de Kingsbury ont connu des moments palpitants alors que pour la première fois depuis 1896 ils avaient à se rendre aux urnes et qu'une des rares fois au Québec, le président d'élection a eu à déterminer par son vote prépondérant qui serait maire de cette municipalité.

Il est à noter qu'il y avait aussi un autre précédent puisque les contribuables avaient à faire face à une "élection en bloc" au niveau de l'échevinage.

Les deux candidats à la mairie, MM. John Dandurand et Fernand Bédard ont récolté chacun 39 voix. Le président d'élection a par la suite exercé son droit et devoir en enregistrant le vote vainqueur pour M. John Dandurand.

Par ailleurs, aux élections en bloc, MM. Maurice Poulin, Claude Blais et Fernand Fontaine ont été élus. Ils avaient MM. Paul Jeanson et Germain Mailhot comme adversaires.

Un témoin admet avoir tiré un coup de feu du toit de la compagnie Murray Hill

MONTREAL (PC) — M. Paul Herschorn, vice-président de Murray Hill Limousine Service Ltd, a déclaré hier qu'il avait tiré un coup de feu du toit du garage de la compagnie durant la nuit du 7 octobre dernier, alors que les policiers de Montréal étaient en grève.

Témoignant à l'enquête du coroner sur les circonstances entourant la mort du caporal Robert Dumas, de la Sûreté du Québec, qui a été tué d'un coup de feu au garage de la Murray Hill ce soir-là, Herschorn, qui est âgé de 25 ans, a déclaré que lui et quatre autres individus ont tenté de "faire peur" à un groupe de manifestants qui tentaient de pousser un autobus en flamme à l'intérieur du garage de la compagnie.

Il a dit qu'il avait tiré des coups de feu entre 20h. et 20h.15. Herschorn a dit que son groupe avait un fusil et une boîte de munitions sur le toit. Il a lui-même tiré deux coups de feu, a-t-il dit.

Son premier coup a heurté le sol près de cinq manifestants qui tentaient de pousser un autobus, a-t-il précisé. "Ils ont pris peur et se sont retirés".

Le deuxième coup s'est logé "dans le sol" près d'un autre groupe qui lançait des bouteilles remplies d'essence sur l'édifice.

Il a ajouté qu'un employé de Murray Hill avait tiré un coup près d'un groupe d'individus qui prenaient des munitions dans une voiture décapotable blanche.

Il a affirmé qu'il n'avait aperçu aucune personne blessée à la suite de ces coups de feu.

MM. J. E. Buller, vice-président de Murray Hill, et Ross H. Tait, adjoint au président de cette compagnie, ont déclaré à l'enquête, hier, que d'autres coups de feu avaient été tirés par les employés postés sur le toit du garage.

Après deux jours complets d'enquête, on ignore toujours la provenance du projectile qui a atteint le caporal Dumas.

L'enquête se poursuit.

Les banques à charte ouvriront-elles leurs coffres aux petites entreprises ?

OTTAWA (PC) — L'opposition a pressé, hier, le gouvernement Trudeau de persuader les banques à charte d'ouvrir leurs coffres en faveur des petites entreprises.

Le gouvernement devrait aller jusqu'à les menacer d'annuler leur charte, si nécessaire, ont déclaré certains membres de l'opposition alors que les Communes entendaient le débat du bill C-9.

Ce projet de loi modifie la loi actuelle sur les prêts aux petites entreprises de façon à autoriser les maisons de crédit et les sociétés de fiducie à consentir des prêts, garantis par le gouverne-

ment, aux petites sociétés canadiennes.

M. Clifford Downey (PC Battle River) a déclaré que les modifications proposées par le gouvernement ne serviraient à rien à moins que le ministre des Finances ne force les banques à prêter davantage aux petites sociétés.

Il a fait remarquer que le montant total des prêts consentis par les banques en vertu de la loi était passé de \$26,000,000 durant la période de 1961-65 à \$11,000,000 en 1968.

Selon lui, la principale raison de cette situation est que les banques n'étaient pas intéressées à consentir des prêts au taux de 8-14 pour cent, tel que le stipule la loi, étant donné qu'elles pouvaient obtenir un rendement plus élevé dans d'autres domaines.

Pour sa part, M. Herb Gray, ministre sans-portfolio, a expliqué que les modifications projetées par le gouvernement fixent également de \$100,000,000 à \$150,000,000 le montant global des prêts pouvant être faits aux petites entreprises.

Les petites sociétés pourront emprunter jusqu'à \$25,000 chacune. Elles seront toutefois obligées de rembourser cette somme sur une période de 10 ans.

Le premier ministre répondait à des représentations du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, qui a souligné que le ministre des Communications M. Eric Kierans avait tenu un tel propos publiquement la veille.

Ottawa en bref... Ottawa en bref...

Trudeau parle de la participation du Québec
OTTAWA (PC) — C'est "matière d'opinion" que d'affirmer que seulement Québec contribue aux discussions sur la réforme constitutionnelle, a déclaré jeudi, aux Communes, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau.

Bill sur les prêts étudiants: 2e lecture
OTTAWA (PC) — Les Communes ont adopté, hier, à l'unanimité la seconde lecture d'un bill apportant certaines modifications à la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.

Ottawa examine le règlement de Montréal
OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice, M. John Turner, a déclaré, jeudi, aux Communes qu'il serait irrégulier qu'un ministre fédéral se prononce sur la validité constitutionnelle du règlement municipal adopté, mercredi, par le Conseil municipal de Montréal contre les manifestations publiques.

L'ère des jeunes...
CUCUTA Colombia (PA) Un DC-4 des lignes aériennes Aviana a été détourné sur Cuba hier par six jeunes gens, a révélé un porte-parole de la compagnie.

L'appareil s'est posé à Baranguilla dans le nord du pays pour refaire le plein d'essence. Le DC-4 transportait 56 passagers et trois membres d'équipage.

LES MILITAIRES CANADIENS-FRANÇAIS FERONT LA GUERRE... DANS LEUR LANGUE

QUEBEC (PC) — Depuis le mois d'octobre, les militaires canadiens-français peuvent apprendre leur métier dans leur langue maternelle.

L'école d'application des armes de Valcartier, qui a commencé ses activités au début de l'année, a atteint son plein rendement le mois dernier, quand les recrues de l'artillerie sont venues grossir les rangs de celles de l'infanterie et des blindés.

L'instruction militaire don-

ne désormais sur trois paliers dont l'un n'est disponible qu'à Saint-Jean. Les deux autres, l'instruction d'adaptation de l'élément de terre et la formation des hommes d'équipage, des artilleurs et des fantassins, sont dispensés à Valcartier.

Aux termes de cette nouvelle politique, le militaire canadien-français peut acquiescer toute sa formation élémentaire en français.

Autrefois, seuls les fantassins jouissaient de ce droit à l'in-

struction militaire française. L'enseignement en français était dispensé au dépôt du Royal 22e Régiment, à la Citadelle de Québec. Ceux qui choisissaient une autre arme devaient aller à Borden et s'instruire en anglais.

Les cours du premier niveau, qui se donnent à Saint-Jean, durent huit semaines. Ensuite, les recrues se rendent à Valcartier pour leurs cours de deuxième et troisième niveaux qui durent respectivement 6 et 10 semaines.

Le premier satellite canadien s'appellera "Anik"

OTTAWA (PC) — D'un concours qui a mis en cause 25,000 suggestions il résulte que le premier satellite canadien de communications s'appellera Anik.

Le choix du nom du satellite a été déterminé par un jury composé du dramaturge Gra-

tiens Gélinas et du poète Leonard Cohen, de Montréal, et de Marshall McLuhan, philosophe des communications de masse, de Toronto.

La suggestion du nom qui a fait l'unanimité du jury a été proposée par une jeune fille de 24 ans de Saint-Léonard, Julie

Frances Czapl, préposée aux livrés dans un centre d'achats.

La décision du jury a été annoncée jeudi au cours d'une conférence de presse par le ministre des Communications, M. Eric Kierans, à laquelle ont pris part MM. Gélinas et Cohen.

Fina combat la hausse des prix... même en hiver!

(sans trucs publicitaires)



Pour ceux qui exigent ce qu'il y a de mieux, voici le pneu à neige EXECUTIVE DE FINA

Le pneu d'hiver supérieur en tous points! Pneu à flancs noirs ou pneu réversible à bande blanche double d'un côté et simple de l'autre. Nous offrons également les "Wide Ovals", réversibles à bandes blanches et à bandes rouges.

OFFRE SPÉCIALE: JUSQU'AU 30 NOVEMBRE CRAMONS À GLACE* POSE COMPRIS, SEULEMENT \$199 PAR PNEU

* à l'achat de nouveaux pneus à neige EXECUTIVE DE FINA

FLANCS NOIRS	EXEMPLES DE PRIX*
700 x 13	\$25.50
F-78-14 775 x 14	\$27.85
G-78-14 825 x 14	\$31.10
H-78-14 850 x 14	\$34.10

Et pour ceux qui recherchent les meilleurs prix... voici le pneu de NYLON 4 PLIS

SNO-LINE à semelle épaisse. Le pneu 650 x 13, à flancs noirs: seulement \$15.95*



FLANCS NOIRS 650-13 \$15.95 775-14 18.80 825-14 19.95 775-15 18.80 825-15 19.95

FLANCS BLANCS TOUTES DIMENSIONS CÔTÉNT SEULEMENT \$2.00 de plus par pneu.

PETROFINA CANADA LTÉE



* CHEZ LES DÉTAILLANTS PARTICIPANTS

POUR UN SERVICE PLUS EFFICACE, PLUS SÛR, PLUS ÉCONOMIQUE

FINA EST LÀ!

GIN-GIN

pour ceux qui aiment boire sec un nouveau gin

double-sec

le nouveau

GIN GIN

LONDON CLUB

MAINTENANT

\$8¹⁵ 40 on. R.A.Q. 181-H.

\$5⁴⁰ 25 on. R.A.Q. 181-G.

pour ceux qui préfèrent boire net le bon vieux gros

GROS-GIN MARCHAND

R.A.Q. 166-F, 40 on. \$8.30
R.A.Q. 166-E, 25 on. \$5.45

CHIN-CHIN

DISTILLÉ AU QUÉBEC PAR LES DISTILLERIES MARCHAND LTÉE

ACTIVITES AU PALAIS des Sports de Sherbrooke
UNIVERSITE
Ce soir, à 8h.00
LOYOLA vs VERT et OR
Admission: Adultes 75c.
Enfants de moins de 14 ans, 35c.
POUR INFORMATIONS: 569-9217



LA TRIBUNE
569-9184



SPORT

Pour un CONFORT total dans votre FOYER...
—Renovations et nouvelles constructions
—Chauffage, plomberie, climatisation, ventilation, humidification
—Plan de financement: aucun comptant jusqu'à 10 ans pour payer.
—Plan de location pour appareils au gaz 417, RUE GALT O. SHERBROOKE
Tél.: 569-9159

Rédaction sportive: 569-9184

SHERBROOKE, VENDREDI, 14 NOVEMBRE 1969

13



Paulin Bordeleau Yvon Lambert Luc Nadeau Pierre Plante

L'égalité demeure: victoire pour Drummondville et Sorel

DRUMMONDVILLE — Les Ducs de Trois-Rivières au début de la présente campagne, continue de faire de l'excellente besogne avec les Eperviers de Sorel qu'il a conduit à un triomphe de 7-3 sur les Alouettes de St-Jérôme hier soir au Colisée Cardin de Sorel devant 1.876 spectateurs.

Balthazar a réussi le tour du chapeau son premier de la saison. Les autres pointeurs de Sorel furent Doug Moysse, Roger Boucher, Richard Lalonde et François Duffault tandis que Richard Campeau connaissait une très bonne partie avec trois mentions d'assistance.

SOMMAIRE
Verdun 1, Drummondville 9

Première période
1-Drummondville, Y. Lambert, 18:15
2-Verdun, M. Lamy, 12:04
3-Drummondville, M. Archambeault, 6:30
4-Drummondville, A. St-Pierre, Lambert, D. Plante, 3:24
5-Drummondville Y. Lambert, 1:00

Deuxième période
1-Drummondville, Y. Lambert, 18:15
2-Verdun, M. Lamy, 12:04
3-Drummondville, M. Archambeault, 6:30
4-Drummondville, A. St-Pierre, Lambert, D. Plante, 3:24
5-Drummondville Y. Lambert, 1:00

Troisième période
1-Drummondville, M. Plante, 12:04
2-Verdun, M. Lamy, 12:04
3-Drummondville, L. Nadeau, 12:04
4-Verdun, M. Lamy, 12:04
5-Drummondville, M. Plante, 12:04

Les arrêts:
Pierre Hamel 11 14 12-37
Gaston Viens 9 9 6-24
Assistance: 1.695.

Les "p'tits" Castors à Thetford ce soir

Paulin Bordeleau rejoindrait les Castors à temps pour dimanche

SHERBROOKE — Paulin Bordeleau, un jeune joueur de centre de 16 ans et originaire de Noranda, se rapporterait en temps aux Castors de Sherbrooke de la Ligue Junior "A" du Québec pour le match de dimanche contre les Rangers de Drummondville au Centre Civique de l'endroit.

Paulin, qui a évolué toute la saison dernière avec les Canadiens de Thetford Mines, n'est pas éligible pour la Ligue Junior "A" de l'Ontario. Un règlement de l'OHA défend à un joueur midjet de passer de la NOHA à l'OHA, et ce même si ce jeune athlète a évolué au Québec la saison dernière.

Paulin Bordeleau a pris part au camp d'entraînement du Canadien Junior et il est toujours d'ailleurs avec cette équipe. Cette dernière devra toutefois prendre une décision dans son cas à la suite de la réunion de la Ligue Junior "A" de l'Ontario et qui ne lui permet pas de jouer avec les détenteurs de la Coupe Memorial.

Paulin Bordeleau a participé aux deux autres hors-concours du "petit" Canadien à Rouyn-Noranda et la direction du Canadien a profité aussi du voyage pour discuter avec ses parents. Le "p'tit" Canadien revient au Forum aujourd'hui et une décision finale sera prise dans son cas.

Le directeur-gérant des Castors de Sherbrooke, Réal Veilleux, a révélé hier qu'il était confiant d'obtenir les services de Paulin Bordeleau pour la balance de la présente saison de son club dans la Ligue Junior "A" du Québec. Réal Veilleux n'a pas arrêté un instant de travailler pour mettre la main sur ce jeune centre fort prometteur.

Phil Wimmer, gérant-général du "petit" Canadien, a laissé savoir que son jeune centre porterait les couleurs du West Island Junior "B" ou bien une équipe de la Ligue Junior "A" du Québec. Il faut ici que Wimmer n'est pas trop vite sur ses patins... car la décision est longue à prendre.

Paulin Bordeleau, qui compte plusieurs bons amis avec les Castors de Sherbrooke, a refusé de se rapporter au West Island de la Ligue Junior "B" et aussi à l'équipe des Saints de Laval de la Ligue Junior "A" du Québec, section Ouest.

Le jeune athlète de Noranda a laissé savoir qu'il préférerait évoluer dans la Ligue Junior "A" du Québec et que deux ou trois équipes de cette ligue l'ont approché sérieusement. "Je dois avouer que l'offre du Sherbrooke m'intéresse beaucoup", de dire Bordeleau. Reste à savoir si le "p'tit" Canadien va se plier à la décision de Bordeleau.

Le directeur-gérant Réal Veilleux a révélé hier que son équipe était prête à se rendre aux demandes du jeune Bordeleau, soit de le retourner

FINI... la pelle avec la SOUFFLEUSE JACOBSEN
Modèles à essence et à électricité

MOTO-SKI 1970 à prix réduits
Costumes d'auto-neige, traîneaux, remorques d'auto-neige.
Service complet de réparation sur toutes marques de souffleuses et d'auto-neige.

LACROIX SPORT & CAMPING Inc.
Boul. Bourque — Sherbrooke — 563-1833

Un autre maillon vient d'être ajouté à la chaîne Renault.

Les Rangers de Drummondville demeurent toujours sur un pied d'égalité avec les Eperviers de Sorel qui l'ont emporté hier soir. Bruce Cline croit que ses joueurs ont retrouvé le chemin de la victoire après avoir subi un échec de 10-6 à Trois-Rivières mardi soir. La prochaine joute des Rangers aura lieu dimanche après-midi alors que les hommes de Lou Polquin seront les visiteurs des Rangers de Drummondville. Nul doute que cette joute saura susciter l'intérêt de tous les partisans Sherbrookoïses et Drummondvillois étant donné la grande rivalité qui existe entre ces deux équipes. Lors de la partie d'hier Gaston Viens a résisté à 24 rondelles alors que son adversaire Pierre Hamel en bloquait 37.

Les trois étoiles de La Tribune ont été choisies par Eddie Martineau, secrétaire-trésorier de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est: Yvon Lambert, Michel Archambeault et André St-Pierre.

Alain Balthazar
Alain Balthazar, un joueur libéré sans condition par les

CASTONGUAY AUTOMOBILES INC.

2222 ouest, rue King - Sherbrooke - 569-9987

appartient désormais au réseau toujours plus vaste de concessionnaires Renault. Grâce à ce réseau qui s'étend à travers tout le Canada, vous êtes toujours assurés d'obtenir promptement les pièces de rechange et le service requis. Où que vous alliez, soyez certains que Renault va plus loin.

2 POINTS A RETENIR!

À DEMAIN!

Allure
La première période n'a vu que Yvon Lambert compter alors qu'il complétait une magnifique passe de Jean-Guy René qui l'avait relayé quelques instants auparavant à Luc Nadeau.

Cet engagement fut disputé très chaudement puisque Gaston Viens a dû effectuer 9 arrêts pendant que son adversaire Pierre Hamel en arrêtaient 11.

Puis au tout début du second engagement, Lamy des Maple Leafs égalisait les chances à 30 secondes. Michel Archambeault redonnait l'avance aux siens quelques secondes plus tard en

Notes
Trois joueurs de la Ligue Junior "B" de Sherbrooke endosseront l'uniforme des Castors ce soir à Thetford. En effet, Jean Lamoureux, Luc Fleury et Sylvain Parent évolueront avec les Castors afin de remplacer trois réguliers à qui la direction accorde un repos. Lamoureux et Parent sont deux jeunes joueurs prometteurs pour l'avenir... La visite des Castors à Thetford suscite un immense intérêt alors que le public sportif aura l'occasion de voir à l'œuvre neuf joueurs de l'édition des Canadiens de la saison dernière... Réjean Argouin occupera le poste d'entraîneur pour la première fois ce soir alors que sa suspension se terminait avec le match d'hier contre Asbestos...

Michel Archambeault
marquant son 21e but de la saison sur un passe de Pierre Plante et Robert Lamoureux.

Les Rangers devaient par la suite déverser une avalanche de quatre buts marqué par Yvon Lambert, deux, André St-Pierre et Robert Lamoureux. La deuxième période se terminait donc au compte de 6-1.

Au troisième engagement, Michel Plante, Denis Drolet et Luc Nadeau ont compté.

Les Rangers de Drummondville demeurent toujours sur un pied d'égalité avec les Eperviers de Sorel qui l'ont emporté hier soir. Bruce Cline croit que ses joueurs ont retrouvé le chemin de la victoire après avoir subi un échec de 10-6 à Trois-Rivières mardi soir. La prochaine joute des Rangers aura lieu dimanche après-midi alors que les hommes de Lou Polquin seront les visiteurs des Rangers de Drummondville. Nul doute que cette joute saura susciter l'intérêt de tous les partisans Sherbrookoïses et Drummondvillois étant donné la grande rivalité qui existe entre ces deux équipes. Lors de la partie d'hier Gaston Viens a résisté à 24 rondelles alors que son adversaire Pierre Hamel en bloquait 37.

Les trois étoiles de La Tribune ont été choisies par Eddie Martineau, secrétaire-trésorier de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est: Yvon Lambert, Michel Archambeault et André St-Pierre.

Alain Balthazar
Alain Balthazar, un joueur libéré sans condition par les

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR.
Affilié à Hertz Rent-a-Car
Location d'auto et de camions, 787, rue Conestable, Sherbrooke, Québec, J1R 1A9
Service de déménagement, mensuel local et longue distance, C-11940
562-4933

Problèmes d'auto d'hiver éliminés avec

REDI-GO
Vente et Service

- Mécanisme complètement automatique qui démarre et arrête le moteur à une température stable.
- Votre auto sera toujours chaude, jour et nuit.

Voyez-le aujourd'hui chez
LEMAY AUTO ELECTRIQUE ENR.
902, King Est 569-4707 — 567-7762

Nous avons de tout, pour faire du Ski-Doo

SKI-DOO 1970

VENTE SERVICES REPARATION EQUIPEMENT AU COMPLET

GINGRAS ET FILS LTEE
10, 10e Ave Sud (angle King Est) — Sherbrooke — 569-9464
Là où le service fait toute la différence!

FACILITES DE FINANCEMENT SUR PLACE AUCUN COMPTANT REQUIS

Une minute sur une Merc



et vous serez convaincu que c'est la meilleure motoneige jamais fabriquée

Une minute—et vous découvrirez ce qui s'est produit de mieux pour l'hiver, depuis le printemps dernier.

Mercury construit son propre moteur de 25 cv, son couple convertisseur et a conçu la chenille afin que ce soit ce qu'il y a de mieux en montagne. Seul Mercury a un système d'allumage Thunderbolt permettant un démarrage sûr à température en bas de zéro... une suspension double balancée permettant une promenade plus douce. Son style distinctif et sa construction solide démontrent que c'est ce qu'il y a de mieux.

MERCURY
La motoneige des plaisirs d'hiver

Kiekhafer Mercury of Canada, Ltd. Toronto. Filiale de la Brunswick Corporation

LESSARD CRAFT INC.
187 sud, rue Merry — Magog
Tél.: 843-5565

ANDRE BERGERON AUTOMOBILES INC.
"LA OU LE SERVICE FAIT LA DIFFERENCE"
435 nord, Boul. Smith — Thetford Mines
Tél.: 335-2945

NICOL MARINE INC.
Case Postale 44 — Deauville
Tél.: 864-4157

Les Bruins en 3e et à deux points de la tête

BOSTON (PA) — Garnet Bailey et Phil Esposito ont compté des buts à 82 secondes d'intervalle dans la 3e période hier soir et les Bruins de Boston ont vaincu les Red Wings de Detroit 3-1 dans un match de la LNH. Rick Smith a réussi l'autre but des vainqueurs tandis que Billy Dea évitait le blanchissage aux vaincus.

Bailey et Esposito ont éclaté après que Dea eut procuré une égalité de 1-1 aux Wings avec l'aide de Garry Monahan à 6:20 du dernier engagement.

Bailey a d'abord profité d'une punition à Nic Lkibbett pour compter le but victorieux à 9:10, puis Gary Bergman a pris le chemin du pénitencier à 9:27. Esposito a alors converti une passe de Bobby Orr en but avec un lancer de 35 pieds.

Orr a ainsi fourni une aide lors du 14e but des Bruins en 14 jeux de puissance.

Smith avait compté son premier but sous la grande tente à 19:48 de la première période.

SOMMAIRE

Première période:
1-Boston, R. Smith 1
McKenzie, Stanfield 19:48
Punitions: Bergman, Cashman 1:32
Orr 9:30, D. Smith 11:36, Mahovich 12:41, Bergman, Cashman 16:34.

Deuxième période:
Aucun but.
Punitions: McKenzie mineure Orr 13:48, Stanfield 14:58, MacGregor 14:59, Howe 19:20.

Troisième période:
1-Detroit, Dea 1 4:30
2-Boston, Bailey 2 9:10
Esposito, Cashman 9:27
3-Boston, Esposito 3 9:27
Orr, Stanfield 9 10:52
Punitions: Westfall 3:12, Libett 7:33, Deak 11:03, D. Smith 16:48.

Lancers par:
Detroit 8 16 13-34
Boston 7 9 13-32
Buts: Crozier, Detroit; Chevera, Boston.

Premier blanchissage pour Wakely dans la Nationale

SAINT-LOUIS (PA) — Ernie Wakely a enregistré son premier blanchissage dans la Ligue nationale de hockey, jeudi soir, à sa première partie à Saint-Louis alors que les Blues ont blanchi les Penguins de Pittsburgh 4-0.

Ab McDonald a dirigé l'offensive des Blues avec deux buts, tandis que Phil Goyette et Larry Keenan enfilèrent les autres.

Goyette, qui a marqué le but vainqueur, a récolté au moins un point à chaque partie depuis le début de la saison.

Le but de Goyette, compté sur un jeu de puissance était le 18e que les Blues réussissent avec l'avantage numérique. Ils dominent la LNH dans ce domaine.

Keenan et McDonald ont marqué à la deuxième période qui a été très dure. L'arbitre Art Skov ayant sévi pour 44 minutes en punitions et 54 durant tout le match auquel assistaient 15,993 spectateurs.

Le gardien Jacques Plante, des Blues, et son partenaire la saison dernière, Glenn Hall, ont reçu le trophée Vézina, hier.

SOMMAIRE

Première période:
1-Saint-Louis, Goyette 1
Keenan, McDonald 13:58
Punitions: Roberts 8:31, Watson 11:24.

Deuxième période:
2-Saint-Louis, Keenan 2 8:30
3-Saint-Louis, McDonald 2 15:30
Punitions: Bob Plager, Harbaruk ma 1:31, Roberts 7:11, McCree 7:33, Arbour mineure, Picard mineure conduite, Serval mineure, Watson mineure conduite 11:06.

Troisième période:
4-Saint-Louis, McDonald 9 14:38
Punitions: Prentice 2:30, Bob Plager 7:20, Pratt 13:36.

Lancers par:
Saint-Louis 13 4 8-35
Pittsburgh 13 9 15-37
Gardiens: Plante, Binkley; St-L. Wakely Assistance: 15:09.

Nouvelle en bref

ROCHESTER (PA) — Bronco Horvath a reçu son congé des Américains de Rochester hier soir prétexté que, à 41 ans, il était trop âgé pour convenir au programme de rajustement du club. Il est ainsi sans emploi pour la première fois en 20 ans dans le hockey. Horvath dominait la LAH avec un total de 343 aides, occupait le 3e rang avec 299 buts et était 2e avec un total de 342 points.



BOBBY HULL, le fameux ailier gauche, a annoncé conjointement avec le gérant de l'équipe, Tommy Ivan, son retour avec les Black Hawks de Chicago. (Téléphoto PC)

Hull l'enfant prodigue de retour au bercaïl!

CHICAGO (PA) Bobby Hull a rejoint les rangs des Black Hawks de Chicago hier à la suite du règlement de la dispute au sujet de son contrat.

Hull et le directeur-gérant Tommy Ivan ont annoncé ce règlement lors d'une conférence de presse. On sait que la Commission de la LNH n'a pas pris part aux 12 premiers matches des Hawks cette saison.

Hull, qui a récolté 58 buts la saison dernière alors que Chicago a terminé dans la cave de la division Est de la LNH, avait été semoncé publiquement par Ivan mardi parce qu'il avait donné sa version de l'affaire dans les moyens d'information.

"Je suis heureux d'annoncer qu'une entente est survenue entre Bobby Hull et les Black Hawks de Chicago", a déclaré Ivan.

Pour sa part, Hull a déclaré: "J'ai oublié mon idée de retraite du hockey organisé et je désire rejoindre les rangs des Black Hawks de Chicago en bonne et due forme."

Hull doit s'entraîner avec les Hawks aujourd'hui, mais Ivan ne croit pas qu'il puisse s'allier contre Oakland et Montréal en fin de semaine.

"Je suis toujours lié avec les Hawks pour quatre ans, dont les trois prochaines saisons, a ajouté Hull. Il n'y a jamais eu de dispute entre le club et moi-même au sujet de mon contrat."

"Les différents sont survenus entre mes conseillers et le club sur des sujets qui n'ont rien à faire avec mes fonctions de joueur de hockey..."

Hull, qui a fait la grève depuis le début de l'entraînement du club en septembre, a toujours soutenu que les Hawks n'avaient pas respecté certaines conditions financières prévues en marge du contrat original de quatre ans.

Au sujet de ces rumeurs voulant qu'il soit condamné à une amende d'environ \$17,000 en raison de son absence depuis le début du calendrier régulier, Hull a déclaré: "Je sais que je suis passible d'une amende basée sur les matches ratés depuis le début de la saison."

On croit que Hull aurait obtenu un salaire de \$100,000 en signant son contrat de quatre ans avant la saison 1968-69.

Les Gaulois prennent une avance de cinq points en battant les Vics 5-3

ST-HYACINTHE — Les Gaulois de St-Hyacinthe ont porté à cinq points leur avance en tête de la Ligue Senior "B" du Québec grâce à une victoire de 5-3 sur les Vics de Granby hier soir à l'arena de St-Hyacinthe. Il s'agissait du 8e triomphe des Gaulois en 11 parties depuis le début du calendrier mais ils ont disputé deux parties de plus que les Vics.

Dennis Greffard, Jean-Guy Ross, Claude Lemieux, Paul Lessard et Robert Guindon ont été les pointeurs des Gaulois tandis que les filets des Vics allaient à Claude Houde, Michel Ortao et Gilles Renaud.

Gain des Castors

Les Castors de Cowansville l'ont emporté difficilement 2-1 au Pavillon des Sports de Cowansville contre les Renards d'Iberville.

Magella Dubois et René Chartrand ont marqué pour les vainqueurs tandis que Serge Boly évitait le blanchissage aux Renards qui occupent le dernier rang à 14 points des meneurs.

SAGUENEENS ET TIGRES DE "VIEUX RIVAUX" POUR LA PREMIERE PLACE

VICTORIAVILLE (JD) — La bonne vieille rivalité qui existe entre les Tigres de Victoriaville et les Saguenéens de Chicoutimi se retrouvera ce soir au Centre sportif Jean Béliveau, mais cette fois dans un tout autre circuit que la Ligue Provinciale Senior.

Les Tigres et les Saguenéens, anciennement de la défunte Ligue Provinciale Senior et transplantés dans la Ligue Saguenay-Lac-St-Jean-Mauricie, occupent ex-æquo le premier rang de leur nouveau circuit présentement avec 11 points chacun.

Ces deux équipes se sont talonnées ainsi la saison dernière et la lutte entreprise cette saison laisse présager une autre rivalité semblable. Le vainqueur de la rencontre de ce soir s'emparera seul de la première position du classement.

Il va sans dire que l'instructeur des Tigres Pierre Roux, attache une très grande importance au match de ce soir. Lors de la seule confrontation entre les deux équipes depuis le début du calendrier, Chicoutimi avait triomphé par le compte de 4-2 au Centre Georges Vézina grâce à la superbe performance de leur cerbère Gilles Morasse.

Les joueurs des Saguenéens devront surveiller d'une façon toute spéciale le trio des Tigres formé de Normand Pénin, Jacques Michiel et Clément Tremblay. Cette formidable ligne d'attaque fait la vie dure aux gardiens de buts adverses depuis le début de la saison; ces trois rapides patineurs se retrouvent actuellement parmi les meilleurs pointeurs du circuit.

Les amateurs de hockey Senior de Victoriaville et la région retrouveront les Vandal, Dumont, Cormier, Tremblay, Gravel, Munger, Desagné et autres qui ont fait la renommée des Saguenéens de Chicoutimi la saison dernière.

Un joueur de hockey bien connu dans les Cantons de l'Est, Gilles Papineau, pratique régulièrement avec les Tigres depuis quelques jours de sorte qu'il ne faudrait pas se surprendre de le voir sur l'alignement régulier très bientôt.

Les Tigres disputeront deux joutes en trois jours au Centre Jean Béliveau puisque, dimanche, ils accueilleront les Aigles d'Alma. La partie de ce soir débutera à 8 h. 30 précise.

Asbestos quitte la cave du classement en défaits les Pompiers 6-4 — Match nul entre les Dynamiques et les Comets

SHERBROOKE (JGP) — Grâce à la superbe tenue de leur cerbère substitut, les Météors d'Asbestos ont récolté 2 autres points au classement de la Ligue Indépendante des Cantons de l'Est, en déasant des Pompiers de Waterville au compte de 6-4, hier soir, au Palais des Sports de Sherbrooke.

Pendant ce temps, les Comets de Magog faisaient match nul 3-3 avec les Dynamiques au Centre Récréatif de Coaticook, pour s'approcher à un point du premier rang détenu par le Sher-Wood et les Indiens du Turque Rouge.

Sher-Wood a toutefois une partie en mains et la disputera ce soir en rendant visite aux Météors à compter de 9 heures.

Si les Météors l'ont emporté, ils peuvent dire merci à Michel Beauchesse, qui gardait les filets en l'absence de Marcel Provencier, retenu par son travail. Beauchesse a fait face à un barrage de 52 lancers durant toute la partie, tandis que Doug Campbell était moins occupé avec seulement 25. Beauchesse mettait ainsi aux Dynamiques d'annuler 3-3 avec les Comets, devant une assistance de 502 spectateurs.

Les Comets ont forcé le jeu dans les premières minutes du dernier vingt, mais ce devait être les Dynamiques à réussir à compter, tandis que dans la dernière partie de ce vingt, les Dynamiques ont contrôlé le rondelle, mais n'ont pas réussi à percer la forte défensive des Comets.

Ronnie Winter mettait les siens en avant 1-0 à 6:34 du premier engagement, puis Gérard Ménard portait le compte 2-0, avant que Yvan Dawson ne réduise la marge à 17:35. Puis Maurice Hurtubise nivelait les chances à 9:29 mais Ménard avec son second filet, remettait les siens en avant dans la partie.

Les sommaires

Asbestos 6, Waterville 4

Première période:
1-Waterville, M. Laplante, 1:34
2-Asbestos, M. Côté, 4:30
3-Asbestos, R. Carrier, 12:38
4-Asbestos, M. Côté, 19:17
Punitions: Bonant 2:16, M. Perrault 11:38, Archambault 15:07.

Deuxième période:
5-Waterville, M. Pételman, 16:04
6-Waterville, T. Frappier, 16:38
7-Waterville, A. Graczy, 16:58
8-Asbestos, M. Côté, 16:06
9-Asbestos, D. Perrault, 16:06
Punitions: Béliveau 1:37, Goodwyn 3:32, Mills, mineure doublée, Auby, ml, mineure 3:33, Grapreau 13:01.

Troisième période:
10-Asbestos, D. Perrault, 1:38
11-Asbestos, C. Auby, 10:17
12-Asbestos, M. Côté, 18:16
Punitions: Graczy 1:37, Côté 8:16, M. Perrault et Goodall 12:17, Lantime 12:17, Grapreau 17:39.

Les lancers par:
Asbestos 13 8 8-38
Waterville 15 12 15-33
Buts: Asbestos, Michel Beauchesse; Waterville, Campbell.

Magog 3, Coaticook 3

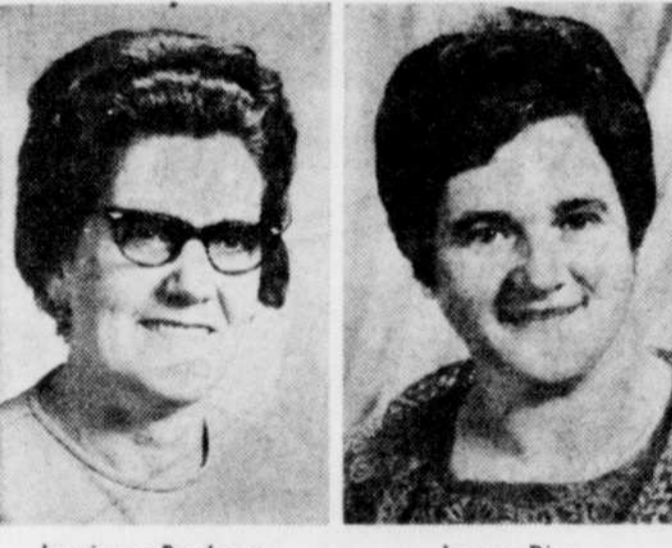
Première période:
1-Magog, R. Winter, 6:54
2-Magog, G. Ménard, 7:58
3-Coaticook, Y. Dawson, 17:38
4-Magog, M. Letourneau, 17:38
Punitions: Castelle, mineure et inopiné 2:31, Albert Bernier 8:45, Albert 10:35.

Deuxième période:
5-Coaticook, M. Hurtubise, 9:28
6-Magog, G. Ménard, 11:49
7-Langlois, 16:11
8-Punitions: Caron 5:31, Lemaire 6:01, Lantime et Letourneau, mineure et ma 6:01, Bernier et Albert, mineure et majeure, 11:50, Marcoux 12:36.

Troisième période:
9-Coaticook, M. Labonté, 4:38
10-Hurtubise, Langlais 4:38
Punitions: Caron, mineure et majeure, Albert, mineure doublée 2:36, Albert 14:39.

Les lancers:
Coaticook 10 8 10-34
Magog 10 13 13-30
Buts: Magog, Boudreau; Coaticook, R. Provencier.

BIENVENUE AU FESTIVAL DE LA CHASSE A CHARTIERVILLE, SAMEDI, LE 15 NOVEMBRE



Hammages

GARAGE BOULAY

Gilles Boulay, prop.

TEL.: 656-2242 — CHARTIERVILLE

Cordiale bienvenue à Chartierville!

DELPHIS POMERLEAU

MARCHAND GENERAL SERVICE

Chartierville — Tél.: 656-2233

Soyez de la partie!

Participez au festival de la chasse, à Chartierville. Rencontrez vos amis à

HOTEL LA PATRIE

M. Ronald Gaudet, nouveau propriétaire, autrefois de Sherbrooke, invite tous ses amis à venir le rencontrer.

10 chambres — Repas complets.

La Patrie — Tél.: 888-9212

Bienvenue à Chartierville!

HOTEL CHARTIERVILLE

Cléo Beaudoin, prop.

LE RENDEZ-VOUS DES CHASSEURS.

Tél.: 656-2303 — Chartierville

Louissette Stringer, Suzanne Pouliot

PROGRAMME DE LA JOURNEE

3 heures p.m. — Parade officielle. — Corps de Majorettes. Les Duchesses et la Reine 1968.

6 heures à 7 heures p.m. — Souper au poulet à la salle du Couvent.

8 heures 30 p.m. — Clôture du Festival à la salle du Couvent. Couronnement de la Reine de la Chasse 1969. "Bal de la Reine". Tirage de 4 prix. Remise des trophées.

Bienvenue à Chartierville!

VIATEUR MARTIN

Boucherie-Epicerie

Tél.: 651-2202 — Chartierville

Cordiale bienvenue au festival de la chasse, qui se déroule à Chartierville.

MUNICIPALITÉ DE CHARTIERVILLE

M. Cléo Beaudoin, maire.

ARTISTES INVITES: MISS TELE 7 (SUZANNE POULIOT) ET L'Orchestre "LES 2+2"

Bienvenue aux chasseurs et leurs amis

HOTEL CHEZ PAUL

M. et Mme Paul Isabel, prop.

Licence complète, bière et spiritueux 16 chambres à votre disposition Restaurant — Salle de danse

Chartierville — Tél.: 656-9212

L'accueil le plus chaleureux vous attend à Chartierville, à l'occasion du festival de la chasse!

PAROISSE DECOLLATION ST-JEAN-BAPTISTE

M. Victor Lamontagne, curé.

Marguilliers: Roland Fortier, G. Roy, Mme G. Gendron.

MM. R. Duquette, Mme L. Lescault, Cléo Beaudoin.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Detroit 1, Boston 3
Pittsburgh 0, St-Louis 4

LIGUE AMERICAINE

Cleveland & Baltimore
Providence & Rochester

LIGUE SENIOR "A" DU QUEBEC

Granby 3, St-Hyacinthe 5
Iberville 1, Cowansville 2

LIGUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

St-Hyacinthe à Iberville

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

Chicoutimi à Victoriaville
Alma à Dolbeau

LIGUE INDEPENDANTE

Asbestos 4, Waterville 4
Magog 3, Coaticook 4

LIGUE JUNIOR "B" DU QUEBEC

Sher-Wood 4, Cowansville 5
Trois-Rivières 4, Shawinggan 7
St-Jérôme 3, Sorel 7
Verdun 1, Drummondville 9

LIGUE JUNIO "B" DES CANTONS DE L'EST

Asbestos 4, Theoret 5

LIGUE JUNIO "B" DES CANTONS DE L'EST

Magog & Granby
Waterloo à Lac-Mégantic

LIGUE NATIONALE Division Est

Montreal 8 2 5 41 25 21
New York 9 4 2 40 39 30
Boston 8 3 3 30 38 19
Detroit 8 5 1 40 36 17
Chicago 11 23 11
Toronto 4 8 2 30 48 10

Division Ouest

St-Louis 6 6 4 51 35 16
Minnesota 6 6 1 39 37 13
Philadelphia 3 4 6 24 36 10
Oakland 4 8 2 27 34 10
Pittsburgh 3 8 3 31 41 9
Los Angeles 3 5 0 25 38 4

LIGUE AMERICAINE Division Est

Montreal 8 2 5 46 27 19
Springfield 8 2 1 58 26 15
Quebec 8 4 1 57 37 17
Providence 4 8 3 37 33 11

Division Ouest

Buffalo 3 7 3 33 38 19
Hershey 5 4 3 47 41 11
Cleveland 4 11 1 45 67 9
Rochester 7 9 2 32 47 4
Baltimore 3 7 1 33 43 4

LIGUE SENIOR "B" DU QUEBEC

St-Louis 9 2 3 41 42 17
St-Hyacinthe 9 6 3 0 41 34 12
Granby 9 6 3 0 41 34 12

LIGUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN Division Ouest

Chicoutimi 15 11 4 0 91 36 23
Drummondville 16 11 6 0 89 45 22
Sawinggan 17 9 7 1 89 74 19
Quebec 15 9 6 0 80 36 18
Sherbrooke 18 8 4 0 73 39 17
Trois-Rivières 17 10 0 0 81 30 17

Division Ouest

Cornwall 17 10 7 0 76 40 39
St-Jérôme 18 7 2 0 78 60 41
Roussillon 15 7 1 0 64 15
Verdun 19 8 12 1 68 103 11
Lantzville 17 4 13 0 62 99 8

LIGUE JUNIOR "B" DE SHERBROOKE

St-Surpis 11 6 2 0 65 15 37
Val-Éclair 4 2 1 1 33 15 5
Castors 4 2 3 0 33 25 4
St-Pat's 4 2 3 0 22 33 4
Nap-Oldie Sports 4 0 4 0 32 24 0

LIGUE JUNIOR "B" DES CANTONS DE L'EST

Granby 7 4 1 2 30 13 10
Magog 7 4 2 1 38 25 9
Lac-Mégantic 6 2 2 1 30 16 7
Trois-Rivières 8 4 3 1 41 38 9
Asbestos 8 2 4 2 39 36 4
Waterloo 10 6 1 0 32 40 1

LIGUE DU L'AMITIE

Fern Gagné 6 5 0 1 25 16 11
Trois-Rivières 6 2 2 1 35 25 9
Élite Business 6 3 3 0 33 17 6
Deauville 6 0 6 0 11 28 0

LIGUE BONNE ENTENTE

St-Surpis 3 2 0 1 16 10 5
Comell 3 2 0 1 16 10 5
Brouillard Auto 2 0 0 10 24 0
Hockey du Qué. 3 0 1 2 12 3

LIGUE DES TRAVAILLEURS

Montreal 8 2 5 46 27 19
Springfield 8 2 1 58 26 15
Quebec 8 4 1 57 37 17
Auberges 5 4 1 0 18 15 8
SWP 4 3 2 0 35 17 6
Cot Auto 5 3 3 0 17 17 4
Fabi R. Forest 3 2 3 0 20 22 4
La Patrie 10 10 10 28 9

LIGUE DEPRESSION

Jays 4 3 1 0 22 12 4
Trois-Rivières 4 2 2 0 25 25 9
Turbo 4 2 2 0 19 30 4
Comète 4 1 2 0 18 21 8

A l'ouverture du calendrier ce soir à 8 h.

Le Vert et Or s'attaque aux Warriors de Loyola

SHERBROOKE — Les deux rencontres hors concours contre les Universités Queen de Kingston et Carleton d'Ottawa ont rendu témoignage à l'excellente condition physique des joueurs du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke. Mais à la vue de cette équipe transformée, la question suivante a surgi immédiatement dans l'esprit des amateurs présents pour ces deux rencontres: "Que fera le Vert et Or contre Loyola?"

11 recrues

L'élément le plus surprenant chez le Vert et Or est certes la présence de 11 recrues. Le nouveau pilote Tony Heffernan a préparé ses joueurs avec soin et lors des deux matchs d'exhibition ils ont donné l'impression

à la meilleure défense de la ligue l'an dernier. cette année. Le défenseur Alphonse Côté est également un athlète bien connu puisqu'il a gagné le championnat des frappeurs de la Ligue de baseball Saguenay-Lac-St-Jean l'été dernier.

Les autres recrues sur l'alignement du club sont Pierre Bordeleau de Amos, Daniel Bouillon de Matane, Raynald Boutin de Alma, Pierre Gaston de Montréal, Yvon Vachon de Lasalle, un défenseur qui impressionne fortement et Roger Vincent du Village des Hurons.

Gérald Langelier

Le capitaine Gérald Langelier dirigera le groupe de 8 vétérans qui forment le noyau de l'équipe. Normand Delisle, le meilleur compteur du club l'an dernier, est de retour à son poste. André Boisvert, Alfred Charland, Gaétan Clavet, Gilles Massicotte, Jocelyn Desrochers et le cerbère Jean-Pierre Desaulniers sont les autres joueurs de l'an dernier sur qui Tony Heffernan compte beaucoup.

En somme, cette formation entend faire mieux que l'an dernier et si l'on se rappelle que le Vert et Or a terminé deuxième derrière Loyola, il lui faut à tout prix vaincre ce club. Nous verrons dès ce soir si la chose est possible.

L'équipe locale a fait très bonne figure malgré un revers à l'Université de Montréal mercredi soir mais l'instructeur Tony Heffernan croit que ses joueurs peuvent afficher une meilleure tenue contre les Warriors ce soir.



Mike Lowe

d'un club qui s'améliorerait à chaque rencontre.

Marc Fortin et ex-Alouette de St-Jérôme, Guy Delisle à Port-Alfred l'an dernier, Marc Delisle, Ligu Junior "B" de Sherbrooke, Yvon Robert, ex-Brave de Richmond et Larry Carrière, Junior "A" de Sherbrooke sont parmi les nouveaux venus de

La réponse ne sera pas longue à venir puisque dès ce soir le 14 novembre, le Vert et Or inaugurera son calendrier régulier de la Conférence Ottawa-St-Laurent en recevant la visite des Warriors du Collège Loyola à 8 h. au Palais des Sports. Ils se mesureront le lendemain aux porte-couleurs du Collège Militaire Royal de St-Jean à 2 h.

Rivalité

La Conférence Ottawa-St-Laurent nous représentera cette saison encore la grande rivalité entre Sherbrooke, Loyola et Bishop. Les Warriors ont terminé avec 12 points d'avance en tête l'an dernier sur Sherbrooke et Bishop mais les choses seront différentes cette année.

Loyola accueille le retour de joueurs bien connus. Michael Lowe qui a connu un camp d'entraînement extraordinaire avec les Blues de St-Louis de la Ligue Nationale, est de retour en dépit des offres de contrat professionnel certes très alléchantes. Les défenseurs Billy Doyle de Sherbrooke, Yvon Robert, ex-Brave de Richmond et Larry Carrière, Junior "A" de Sherbrooke sont parmi les nouveaux venus de



Louis Chantigny

Gaston Marcotte

L'OPINION

de J.-B.-S. Huard



UNE DERNIERE CHANCE

La saison de chasse au chevreuil se terminera dimanche soir une heure après le coucher du soleil. C'est votre dernière chance de l'année 1969 si votre permis n'a pas encore été annulé. La neige viendra-t-elle au secours des chasseurs pour leur permettre de suivre le gibier à la piste? A l'heure où j'écris ces lignes, on parle de neige à la radio et à la T.V., mais il semble que ce sera en petite quantité et que nous ne devons pas compter sur une belle bordée pour cette dernière fin de semaine. Evidemment, le succès de la chasse en sera compromis pour plusieurs mais il est quand même consolant de constater que malgré un hiver extrêmement rigoureux et long les troupeaux de chevreuils n'ont peut-être pas subi les pertes que l'on prévoyait. Si beaucoup de chasseurs reviennent les mains vides, la plupart d'entre eux affirment avoir vu des chevreuils ou encore avoir observé des signes nombreux de leur présence dans les bois où ils ont chassé. C'est donc fort prometteur pour les années à venir.

UNE OMBRE AU TABLEAU

Il y a tout de même une ombre au tableau et c'est une augmentation sensible du nombre de braconniers et tout particulièrement de ceux qui s'adonnent à des pratiques illégales comme la chasse avec projecteurs. En effet plusieurs gardes-chasse nous ont affirmés que les "Jackeurs" sont à l'oeuvre un peu partout dans la région en plus grand nombre que jamais. On a déjà annoncé un projet de loi qui augmenterait considérablement le montant des amendes à payer et qui permettrait d'imposer la prison pour de semblables délits mais rien n'a encore été changé dans ce domaine malgré toutes les belles promesses du ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Il ne faut pas compter que l'augmentation du montant des amendes va régler tout le problème. Il faut à notre avis que parallèlement à ces mesures, de grandes campagnes d'éducation soient entreprises afin de convaincre le public de l'importance de la conservation de la faune, du poisson et du gibier en particulier. On a déjà fait les premiers pas dans ce domaine de l'éducation populaire mais il faut aller beaucoup plus loin et surtout beaucoup plus vite en utilisant les moyens d'information comme la radio et surtout la télévision. Comme ces messages seraient sans l'ombre d'un doute d'intérêt public, le temps accordé à ces émissions devrait être gratuit.

DANS LE MAINE

Plusieurs chasseurs québécois iront tenter leur chance cette année dans les états américains limitrophes soit New York, le Vermont, le New Hampshire et le Maine. Dans ce dernier état on évalue de troupeau actuel à 300.000 têtes soit une augmentation substantielle en comparaison de l'an dernier alors que l'on comptait sur un cheptel de 230.000 chevreuils. On a abattu et enregistré 41.080 chevreuils en 1968 dans le Maine soit une augmentation en regard de 1967. Le succès de chasse a été calculé à 23% ce qui est de loin supérieur à ce que l'on a obtenu dans les états du Vermont et de New York.

La ronde des quilles

Ligue de l'Amitié

SHERBROOKE — La Ferronnerie Bolduc occupe le premier rang de la Ligue de l'Amitié avec 43 points, six de plus que la Boucherie Nova Guertin. Les autres sont dans l'ordre: Sherbrooke Décor 35; Seven Up 28; A et W Drive In 28; Lacroix Sport 26; Pétrole Lion 24; Relais de Beauté 24; Hôtel Bellevue 23; Lingerie Leblond 19; Coiffure Idéale 18; Paradis IGA 13; Manoir de l'Estrie 13; Marché Bowen 10; American Spaghetti House 7 et Grand Duc 4. Yvette Belhumeur a inscrit le plus haut simple du dernier programme avec 177 alors que Marie Demers y allait d'un triple de 411. La Ferronnerie Bolduc a inscrit le plus haut simple (635) et le plus haut triple (1823) de la semaine.

Ligue Ferronnerie Bolduc

SHERBROOKE — Le Restaurant d'Artagnan a pris les devants dans la course au championnat de la Ligue Ferronnerie Bolduc avec 17 points contre 16 pour le Studio Breton.

Les autres sont Marché Raymond 15; Bijouterie Morel 13; Hôtel Wellington 12; Pharmacie du Quartier 12; Georgian Grill 8; Nettoyeur Thibault 3. Michel St-Louis a été le grand étoile avec un simple de 183 et un triple de 479. La Bijouterie Morel brillait elle aussi avec un simple de 629 et un triple de 1764.

Ligue Féminine Indépendante Labatt

SHERBROOKE — Louise Potvin affiche la meilleure moyenne de la Ligue Féminine Indépendante Labatt avec 139.1. Claire Prévencal a inscrit le plus haut simple avec 194 alors que Jeanne Lemelin y allait d'un triple de 467. La Grange à Pierre domine le classement avec 24 points devant le Marché Biloiseau 19; Blais Express 18; Réseau Electrique Potvin 19; Salon Félix 16; Potvin Réfrigération 14; Lamontagne Camping 13; Camp-Et 12; Pharmacie Belmont 12; P. Moreault Const. 9; La Lingerie du Coin 8; Peinture de Armond 6.

OUVREZ UN NOUVEAU JEU



... avec un nouveau paquet de cartes Texan. Le contrôle de la qualité et l'emballage scellé vous assurent des cartes souples et bien glissantes — pour longtemps.

Fabriqués par International Playing Card Company Limited

Soirée d'information au Centre de Loisirs Ste-Jeanne d'Arc sur le sport par la CSQ

SHERBROOKE — C'est mercredi soir, le 19 novembre au Centre de Loisirs Ste-Jeanne d'Arc à 8 h. p.m., qu'aura lieu une grande veillée d'information sur le sport donnée par la Confédération des Sports du Québec Inc. Jamais dans l'histoire de la Province de Québec le sport n'a avancé à un tel rythme. De plus en plus, nous voulons informer la population sur tout ce qui se passe dans ce domaine.

Présentement, dans la province, nous comptons environ 70 associations sportives qui touchent plus de 1.200.000 individus par tout le vaste territoire de la Belle Province. La chose sportive a pris de l'expansion ces derniers temps: centrale administrative, jeux régionaux, jeux du Québec, création d'un ministère, législations de toutes sortes, revues mensuelles sur les sports, la tenue prochaine du 2e Congrès du Sport.

Pour énoncer ces nouvelles politiques, le Haut-Commissariat du Québec et la Confédération des Sports du Québec entreprennent une tournée éclair à travers la province. Feront partie de cette tournée, MM. Louis Chantigny, haut-commissaire; Gaston Marcotte, président de la Confédération des Sports; M. Bédard, directeur-exécutif de la C.S.Q. et M. Lacasse des Jeux du Québec. Le thème de la tournée, "Sports pour Tous" s'inscrit bien dans l'esprit du 2e Congrès du Sport qui aura lieu en décembre à Montréal.

C'est à compter de maintenant qu'il faut préparer ces structures, cette orientation, ces services (SOS) que le Congrès se propose d'étudier plus spécifiquement. La tournée se veut d'être explicative et consultative à la fois. Elle veut aussi semer l'idée de la nécessité de comités sportifs régionaux. A cette réunion sont invités tous les

membres des conseils municipaux de l'Estrie, les commissaires d'écoles (soit au primaire ou au secondaire), les directeurs des CEGEP, les Universités, tous les professeurs d'éducation physique, le monde du sport, les organismes de loisirs ainsi que tous ceux qui veulent le bien du sport est au Centre Ste-Jeanne d'Arc mercredi, le 19 novembre 1969 à 8 h. p.m.

NOS DEUX MEILLEURS VENDEURS POUR LE MOIS D'OCTOBRE



Jean-Marie GAGNON

Jean-Claude BERUBE

La direction de Val Estrie est heureuse de féliciter ces deux vendeurs, qui se sont classés premiers dans la vente pour le mois d'octobre.

VAL ESTRIE AUTOMOBILES

LIMITÉE

Votre dépositaire FORD — FAIRLANE — FALCON — CORTINA CAMIONS FORD — THUNDERBIRD — MUSTANG — MAVERICK à Sherbrooke.

2615 ouest, rue King Sherbrooke

Tél.: 569-9093

Du nouveau pour 1970; le Snow Cruiser 200 léger et rapide



Jugez vous-même! Snow Cruiser offre davantage.

Un modèle de 20 cv compact et léger! Construit pour ceux qui recherchent l'action et l'élégance, le Snow Cruiser 200 est une brillante réussite de réduction de poids et d'augmentation de puissance. Ce puissant moteur de 20 cv a été fabriqué et mis au point au Canada.

Une traction efficace pleine de pep! Sa chenille renforcée fournit une traction sûre pleine de mordant. Le Snow Cruiser 200 filera à toute allure sur les neiges les plus

profondes, en terrain plat ou en côte et viendra à bout des pistes les plus difficiles.

Une auto-neige légère à démarrage électrique! Le Snow Cruiser 200E est la première auto-neige légère munie d'un démarreur électrique qui part au quart de tour. Pour les promenades nocturnes, le Snow Cruiser 200 est équipé de deux phares et d'un feu arrière anti-chocs. Allez admirer toutes les nouvelles Snow Cruisers. Cinq modèles à votre choix.

Voyez sans tarder votre concessionnaire Snow Cruiser... et jugez vous-même.

Snow Cruiser

Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada. Fabricants des moteurs hors-bord Evinrude et Johnson, les engins "Stern Drive" OMC, les tondeuses Lawn-Boy et les scies articulées Pioneer.

- Snow Cruiser**
THIBAUT MARINE INC.
10, rue Versailles — Tél.: 569-1155
Sherbrooke.
- Snow Cruiser**
MAGOG MARINE SALES & SERVICE INC.
675, Avenue Thomas—Magog, Qué.—Tél.: 843-3788
- Snow Cruiser**
PROVINCIAL MARINE
167, rue St-Alphonse — Tél.: 472-3787
Drummondville.
- Snow Cruiser**
P. E. THIBODEAU ENR.
145 est, Boul. Jutras — Tél.: 752-4994
Victoriaville.
- Snow Cruiser**
MEGANTIC SPORTING GOODS
5441, rue Frontenac — Tél.: 583-2162
Lac-Mégantic.

- Snow Cruiser**
CRANDALL AUTO BODY
Rue Brige — Tél.: 243-6080
Knowlton
- Snow Cruiser**
THERIAULT MARINE ENR.
41A, 6e Avenue — Tél.: 845-4269
Windor.
- Snow Cruiser**
J. A. TURCOTTE & CIE
St-Léonard D'Aston,
Tél.: 399-2004.
- Snow Cruiser**
FERGUSON T. KIRWIN LTD.
92, rue Main — Tél.: 876-5905
ANDY & ANDY ASS.
Tél.: 876-5725 — Rock Island
- ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

Notre Dry Gin London a des 'hauts'...et des 'bas'



LE MEILLEUR GOÛT... AUX PLUS BAS PRIX!

Nouveaux bas prix: \$5.40 le 25 oz., \$8.15 le 40 oz.

Le Dry Gin London de Schenley ne risque pas de vous laisser sec. Y'en a pas de meilleur marché. Et pourtant, y'en a pas qui ait meilleur goût!

Schenley
Distillé et embouteillé à Valleyfield.

Sam Berger, directeur des Riders, ne nie pas la rumeur de l'achat des Alouettes

OTTAWA (PC) Le conseiller juridique Sam Berger, directeur des Rough Riders d'Ottawa, a dit hier qu'il aurait peut-être quelque chose à déclarer plus tard au sujet de son acquisition possible des Alouettes de Montréal.

Il n'a pas voulu confirmer ou nier l'article du Ottawa Citizen voulant qu'il ait complété un marché avec le propriétaire des Alouettes, Joe Atwell, pour environ \$1.200.000. Selon le journal, le marché sera soumis aux propriétaires de la LC pour ratification au cours de la semaine de la coupe Grey à Mont-

réal. "Je n'ai rien à déclarer pour le moment, a dit Berger, mais j'aurai peut-être quelque chose à dire plus tard."

Selon le Citizen, le directeur-gérant des Riders, Red O'Quinn, et l'instructeur Jake Gotta passeraient également dans le camp des Alouettes.

O'Quinn a émis un communiqué disant que ces rumeurs étaient gênantes pour lui et injustes à l'endroit des instructeurs et joueurs du Ottawa alors que les Riders se préparent à la finale de la CFE contre les Argos de Toronto.

"J'ai déjà déclaré antérieurement que je n'avais pas tenté d'acheter les Alouettes de Montréal et n'avais pas été associé à un groupe intéressé à acheter les Alouettes."

"La situation n'a pas changé. Je consacre tout mon temps aux séries éliminatoires et il est gênant pour moi et injuste pour les instructeurs et joueurs du Ottawa d'entendre de telles rumeurs à pareil temps."

Rumeurs

Le propriétaire des Riders, David Loeb, ignorait tout du marché, mais "je pourrais trouver un télégramme sur mon bureau à ce sujet". Les propriétaires des Alouettes devront obtenir sa permission pour transiger avec O'Quinn et Gotta.

Gotta, qui serait considéré comme un remplaçant de Joe Zaleski au poste de pilote à Winnipeg, a déclaré: "Personne ne m'a contacté au sujet de poste de pilote, d'ailleurs, je consacre tout mon temps à préparer les Riders contre les Argos."



Le quart-arrière Russ Jackson pourrait bien être une fois de plus faire la grande différence dans la finale de l'Est du football canadien et menant à la classique de la coupe Grey. La fiche de Russ Jackson est supérieure à Tom Wilkinson et aussi à Cosentino.

Placements et interceptions, la marque de commerce des finalistes dans l'Est

Par la PRESSE CANADIENNE

Lorsque vous comparez les finalistes de la conférence de football de l'Est, tenez compte des placements et des interceptions.

Les Argos de Toronto reçoivent les Rough Riders d'Ottawa dimanche dans le premier match de cette finale, deux parties au total des points.

Au cours du calendrier régulier, les Riders ont vaincu les Argos à trois reprises et, à chaque occasion, le botteur Don Sutherland a fait la différence.

Chaque club a réussi huit touches converties tandis que Ottawa ajoutait trois simples contre quatre par Toronto.

Quant aux placements, Sutherland en a réussi sept en 12 essais pour 21 points tandis que Tom Johansen et Dave Mann ont été infructueux en trois tentatives.

Quant aux interceptions, Jimmy Dye a réussi la seule aux dépens de Russ Jackson, mais a été plaqué immédiatement par les Riders.

Par contre, Sutherland a réussi trois des huit interceptions aux dépens du Toronto que Ottawa a gagné 56 verges sur les retours.

D'autre part, chaque club est privé d'un demi défensif et on ne s'entend pas sur la valeur des absents dans les deux camps. Vic Washington, du Ottawa, ayant présenté une fiche de 4.9 verges au sol et de 15.6 dans les airs, en comparaison de 5.5 et 4.8 par Dave Raimy, des Argos.

Autres comparaisons

En tant qu'équipe, Ottawa a présenté une moyenne de 6.1 verges contre 6.4 par Toronto au sol tandis que, dans les airs, les Riders dominaient avec une fiche de 18.2 contre 17.4.

Jackson a été le meilleur gagnant individuel de terrain pour les Riders avec une moyenne de 10 verges en 20 essais en comparaison de 6.5 en 32 essais par Bill Symons.

De plus, Jackson a affiché un bilan merveilleux de 538 chez les passes complétées en comparaison de 529 par Tom Wilkinson et 441 par Frank Cosentino, des Argos.

Dans l'ensemble de la saison, Jackson a affiché une moyenne de 539 dans les airs, contre 564 par Wilkinson et 441 par Cosentino.

Enfin, Jackson a complété 33

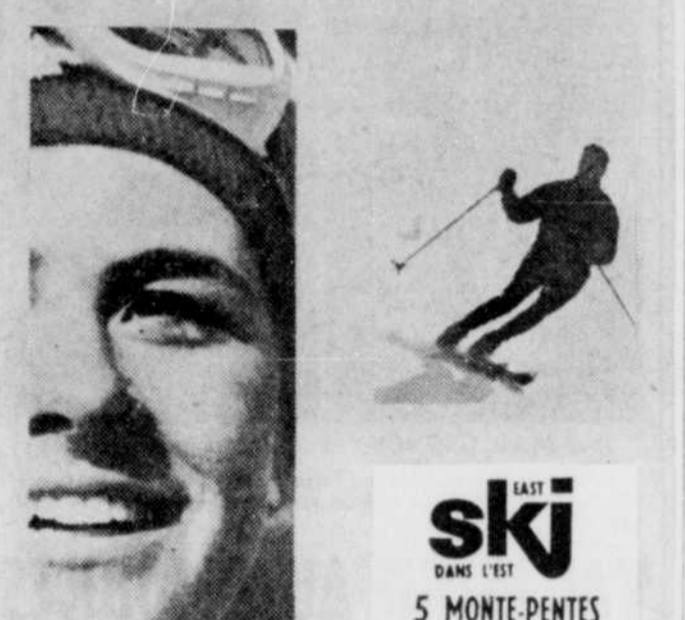
passes de touché, Wilkinson, 18 et Cosentino, neuf.

Dans l'Ouest

Selon le vétéran Al Ford, de Roughriders de la Saskatchewan qui affronteront les Stampedeers de Calgary dans le premier match de la finale de la CFO samedi, "le jeu pratiqué dans des séries éliminatoires est tellement défensif qu'il ne vous accorde pas une deuxième chance de vous rattraper. Ils seront prêts et nous devons l'être, sinon nous devons prendre notre pilule".

La série, 2 de 3, débutera à Regina, à 3h p.m. samedi devant les caméras de CTV. Le deuxième match aura lieu à Calgary mercredi soir et le troisième, si nécessaire, à Regina le 23 novembre, les vainqueurs affrontant ensuite les représentants de l'Est à Montréal le 30 novembre pour l'obtention de la coupe Grey.

Ford, qui a joué le rôle de botteur de dézagement avec les Riders cette saison, en plus de boucher les trous dans l'alignement, est un vétéran de cinq saisons avec le club.



SKI
DANS L'EST
5 MONTE-PENTES



BILLETTS DE SAISON :

Adulte \$110.
Etudiant \$ 75.
Enfant \$ 50.

Plan familial

Mari et Femme \$180.
Enfant, 14 ans et plus \$ 60.
Enfant, 13 ans et moins \$ 40.
Maximum par famille \$285.

5% de rabais si payé avant le 15 novembre.

DEPLIANT GRATUIT SUR DEMANDE

mt orford

Case postale 248 — Magog
Tél.: 843-6548 — Montréal: 878-1242



Sam Berger

PROPRIETAIRES

Protégez vos plantes, arbres, ornementation de parterres, contre les hards de l'hiver.

ENCERCLEZ-LES AVEC UNE CLOTURE A NEIGE

qui retiendra la neige durant les tempêtes le long de vos entrées de trottoirs.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

CANADIAN SNOW FENCE LTD.

Tél.: 567-7711
Sherbrooke

Victoire écrasante de 9-4 des Braves sur Asbestos

Magog et Lac-Mégantic à un pas de la tête

THETFORD MINES, (AG) — Le rapide Mario Lambert a célébré son 19e anniversaire de brillante façon, soit en prenant part à 7 points sur la victoire des Braves de l'Amiante à une victoire facile de 9-4 sur les Acadiens d'Asbestos hier soir au Centre de Loisirs devant la plus faible assistance de la saison, soit 629 spectateurs.

Mario Lambert qui n'avait marqué que deux filets depuis le début de la saison, en a réussi trois hier soir en plus d'obtenir quatre assistances.

pour des raisons personnelles. La direction du Magog souhaite que ce changement qui fut inévitable n'affectera pas les jeunes joueurs qui actuellement bataillent pour le premier rang.

Les compteurs

Les Braves qui reçoivent les Castors Junior "A" de Sherbrooke ce soir à 9 heures, ont complètement déclassé leurs

Clément Lambert domine chez les compteurs de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est

WATERLOO — Sans tenir compte du match d'hier soir entre les Acadiens d'Asbestos et les Braves de l'Amiante à Thetford, Clément Lambert, des Acadiens de Magog, domine chez les compteurs de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est.

Lambert avait récolté 18 points, dont 10 francs buts et était suivi de Mario Lamontagne son coéquipier, avec 16 points.

Yves Lacroix, des Guepardes de Granby, menait toutefois pour le plus de francs buts, soit 11 et son coéquipier Denis Ratte dominait pour le plus d'assistances, avec neuf, selon les statistiques émises par Armand Lemay de Waterloo.

Richard Dumas, des Guepardes avait la meilleure moyenne chez les gardiens de buts, avec 1.71. Il avait réussi un blanchissage, tout comme Serge Halie, du Royal de Lac-Mégantic et André Patry, des Acadiens d'Asbestos.

COMPTEURS

NOM	pts	b	a	pts	but
Clément Lambert	18	10	8	18	4
Mario Lamontagne	16	7	9	16	2
Yves Lacroix	11	7	4	11	6
Gilles Arsenault	7	7	0	7	0
Denis Ratte	7	3	4	7	0
René Jacques	6	6	0	6	0
Denis Houde	5	5	0	5	0
Alain Perron	4	4	0	4	0
René Perron	3	3	0	3	0
Renald Perron	2	2	0	2	0
Réjean Beaudoin	2	2	0	2	0
Laurent Vigne	2	2	0	2	0
Jean-Rock Lessard	2	2	0	2	0
Yves Lallier	2	2	0	2	0
Michel Cournoyer	2	2	0	2	0
Steve Proulx	2	2	0	2	0
André Pitre	2	2	0	2	0
Paul Ducharme	2	2	0	2	0

GARDIENS DE BUTS

NOM	pts	but	blc	mo	mo	mo
Richard Dumas	1.71	1	0	1.71	0	0
Serge Halie	1.71	1	0	1.71	0	0
Richard Couture	2.00	2	0	2.00	0	0
André Patry	2.00	2	0	2.00	0	0
Normand Roy	4.00	4	0	4.00	0	0
Yvon Lamontagne	5.00	5	0	5.00	0	0
Danny Campbell	1.90	1	0	1.90	0	0
Yvon Paillet	4.35	4	0	4.35	0	0
Yves Lacroix	4.50	4	0	4.50	0	0
Mario Hudon	7.40	7	0	7.40	0	0

Des victoires de Magog et Mégantic verraient donc une égalité au premier rang et Granby au troisième rang.

Fernand Côté a été nommé hier le nouveau gérant général des As-Fédéral de Magog et il succède ainsi à Réal Cournoyer. Ce dernier a été dans l'obligation d'abandonner son poste

de Waterloo.

Richard Dumas, des Guepardes avait la meilleure moyenne chez les gardiens de buts, avec 1.71. Il avait réussi un blanchissage, tout comme Serge Halie, du Royal de Lac-Mégantic et André Patry, des Acadiens d'Asbestos.

Ligue de l'Amitié

Elite Business dispute au Val Estrie le second rang

SHERBROOKE — La seconde position de la Ligue de l'Amitié Labatt sera à l'enjeu dimanche au Palais des Sports alors que ce circuit va présenter un autre intéressant programme de deux joutes.

Fern Gagné a porté récemment son avance en tête à quatre points sur le Val-Estrie avec 11 points. Toutefois, la lutte est chaude au second rang alors que l'on remarque une faible différence d'un seul point. Un changement pourrait bien d'ailleurs se produire dimanche puisque le Val-Estrie, qui occupe la seconde place avec sept points, va se mesurer au club Elite Business qui a accumulé six points.

L'autre joute à l'affiche va opposer les Voltigeurs de Fern Gagné au club Motel Claude, Labatt.

David Loeb veut des changements dans les lois canadiennes de la télévision

OTTAWA (PC) David Loeb, propriétaire des Rough Riders d'Ottawa, a déclaré hier qu'on devra faire des changements dans les lois canadiennes de TV, sinon la Ligue canadienne de football ne saurait survivre.

De plus, selon lui, l'invasion du football américain en territoire canadien pourrait bien s'avérer un autre facteur causant la disparition du football canadien.

Il a précisé que les lois actuelles canadiennes permettant à la TV communautaire de retransmettre "sans frais" les matchs de la LC sans permission préalable de la part du circuit ou des réseaux de TV.

"La TV communautaire, en retransmettant les matchs sans l'autorisation de la ligue et des réseaux, semble s'en tenir à une décision de la cour de l'Échiquier en 1954 alors que la TV communautaire était inexistant."

Le club de judo Seikukan fait belle figure à la compétition de Montréal

SHERBROOKE — Le Club de Judo Seikukan a fait belle figure lors d'une récente compétition au Centre Paul Sauvé de Montréal.

Luc Forge et René Bernard se sont affrontés dans la finale de leur catégorie et Forge l'emporta mais après une vive lutte de la part de Bernard.

Marcel St-Laurent, centenaire vert, a atteint la quatrième finale et il a dû abandonner en raison d'une mauvaise chute. Fabien Simard est l'autre membre de ce club qui a bien tiré son épingle dans cette compétition.

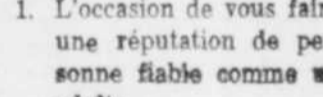
Le professeur Robert Chaussé s'est dit fort satisfait de la tenue des judokas alors que cette compétition groupait environ 80 combattants.

COURSES SOUS HARNAIS

Dimanche après-midi, 2 heures

TERRAIN de l'EXPOSITION SHERBROOKE

ADMISSION GEN.: \$1.25 — Club House: 50 22831



avec le moteur le plus sûr, rend le plaisir sans ennui.

Voyez-le, chez...

B. GRAVEL & FILS INC.

— Vente — Service —
Ski-Doo—J-S—S.W.—Sea-Doo
Valcourt — 532-2234 — Q.
27000



La chenille à toute épreuve

Robuste! Solide! Efficace! Les fervents de la moto-neige sont unanimes: la chenille MOTO-SKI est de loin la meilleure.

MOTO-SKI relève le défi et donne une garantie de 2 ans contre toute séparation sur la chenille de ses motos-neige d'un seul cylindre. Garnie de crampons d'acier caoutchoutés, la chenille MOTO-SKI présente une surface externe rugueuse qui augmente son adhérence et une surface interne lisse qui élimine le frottement.

Avec une MOTO-SKI, vous êtes sûr de vous rendre là où vous voulez aller. Voilà qui réjouira les sportifs les plus exigeants.



MOTO-SKI **Ca... ca marche**

Fabriquée par les Industries Boucharde Inc. filiale des Entreprises Giffen Ltd.

DISTRIBUEE PAR

ST-HYACINTHE SPORTS INC.
2625, Boul. Vanier — St-Hyacinthe — Tél.: (514) 773-8486

LIGNES DIRECTES

569-9501

AUX ANNONCES CLASSEES

"SEPT AVANTAGES A POSSEDER UNE ROUTE DE JOURNAUX"

1. L'occasion de vous faire une réputation de personne fiable comme un adulte.
2. L'expérience des affaires.
3. Apprendre à tenir des comptes.
4. L'expérience d'être en affaires pour soi-même.
5. L'assurance acquise par la responsabilité.
6. La fierté que donne un revenu personnel et des économies pour l'avenir.
7. La satisfaction de savoir que votre travail ne peut jamais être exécuté par une machine.

Si tu désires avoir ta route du quotidien

LA TRIBUNE

signale: **A SHERBROOKE: 569-9201**

A L'EXTERIEUR DE SHERBROOKE, composez les numéros suivants:

Acton Vale	546-2136	Deauville	854-4188	Richmond	826-2136
Arthabaska	357-2359	Dumiville	449-2181	Scottstown	657-4697
Asbestos	879-2457	Drumville	478-1328	Therford	335-9952
Black Lake	423-5371	East Angus	832-3450	Victoriaville	758-8777
Bromont	846-2385	Granby	378-8114	Warwick	358-2985
Coaticook	849-3742	L. Mégantic	583-0748	Waterloo	539-0264
Coleraine	423-4907	Lambton	486-2682	Waterloo	837-2442
Coakshire	875-3218	Magog	843-5144	Wentworth	877-2090
Cowansville	263-0244	Plessisville	362-2065	Windsor	845-4275
Danville	839-2445	Princeville	364-5628	Valcourt	150

LES ANNONCES CLASSEES, UN MOYEN IDEAL D'ANNONCER A BAS PRIX ET D'OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE.

ANNONCES CLASSEES TEL. 569-9501

TARIFS ET REGLEMENTS table with columns for insertion type and price.

ANNONCES-PLACARDS: 'CLASSIFIED DISPLAY' SHERBROOKE. Tarifures à la ligne agée: il y a 14 lignes agées au pouce.

AVIS DE DECES: Sherbrooke: 50c pour la première insertion, 30c pour deux insertions et 15c pour les suivantes.

AVIS DIVERS: fiançailles, mariages (sans vignettes), naissances, services funéraires, avis de non-responsabilité, prière Marie-Reine des cours, St-Jude, etc.

HEURES-LIMITES: Tout texte d'annonce classée doit être donné avant 4 heures pour la publication du lendemain.

CORRECTIONS: Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition.

LOYER D'UN CASIER: NOTE: Les timbres pour envoi des réponses reçues à l'annoncer sont fournis à la charge de ce dernier.

HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi: 9h30 a.m. à 5h30 p.m.

Nouvellettes: Dr E. L. LESSARD, D. C. Chiropraticien. Maintient démenagé 233, RUE DUFFERIN.

REMERCIEMENTS: La reproduction de cette prière a été payée, en remerciements pour l'aide obtenue, par M. J. DUBREUIL.

Appartements à louer: QUEST, APPARTEMENTS MENARD, 233, RUE DUFFERIN. Appartements 3 pièces, chauffés.

Appartements à louer: BUREAUX CHAUFFES, 8,000 pieds carrés. Ascenseur, stationnement attenant. 455, KING EST - 569-6314.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer pour 2 personnes. Dans 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest, 1700, King Ouest.

MILORD



Appartements à louer: A PRIX MODIQUE. SPACIEUX APPARTEMENTS NEUFS.

Appartements à louer: App. Boischatel. Magnifiques appartements neufs 2-3 et 4 pièces.

Appartements à louer: CHATELAINE. APPARTEMENTS ultra modernes, 3-4, 1, 4 pièces, insonorisés.

Appartements à louer: GRAND 3-pièces, poêle, réfrigérateur, four, etc.

Appartements à louer: APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude.

Appartements à louer: LENOXVILLE. 4 1/2 pièces chauffés, eau chaude.

Appartements à louer: APPARTEMENT 1 1/2 pièces, meublé, chauffé.

Appartements à louer: 2 1/2 PIÈCES chauffés, éclairés, rideaux, tapis.

Appartements à louer: APPARTEMENT neuf 3 1/2 pièces, meublé, téléviseur.

Appartements à louer: Venu à mon secours et à l'aide de la grâce du Bon Dieu.

Appartements à louer: BUREAUX CHAUFFES, 8,000 pieds carrés.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer pour 2 personnes. Dans 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Chambres à louer: CHAMBRE à louer avec accès à la maison. 1700, King Ouest.

Logements à louer

LOGEMENT 3 pièces, chauffé. Rue St-Jacques. Libre immédiatement.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, électrique.

QUARTIER UNIVERSITAIRE. 3 1/2 pièces ultra-modernes. Libre immédiatement.

QUARTIER EST - Logements modernes 4 et 5 pièces.

QUATRE-PIÈCES chauffés, eau chaude à l'année.

LOGEMENT chauffé 5 1/2 pièces. Situé 1/2 mi. Leonard près Université.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 875 par mois.

MAISON MODERNE, 5 grandes pièces, chauffée, eau chaude.

QUARTIER UNIVERSITAIRE. Bungalow 3 pièces, chauffé.

QUARTIER NORD. 6 1/2 pièces, salon, salle à manger, cuisine, buanderie.

MAGOG. 820, rue Principale Ouest, maison 10 pièces.

LOGEMENT 5 pièces à louer. Situé au 1/2 mi. après 4 heures.

QUARTIER SUD-OUEST - 1670, Leclerc. Logement neuf très moderne.

QUARTIER SUD-OUEST - 1670, Leclerc. Logement neuf très moderne.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, tapis, mur à mur.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

GRAND 3-pièces, bas, chauffés, eau chaude.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, Poêle, réfrigérateur fournis.

CARTES PROFESSIONNELLES

RESSETTE, DION, TANGUY, DAI LAVALLEE, Girard, Martin, Crockett, GNEAULT, et ASSOCIES.

Divers à vendre: DE LUXE ALUMINIUM ENR. - 1470, PRUNIER.

Divers à vendre: ACHETEZ UN MATELAS AUX PRIX DE MANUFACTURE.

Divers à vendre: L'Orthopédique - \$49.00. L'Extra-ferme - \$39.00.

Divers à vendre: Sommier-caisse au même prix.

Divers à vendre: Tel.: 569-1925-340, 10e Avenue Sud.

Divers à vendre: HOUDE MATELAS SHERBROOKE ENR.

Divers à vendre: PRIX INCROYABLES MAISON DE CÔTE ESTIMATIONS GRATUITES.

Divers à vendre: VITRERIE DUPOND. 569-8830.

Divers à vendre: VENTE et SERVICE Linda Belle.

Divers à vendre: ROLL UP ALUMINIUM CO. LTD.

Divers à vendre: AUTO-NEIGE "BOB SKI".

Divers à vendre: STEREO FOYER.

Divers à vendre: CHESTERFIELD.

Divers à vendre: Maison de confiance.

Divers à vendre: SKI Balance de liges.

Divers à vendre: 100 HABITS.

Divers à vendre: PNEUS EN SPECIAL.

Divers à vendre: FERNAND GAGNE.

Divers à vendre: TAILLEUR F. COLLETTE.

Divers à vendre: REFRIGERATEURS neufs.

Divers à vendre: PIANOS NEUFS.

Divers à vendre: DEMANDE à louer.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

Divers à vendre: Divers à vendre.

RAOUL MARTINEAU INC. TEL: 569-9921 - Agent United Van Lines. BLAIS EXPRESS INC. DEMENAGEMENTS locaux et longue distance.

MOCO by Edgar Rice Burroughs. "C'était incroyable. Le visage que je voyais était celui de PAULI DON..."

IMPORTANT CHEZ M. ROBERT ROCK FOREST. MISE DE COTE Jusqu'à 36 mois pour payer!

INDEX DES ANNONCES CLASSEES table with columns for category and page number.

TROUVEZ LOGEMENT OU APPAREILMENT A UN PRIX DE GROSSE ANCIENNE VOISINES

18 Divers à vendre

CAMERA POLAROID, modèle 900, avec... BEAU choix mannequins fourrure, usages, vêtements assortis. S'adresser: M. J. A. Robert, 1010, Sherbrooke, King Ouest, 563-4006. M-17 n.

FUTURS MARIÉS

MENAGE neuf ayant servi 4 mois (reprise). Cause: séparation; pour balance de paiements \$3.00 par semaine. Aussi meubles usagés. Nous prenons échange. Communiquez avec Maurice Patient, 569-5548, E. Morin & Fils. 14 nov.

LAVEUSE-SÈCHEUSE automatique

Leviseur "General Electric", 21". Réfrigérateur "General Electric" 2 portes. Lavuse ordinaire. — 569-7278. 15 n.

MEUBLES usagés, poêles, réfrigérateurs, laveuses, mobiliers cuisine, etc.

Antiquité exclusive — Lit bascuant en ferne sculpté à la main. Très typique. Tél.: 563-5491. M-10 dé.

ANTIQUE EXCLUSIVE — Lit bascuant en ferne sculpté à la main. Très typique. Tél.: 563-5491. M-10 dé.

A VENDRE: Poêle "Belanger" de 12 1/2 x 6, combine bois et électrique, four automatique. \$100. Tél.: 815-4547. 15 n.

ENCORE QUELQUES BALANCES de magasin à vendre. Tél.: 562-9783. 15 n.

MOBILIER CUISINE très propre, à prix d'abaime. Aussi Plymouth 1962, transmission automatique. Bon moteur. Tél.: 567-7430. 15 n.

MOBILIER SALON "Provincial Français". Un an d'usage. Tel. après 4 heures. 562-9229. 15 n.

PNEUS D'HIVER usagés, toutes grandeurs, garantie 100%. \$5.50 chacun. Ouvert tous les jours. Tél.: 569-4094. 15 n.

SOUFFLEUSE à neige "Blanchette" 50 cm diamètre, à vendre. Aussi local 30' x 20' — 377, St-Georges, Windsor. Tél.: 567-5421. 15 n.

LAVEUSES AUTOMATIQUES

AUTOMATIQUES "Bouty", capacité 16 litres, moteur 1/2 HP, les deux modèles. Temps limité. Nous vendons aussi poêles, réfrigérateurs et congélateurs "Beatty". S'adresser: Ant. Patient, 324, 10e Avenue Sud. 15 n.

DEUX POLISSUSES, comme neuves, 2 et 3 broches. \$15 et \$30. Tél.: 563-8411, Knowlton. 15 n.

TABLE recte dessus Massonite, grandeur 48, avec 80 chaises. Pompe à pousser, servi une fois. Tél.: 842-0422. 17 n.

MOTOCYCLETTE "Suzuki" 150 cc. e.c. — Auto-Brige "Snow Prince" 1969, 24 forces, électrique. \$700. Local Valois 1961 Signet 230. (6), automatique, 2 portes, hard top. \$500. — Ford 1960, Galaxie, V4, automatique. \$850. S'adresser: Pontius Ideal Service, 2809, King Ouest. 567-9253. 15 n.

ENSEMBLE bureau et lit juveniles, pour chambre d'enfant, en bon état. \$62.384. 15 n.

AVIS AUX COIFFEURS: Equipement presque neuf, ordinateur et table de travail. 2 places. Prix raisonnable. Tél.: 567-5529, soir. 567-9821. 15 n.

RIDEAUX pleins jour, 144" x 96", — 2 paires patins blancs, 7-9 grandeurs. Tél.: 562-4215. 15 n.

AUTO-NEIGE — Modificateur sur toutes sortes de moteurs chrysler. J. Chabot, après 3 heures. 567-2889. 15 n.

POÈLE électrique 40" — Sécheuse "General Electric" en très bon état. Aussi laveuse automatique "G.S." 16, récemment usagée. Téléviseur "Philco" modèle Cosmos, à prix d'abaime. Tél.: 562-4175. 15 n.

18 Divers à vendre

DEUX comptés comme neufs, 40. Pele table verre, Bard d'huile avec chapeauteur. — 1165, St-Louis. 15 n.

MANTEAU 600 d'Hudson, 16 ans, bon marché. Cause: décès. Téléphone: 567-8986. 15 n.

TELEVISEUR "Admiral" cabinet, écran 25", très très propre. Tél.: 869-1779. 15 n.

TRACTEUR de jardin "Bomem 800" équipé pour l'hiver, chaîne, chargeur, etc. — Aucun comptant. 244, Québec, tél.: 567-7556. 15 n.

SCIE à chaîne "Horseshoe", bon état. S'adresser: Harry Berichon, Eastman. Tél.: 597-2800. 15 n.

ROBES, JUPES, BLOUSES pour femmes, 10 à 12 ans. Tél.: 562-0015. 15 n.

DIVAN-LIT avec chaise, usagés. Offre raisonnable. S'adresser: 1485, St-André. 15 n.

ANNEXE EMALLÉE BLANCHE avec les 4 roues, presque neuve, avec tapas-antenne et carburateur \$75. — Mobilier ancien, style provincial. 135, Montclair, à vendre. 569-5870. 15 n.

MORILLON cuisine, 6 chaises. Manteau complet imitation fourrure noire, 13-14, très propre. — 694, Fabr. — 569-0414. 15 n.

PIANO "Bertoni" ancien modèle, parfait état. Cause: départ. Egalement solf, fautesu assortis. — 562-5014. 15 n.

RAMBLER 1964, 6 automatique, 4 portes. Aussi poêle au gaz, 24". Téléphone: 563-434. 15 n.

PIANO très propre, avec banc. Reconditionné. Aussi service sur toutes marques. — 562-5662. 17 n.

SKIS métalliques "Hart" à vendre. Tél.: 562-9005. 275, 909-2228. 15 n.

STENOGRAPHE A.M. — F.M. fabriqué tout équipement par Bourget Séro Inc., équipé haut-parleurs "Electro-Vox", 12", table tournante, enregistreur, "Zenith" couteurs 26", dimension 96" x 32", fini soyer bulle. Aussi réfrigérateur à ligures "Coca Cola" 26". 2 mois d'usage. S'adresser: 700-13, S'adresser: 1960, Portland. 562-1845. 15 n.

SEBIM avec cage 80. Aussi chaise haute. S'adresser: 569-1238. 15 n.

AUTO-NEIGE "Monsieur" 1969, en parfait état. Pour renseignements s'adresser: 402, 10e Avenue Sud. 17 n.

REMOBURGE 24 tonnes, en très bon état. Moteur neuf. S'adresser: 1333, rue Caron. Tél.: 567-3000. 15 n.

ROULOTTE "Citroën" 1966, 15 poés, 4 portes, direction assistée, 2 portes, réfrigérateur, eau chaude, en bon état. Prix spécial. — 569-9941. 15 n.

ROULOTTE, seconde main, 38 x 4, à vendre. Tél.: 562-5550. 15 n.

"BERGER ALLEMANO" malinisé avec "Collie", à vendre. Signalez: 567-6900. 15 n.

CHIENS "Berger Allemano" enregistrés, 4 mois. Père, mère d'Ontario. Aussi 3 autres. 569-8828, soir. 569-7078. 15 n.

GARDERIAS chevaux en pension, 50 par mois. S'adresser: Richard Dion — 562-9625 — 562-5662. 15 n.

PETITS CANTINES BRUNS enregistrés. Bon service pour enfants. Tél.: 877-2747 ou 569-2079. 15 n.

A VENDRE: POULTETTES prêtes à pondre. S'adresser: Mme Gérard Dupont, 567-5529, soir. 567-9821. 15 n.

TROIS petits chiens "Berger Allemano", 2 semaines. S'adresser: 830, St-Pierre. — 567-7656. 15 n.

LE CHIEN ELÉGANT, 125, King Ouest. Spécialité: toutes caniches, autres races. Accessoires chiens, étais. — 29 n.

"BERGER ALLEMANO" malinisé avec "Collie", à vendre. Signalez: 567-6900. 15 n.

CHIENS "Berger Allemano" enregistrés, 4 mois. Père, mère d'Ontario. Aussi 3 autres. 569-8828, soir. 569-7078. 15 n.

GARDERIAS chevaux en pension, 50 par mois. S'adresser: Richard Dion — 562-9625 — 562-5662. 15 n.

PETITS CANTINES BRUNS enregistrés. Bon service pour enfants. Tél.: 877-2747 ou 569-2079. 15 n.

A VENDRE: POULTETTES prêtes à pondre. S'adresser: Mme Gérard Dupont, 567-5529, soir. 567-9821. 15 n.

TROIS petits chiens "Berger Allemano", 2 semaines. S'adresser: 830, St-Pierre. — 567-7656. 15 n.

LE CHIEN ELÉGANT, 125, King Ouest. Spécialité: toutes caniches, autres races. Accessoires chiens, étais. — 29 n.

"BERGER ALLEMANO" malinisé avec "Collie", à vendre. Signalez: 567-6900. 15 n.

CHIENS "Berger Allemano" enregistrés, 4 mois. Père, mère d'Ontario. Aussi 3 autres. 569-8828, soir. 569-7078. 15 n.

GARDERIAS chevaux en pension, 50 par mois. S'adresser: Richard Dion — 562-9625 — 562-5662. 15 n.

PETITS CANTINES BRUNS enregistrés. Bon service pour enfants. Tél.: 877-2747 ou 569-2079. 15 n.

A VENDRE: POULTETTES prêtes à pondre. S'adresser: Mme Gérard Dupont, 567-5529, soir. 567-9821. 15 n.

TROIS petits chiens "Berger Allemano", 2 semaines. S'adresser: 830, St-Pierre. — 567-7656. 15 n.

LE CHIEN ELÉGANT, 125, King Ouest. Spécialité: toutes caniches, autres races. Accessoires chiens, étais. — 29 n.

22 Autos à vendre

BUICK 1960, hard top (8), automatique. Tél.: 562-4187. 15 n.

ASSURANCE-AUTOMOBILE

Aucun risque relatif. Sécurité, jeunes conducteurs. Service à domicile. Financement: 10 paiements. — Camille Fortier, 563-0664. M-29 n.

ASSURANCE-AUTOMOBILE

10 MOIS pour payer. Service à domicile. Jeunes chauffeurs acceptés. Police exempt. Immédiatement. — R. Blason, 569-4944. 15 n.

OLDSMOBILE "Cutlass" 1969, 4.600 milles, comme neuve. Aubaine. Mobilier complet. Départ Europe. 1123, Desrochers, 563-6382. 15 n.

OLDSMOBILE "Cutlass" 1968, décapotable, 4 vitesses. — Dodge 1957, prêt pour l'hiver (8), automatique. Tél.: 569-4018. 15 n.

FIREBIRD 1968, 2 portes, hard top, tout vitre, avec console, moteur 350 cc. roue de broche, 23.000 milles. Prendrait échange. — 567-6558. 15 n.

CORVAIR 1966 Monza, sièges baquets. Dame propriétaire. Cause: vente; retour aux études. Bon prix, doit vendre. Financement. — 563-1372. 15 n.

PONTIAC 1966 (8), automatique. Prix spécial pour vente rapide. Financement facile. — Très propre. — 563-1372. 15 n.

COMET 1966 (6), transmission ordinaire, bas millage. Un seul propriétaire, \$9.00 par semaine environ. — 563-1372. 15 n.

PONTIAC 1964, 6 cylindres, ordinaire, très propre. Equipée pour l'hiver. Vente rapide. Tél.: 562-4138. 15 n.

VOLKSWAGEN Station Wagon 1960, 1965, mécanique parfait état. \$700. Tél.: 843-4766. 15 n.

VIVA 1967, 20.000 milles, à l'état de neuf. Directement du propriétaire. Tél.: 567-0242. 15 n.

EPIC 1965, de luxe, radio, pneus d'hiver. Une seule propriétaire. \$450. — S'adresser: 2408, de Rouville. 14 n.

CHEVROLET Saratoga 1960, prêt pour l'hiver. Prix \$1800. Téléphone: 567-4030, après 3.15 p.m. 15 n.

CHEVROLET 1955, automatique, en excellent état à vendre. Téléphone: 367-2966. 15 n.

RENAULT 16, 1967, à vendre. Accepterait échange. Téléphone: 567-9008. 15 n.

LUXURIE VOLVO neuve, 1428, un mois d'usage. Tout équipé. Economique. Radio A.M.-F.M., 4.000 milles. Cause: vente à l'étranger. — Epargnez \$700. — 843-9341. 15 n.

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

COMMERCES à vendre

22 Autos à vendre

DODGE POLARA 440, V-8, 1966, h.t., tout équipée. Très propre. Encore sur garantie. Tél.: 569-6465. 15 n.

PLYMOUTH 1966, V.A. automatique, prête pour l'hiver. Prix: \$1500. Informations: 567-3584. 15 n.

COMET 1961, prêt V.A. propre, automatique, servofreins, servodirection, radio, équipée, bas millage. \$500. — 567-7781. 17 n.

VALIANT décapotable 1964, particulier, excellent mécanisme. Un peu travail d'entretien, 46.000 milles. Aucune offre raisonnable refusée. Jour: 562-8039; soir: 562-4138. 17 n.

1968, CHEVROLET SEDAN, 6 cylindres, automatique, bas millage. Très propre. Equipée pour l'hiver. Obligé de vendre. Pas d'échange. Prix: \$1150. — 569-7575. 15 n.

DODGE CORONET 1966, 450, gros 6, automatique, 2 portes, h.t., 26.000 milles. Balance de garantie. — 567-0550. 15 n.

CHEVROLET sedan, automatique, 6 cylindres, assise, Progr. Prix: \$300. S'adresser: 50, rue Carleton. 15 n.

METRO RIDEAU 1962, V.A. automatique, moteur 800. S'adresser après 5.30: 463-2287. 15 n.

ANGLIA 1964, en bon état. Signalez: 569-9001, après 3 heures: 843-7273. 15 n.

ISU BU BELLET 1967, en bon état, à très bon prix. Téléphone: 567-9069. 17 n.

VOLKSWAGEN 1965, très bon état. Vitre ou échangez contre auto-neige. Tél.: 567-2838. 15 n.

MORCEAUX de "Oldsmobile" 1962. Américain, à l'huile blanche, Manteaux d'huile, avec collier de renard, très propre. Signalez: 567-9017. 17 n.

CHEVROLET Impala 1969, — Austin America 1300 1966, à vendre ou échangez. S'adresser: 7550, Galt Ouest. 15 n.

CAMION 1/2 tonne Handy Van G.M.C. 1968, mille et Romald Maroux Inc. Pour règlement succession. — 567-9759. 14 n.

PLUSIEURS boîtes camion, en fer: \$100, chacune. — Plusieurs composants: \$250, chacune. Un camion Chevrolet 3 tonnes, \$250, pour faire une chargeuse. Balance pour peser camion, capacité 1500 livres. \$1500. — 35, 10e Avenue Sud. 15 n.

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

24 Camions à vendre

31 Maisons à vendre

WINDSOR — Maison 2 1/2 pièces, à vendre ou à louer. Terrain 50 x 50. Verger et framboisier. Très beaux, 20 minutes Centre Médical de Sherbrooke. Herold et Ronald Maroux Inc., Courtiers. — 569-5941. M-11 nov.

QUARTIER NORD

Maison style colonial, située rue Marjolin. Autre bungalow en construction. Rue de Bourgogne. Pour renseignements, s'adresser: Entrepreneur en construction. Tél.: 569-8828. M-24 nov.

AUBAINE: \$18000 POUR \$20,000. Maison 3 pièces. Chauffage au charbon. Garage double. Fruits arborés. Vins sud. Petit Lac Magog. Prêt autonome et centre ski. Taxes peu élevées. Comptant à discuter. — Magog, 843-2832. M-3 n.

ROCK FOREST, près Woolee. Bungalows 3 pièces, 6 pièces. Réserve de finances. Prix pour vente rapide. — Bernard Desrochers, courtier. 569-8828. — soir: 567-4570. M-27 n.

A VENDRE: Bureau neuf 23 x 25, avec trois lots 50 x 100 et entraprés. Situé 422, 12e Avenue Sud. — Herold et Ronald Maroux Inc., courtiers. 569-5941. M-19 nov.

QUARTIER UNIVERSITAIRE

Plusieurs bungalows en construction. 5 et 6 pièces. Situés rue Marjolin et Desrochers. — Réserve maintenant. Date et possession à votre choix. 15 n.

R. DESROCHERS

CONSTRUCTION 1374, Duplessis — 567-8335. Herold et Ronald Maroux Inc. M-20 dé.

QUARTIER NORD — Bungalow 3 pièces, plus appartement loc. 582 mensuel. Entièrement rénové, intérieur et extérieur. Prix \$23,500. Situés rue Marjolin et Desrochers. — Herold et Ronald Maroux Inc., Courtiers. M-11 nov.

MAISON 6 pièces, 48. Laurier, Chauffage à l'huile. Prix \$7,500. — Herold et Ronald Maroux Inc., courtiers. M-3 d.

BUNGALOW 6 pièces, briques, blanc, salle familiale. Plus 3 chambres avec 2 salles de bain. Garage chauffé. Prêt CEGEP. Prix et conditions à discuter. — Gaston Bégin, courtier. 21, Wood, 567-7729. M-17 n.

BELVEDERE SUD: Deux 5-pièces, moderne. Bungalows, Logement haut. Libre premier décembre. Prendrait auto ou argent. Prix \$23,500. — Herold et Ronald Maroux Inc., courtiers. 569-5941. M-11 nov.

JARDIN ROCK FOREST: Bungalow 3 pièces, plus salle de jeux. Briques, hypocauste. 74' x 116'. Association d'entraide. Prêt d'Établissement de l'Église. Courtier: 567-8905. Daniel Roberge, représentant. 567-9522. Paul Briault, agent. 562-8038. M-20 dé.

MAISON 2 logements, rue Union. Un 2 et un 5-pièces. Libre. — Herold et Ronald Maroux Inc., courtiers. 569-5941. M-11 nov.

QUARTIER NORD: Bungalow 7 pièces, foyer, passage. Pas d'intermédiaire. — Odetomobile 1960 — Meublé — 1123, Desrochers. 569-8828. M-20 dé.

QUARTIER EST

Nous avons encore un bungalow à 83% et autres maisons en construction. ALFRED DEMERS 195, 14e Avenue Sud. Tél.: 567-4541. 14 nov.

RESIDENCE 3 1/2 pièces, située à Avon. Cour, Terrain paysagé. Cour en béton. Garage. Propriétaire habitant. Prêt réel. Occupation immédiate. Prix: \$12,000. Informations: 843-5915. 15 n.

CHALET habitable à l'année, 5 pièces. Système chauffage, pain arborés, bord du lac, un mille de Magog. Plage. Soudière. — Herold Maroux Inc., courtiers. 569-5941. M-22 n.

QUARTIER EST: Bungalow 5 pièces, foyer dans salon, sous-sol entièrement fini et meublé. Terrains arborés. 22' x 100'. — Herold Maroux Inc., courtiers. 569-594

ON DEMANDE SECRETAIRE BILINGUE. Avec Expérience. Salaire très intéressant. S'adresser: MARC LAFONTAINE, C.A. Gérant de bureau. LOCK PORT FELT LTD. 1, Boulevard Lee, WARWICK, QUE. TEL.: 358-2075 - SOIR: 758-1491

Personne sérieuse demandée. Ayant expérience de travail général de bureau. Considération sera accordée à la candidate possédant sténo et dactylo. Agée de 25 à 40 ans. Ayant une connaissance du français et de l'anglais. Répondez en toute confiance, fournissant un bref exposé de votre expérience, à:

BOITE 33, LA TRIBUNE SHERBROOKE

Pour étudiante. 22 ans ou plus (Université ou CEGEP) pour vous offrir un emploi à temps partiel comme caissière ou serveuse. (Se présenter au Théâtre Capitol)

LES MAGASINS PERRETTE GERANTS DE MAGASIN SUITE A NOTRE PROGRAMME D'EXPANSION DANS MAGOG, SHERBROOKE ET LA REGION. NOUS OFFRONS DES POSTES DE GERANT, DE PREFERENCE A DES COUPLES MARIÉS.

Cuisinières demandées. Vous vous offrez un emploi à 4 ou 5 jours par semaine, avec très bon salaire. — Se présenter: Restaurant "Au Rendez-Vous" 71, King Est — Sherbrooke

JEUNES FILLES. ETES-VOUS âgées entre 19 et 25 ans, possédez-vous une belle personnalité? Vous exprimez-vous très bien en français? — Avez-vous complété votre 11e année? Vous êtes les jeunes filles que nous cherchons pour notre nouvelle équipe publicitaire. — Mémoires, si vous désirez une position enviable ou de plus amples renseignements en téléphonant au 567-8887.

AVEC VOTRE EXPERIENCE, ambitionnez-vous un poste d'entraîneur et de gérant, dans une compagnie d'assurance-vie? SI OUI, nous aurons une ouverture le 1er décembre. OFFRONS: Salaire fixe Avance de commission Dépenses marginales Bénéfices marginaux. L'Hôtel Wellington de Sherbrooke samedi, 15 novembre de 10 à 4 p.m. demandez M. L. Dupras, C.L.U., Chambre 200.

ASSISTANT-GERANT. demandé, avec automobile, pour compagnie d'aluminium renommée et très progressive. Bonnes chances d'avancement pour homme travaillant. Revenu adéquat de la région. Écrire à: CASIER 26, LA Tribune

SPREADER-CUTTER. étendeur-batteur d'expérience, pour manufacture de pâtes. Employé permanent. Assurances, groupe, 8 fêtes, 3 semaines vacances payées. Excellent salaire. S'adresser: Jack Gosselin, 100, St-Georges, Windsor, 416-845-2411, Gilles Leblond, gérant.

VIDONS PUISARD-EGOUT. USINE DE PURIFICATION TEL. 562-3158 le soir. M 29 n

ENCAN. pour Jean-Louis Picard, 7e rang, du côté d'Upton, St-Théodore d'Acton, vendredi, 14 novembre 1969, à 11h précises. Il sera vendu un très bon troupeau de 43 têtes d'amélioré Holstein de choix. Ces bêtes sont toutes cheires de leur espèce.

WILFRID GREGOIRE Inc. BOIS et MATERIAUX SPECIAL DU MOULIN. PLANCHE—2x2 et 2x4 \$75.00 et \$85.00/M

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER. Edifice Central — 31, rue King, Sherbrooke. Jusqu'à 5,000 pieds. Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

A LOUER. GRAND MAGASIN SITUÉ AU 31, RUE KING, SHERBROOKE. Approximativement 5,000 pi. carr. au sol. S'adresser au bureau LES PLACEMENTS DESRUISSEAUX

REMERCIEMENTS. Madame Richard Ménard et ses enfants: Guy, Luc, Thérèse, Fernand, Yves, Claude, Léo et Germain Ménard remercient non seulement toutes les personnes qui leur ont offert de nombreuses bougies spirituelles, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont tenu, que de la sympathie lors du décès de

ON DEMANDE REPRESENTANT INDUSTRIEL. Une importante compagnie réclame les services d'un jeune homme bilingue de 25 à 45 ans pour visiter les hôpitaux, institutions et hôtels de la région de Sherbrooke. Avoir de l'expérience dans la vente. Excellente occasion pour quelqu'un qui veut s'intégrer à une maison prestigieuse avec un territoire protégé. Il est offert un salaire garanti avec tous les avantages possibles. Si intéressé, écrire ou téléphoner à M. Jean Deschênes, C. P. 682, Drummondville, tél.: 472-1547.

PROPRIETE A VENDRE. comprenant, magnifique bungalow, avec 6 pièces au premier plancher et 2 1/2 pièces au sous-sol. Aussi; bâtisse contenant: garage, restaurant, poste d'essence et 2 logements au-dessus du garage. Le tout est construit sur un grand terrain, Boul. St-François Nord, à mille pieds des limites de la ville. Comptant: minimum — Balance: conditions faciles. S'adresser au 780, rue King Ouest Tél.: 569-6917

NOUS RECHERCHONS. JEUNES HOMMES de 19 à 23 ans possédant belle personnalité et désirant se créer une position enviable. Pour travailler dans domaine publicitaire. Formation et travail assurés. Salaire minimum: \$60. Pour entrevue téléphoner au 567-8887, entre 10 h a.m. - 5 p.m. CHAUFFEUR à temps partiel pour livraison. Aussi travaux de vaisselle. S'adresser: Restaurant Bravo Pizzeria, 218, Dufferin, demandez Donald Tessier.

MECANICIEN D'EXPERIENCE. demande. Temps plein ou partiel. Sur machine à coudre. S'adresser: Silky Sleepwear, 110, Watopke, Windsor. — 845-4322.

MECANICIEN D'EXPERIENCE pour réparer machines à coudre pour compagnie établie depuis 30 ans. Ayant l'équipement le plus moderne pour pantalons. Les personnes qualifiées doivent réparer machines "Lockitch", "Seamster", "Overlock", "Baratker". Emploi permanent. Assurances-groupe à 8 fêtes, 3 semaines vacances payées. Nos mécaniciens gagnent le meilleur salaire au Canada. S'adresser: Jack Spry, Manufacturing, Inc., 207, St-Georges, Windsor, Tél.: 845-2411, Gilles Leblond, gérant. J.N.O.—15 n

HOMME demande de 18 à 25 ans, pour faire ménage de bureau, soir et samedi. Écrire Case 30, La Tribune. 14 n

VENDEUR pour la poste pour région des Cantons de l'Est. Expérience dans quincaillerie et auto requise. Candidat de 30 ans ou plus. Pour poste: Écrire: 1, Tribune, 60, Notre-Dame Nord, Theford Mines. 20 n

REPRESENTANT pour Sherbrooke et environs, avec résidence à Sherbrooke, pour couvrir territoire industriel et institutionnel établi. Agé 25 à 40 ans. Auto nécessaire. Salaire, allocation familiale, bénéfices d'assurance-groupe et fonds de pension. Écrire Case Postale 153, Station E. Montclair. 15 n

VENDEUR DEMANDE POUR MAGASIN DE MEUBLES. (Aucune sollicitation à domicile à faire). Salaire de base \$100 par semaine, plus commission sur volume des ventes. Assurance-groupe, etc. — Écrire à: BOITE 27, LA TRIBUNE 13n ov.

MESSEIERS — ENTRAINEZ-VOUS DES MAINTENANT POUR UNE POSITION TRÈS PAYANTE COMME INVESTIGATEURS DE RECLAMATIONS. Les ajusteurs et investigateurs d'assurance sont en grande demande, dû à une augmentation considérable de réclamations provenant d'accidents d'automobile, de feux, cambriolages, d'incendies, tempêtes et accidents industriels. Plus de 20 millions de dollars en réclamations sont payés chaque jour. Le plus haut salaire peut être gagné dans ce domaine passionnant et très actif, à temps plein ou partiel, vous pouvez choisir votre travail, votre salaire, votre territoire, chez vous, sans avoir à subir un entraînement de 2 semaines aux écoles spécialisées BLUE SEALS, Miami Beach, Floride, ou SAVOY de Las Vegas, Nevada. Une assistance pour un emploi vous est offerte. Écrivez pour plus d'informations GRATUITES remplissez ce coupon et posez-le dès aujourd'hui. Leçons en anglais seulement. Bureau Chef à Miami, Floride. Pour réponse rapide écrire à: INSURANCE ADJUSTERS SCHOOL, NOM, ADRESSE, VILLE, PROV., DEPT. 277-A, KANSAS CITY, MO. 64114. Tel.: 863-3333. M-21 n

SECRETARIAT. COURS D'OUVRIAGE de bureau et conversation anglaise, audio-visual. — 60, Gordon, Sherbrooke, 567-8181. M-21 n

COURS I.B.M. COURS DU JOUR et du soir, programmation 1401 et 300. Cours polycopiés, vérificateurs. — Institut Delta, 207, St-Georges, Québec, 567-8181. M-21 n

PERSONNEL. LUDGER POULIN, hypochondrateur, hypochondre diplômé, 14 ans d'études en psychisme humain. Souffrez-vous idées fixes, dépression nerveuse, insomnie, usage de tabac, alcool, emboulement, etc? 567-1947. M-27 n

Gardiennes d'enfants. GARDIENNE enfants du lundi au vendredi. Signalez: 567-3074. 15 n

GARDIENNE enfants de 0 à 4 ans, semaine par semaine, 10 heures, 2 fois par semaine, 8 a.m. à 4 p.m. Pour renseignements: 569-6133. M-22 n

PRENDAIRES 2 jeunes enfants en pension, du lundi au vendredi. — 78, Winder, Lennoxville. 14 n

AVIS PUBLIC. Avis public est par les présentes donné qu'à sa séance du 11 août 1969, le conseil de la ville de Victoriaville a adopté le règlement 291 N. S. pour autoriser la ville de Victoriaville à utiliser les deniers disponibles du règlement 162 N.S. au montant de \$30,272.22 pour payer le coût d'acquisition d'un camion à incendie, de boyaux et autres accessoires et équipements.

AVIS PUBLIC. Il a également été approuvé par l'honorable ministre des Affaires Municipales le 29 septembre 1969 et par la Commission Municipale du Québec le 1er octobre 1969. Il peut être pris communication de ce règlement au bureau du assésé, à l'hôtel de ville de Victoriaville, Hôtel de Ville de Victoriaville, le 14 novembre 1969. G. N. Boivert, greffier

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER. Edifice Central — 31, rue King, Sherbrooke. Jusqu'à 5,000 pieds. Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

A LOUER. GRAND MAGASIN SITUÉ AU 31, RUE KING, SHERBROOKE. Approximativement 5,000 pi. carr. au sol. S'adresser au bureau LES PLACEMENTS DESRUISSEAUX

REMERCIEMENTS. Madame Richard Ménard et ses enfants: Guy, Luc, Thérèse, Fernand, Yves, Claude, Léo et Germain Ménard remercient non seulement toutes les personnes qui leur ont offert de nombreuses bougies spirituelles, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont tenu, que de la sympathie lors du décès de

PROPRIETE A VENDRE. comprenant, magnifique bungalow, avec 6 pièces au premier plancher et 2 1/2 pièces au sous-sol. Aussi; bâtisse contenant: garage, restaurant, poste d'essence et 2 logements au-dessus du garage. Le tout est construit sur un grand terrain, Boul. St-François Nord, à mille pieds des limites de la ville. Comptant: minimum — Balance: conditions faciles. S'adresser au 780, rue King Ouest Tél.: 569-6917

Jeune étudiant tué en scooter. DRUMMONDVILLE-SUD (AR) — Un étudiant de 19 ans, qui retournait chez lui en scooter, hier après-midi après la classe, a été tué mortellement, lorsqu'il fut heurté par une camionnette, à une intersection non loin de la demeure de ses parents. Le jeune homme, qui est décédé à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, près d'une heure après la collision, des suites d'une fracture ouverte du crâne, a été identifié comme étant Alain Léveillé, fils de M. et Mme Mozart Léveillé, du 1338 rue Lalemant, à Drummondville-Sud.

Transporté à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, le jeune homme qui souffrait d'une fracture ouverte du crâne et qui avait perdu beaucoup de sang sur la chaussée est décédé vers 5 heures hier après-midi, soit environ une heure après l'accident qui s'était produit sous les yeux d'un groupe d'écoliers qui sortaient également de classe.

Les constatations d'usage ainsi que l'enquête ont été faites par le chef Aimé Bélar, de la police municipale de Drummondville-Sud, assisté des constables Guy Gagnon et du capitaine Yvanoff Lemay.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST. Robert et Marc Brien, propriétaires 307, rue King, 141, 569-9121

LEO PAUL LEDOUX. Succ. Magog, tél.: 842-4473

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES. Robert et Marc Brien, propriétaires succursale Magog. L. Ménard, gérant

Enquête Gallup par l'Institut canadien d'opinion publique. Huit personnes sur dix pensent que les allocations devraient être modifiées.

DANS une proportion de 58 p.c., les Canadiens qui approuvent le changement des allocations familiales en éliminant ou réduisant les paiements à ceux qui ont les moyens, se demandent, comme un Canadien de l'Ouest par exemple "qu'est-ce que ça peut bien faire, quelques dollars pour les riches?" — Une autre raison que "c'est tout simplement de l'argent de poche pour les riches".

Une personne sur 10 croit que le temps est venu de procéder à un changement parce que les familles pauvres en ont besoin tandis que ceux qui ont de bons revenus n'en ont pas besoin.

La popularité des allocations familiales réside dans le fait qu'un très petit nombre de Canadiens qui approuvent le changement sont d'opinion qu'on devrait les abolir.

Voici le point de vue, à l'échelon national, sur la distribution des allocations:

Sur les 58% qui approuvent un changement: Les riches n'en ont pas besoin et les pauvres devraient en bénéficier. On pourrait réduire les taxes; l'argent devrait être employé pour augmenter les allocations aux pauvres ou augmenter les pensions.

Abolir tout le programme: 4% Autres raisons: 3% Pas d'opinion: 5%

Sur les 30% qui ne veulent pas de changement: Tout le monde les méritent; le statu quo: 55% Il serait trop coûteux et difficile d'opérer un changement; comment ferait-on le choix des familles qui en ont besoin?: 14%

Nous payons des taxes et nous devrions les avoir: 12% Autres raisons: 9% Pas d'opinion: 13%

Plusieurs ont donné plus d'une raison.

Décès. R. L. BISHOP AND SON. 306 Boulevard Desruisseaux, Sherbrooke, 561-9477

Mme W. Bellefleur. LAC-MEGANTIC, (GD) — A l'hôpital St-Joseph est décédée Mme Wilfrid Bellefleur, après sept semaines d'hospitalisation, à l'âge de 63 ans.

Elle laisse pour la pleurer, outre son époux, ses enfants: M.M. et Mmes Jean-Guy Grondin (Colombe) de Lac-Mégantic; Jacques Bellefleur (Henriette Martel) de Lac-Mégantic, Jean-Pierre Barrette (Réjeanne) de Québec, Gérard Bégin (Jocelyne) de Lac-Mégantic, Guy Bellefleur, Jocelyne Dostie) de Belœil, Pierre Bellefleur (Chislaine Ferland) de Granby et M. Daniel Bellefleur de Lac-Mégantic.

Elle laisse également dans le deuil son frère M. Joseph Lapiere, de St-Samuel, et ses sœurs: Mme Alexandre Talbot (Albertine), de St-Samuel; Mme Napoléon Talbot (Clarisse) de St-Léon, Manitoba; Mme Elie Thérien (Mérilida) de St-Samuel; Mme Gédéon Fillion (Marie-Berthe) de Lac-Mégantic; M. Ernest Roy (Louisiana) de Manchester, N.H. Mme Davila

GERARD BRIEN ET FILS INC. Gérard, Pierre et Guy Brien 243 nord, Boul. Queen — Tél.: 562-7844

REAL DESRUISSEAUX. 229, boul. St-Luc, Asbestos, tél.: 872-2222

Mme E. Marcoux. DRUMMONDVILLE, (AR) — Mme Emile Marcoux, née Aline Caribou, est décédée à l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville à l'âge de 70 ans.

Elle laisse en la déuil, outre son époux, ses enfants, Raymond, de Saint-Eugène, Laurent, de St-Jean, Roger Martin (Lauraine), de St-Jean, Mme Raymond Marchand (Louise), de Drummondville, Pierre, de St-Joseph de Beauce, Marceline, de Montréal, et Alain de Drummondville, ainsi que vingt-et-un petits-enfants.

Une figure marquante dans les sports Drummondville. DRUMMONDVILLE, (AR) — La cité de Drummondville a perdu hier après-midi, dans la personne de M. Victor Pépin, l'un des figures les plus caractéristiques de son développement sportif, domaine où le défunt s'était particulièrement employé à apporter des réalisations importantes en plus de participer activement à différents sports.

Décès de M. Victor Pépin. DRUMMONDVILLE, (AR) — La cité de Drummondville a perdu hier après-midi, dans la personne de M. Victor Pépin, l'un des figures les plus caractéristiques de son développement sportif, domaine où le défunt s'était particulièrement employé à apporter des réalisations importantes en plus de participer activement à différents sports.

En effet, M. Victor Pépin, qui était lui-même un grand sportif, a pratiqué dans sa jeunesse différents sports dont le hockey et le baseball en particulier et même jusqu'à ces derniers temps, entre autres, l'été dernier, il était fréquent de le voir assister à une toute des Roayaux de la ligue de baseball, lorsque son état le permettait encore.

M. Victor Pépin a droit à la reconnaissance de ses sports, principalement dans le domaine du patinage et du hockey, puis que dans les premières années, il fut le propriétaire et l'organisateur des premières patinoires publiques qui ont existé à Drummondville. Il fut également, en compagnie d'un autre concitoyen, le promoteur de la construction de l'ancien aréna de Drummondville, aréna dont il était d'ailleurs le co-propriétaire.

M. Pépin a également fait partie de différentes associations sociales et de bienfaisance de Drummondville, mais c'est principalement au sein du conseil des Chevaliers de Colomb qu'il a exercé son dévouement le plus assidu.

Le défunt, qui était natif de Drummondville, laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Yvon, pharmacien, à Drummondville; Jean-Luc, député du comté de Drummond à Ottawa et ministre de l'Industrie et du Commerce, dans le cabinet Trudeau; Robert, avantageusement connu dans le domaine du sport et directeur de l'Éducation permanente à Drummondville, Denis, un traducteur

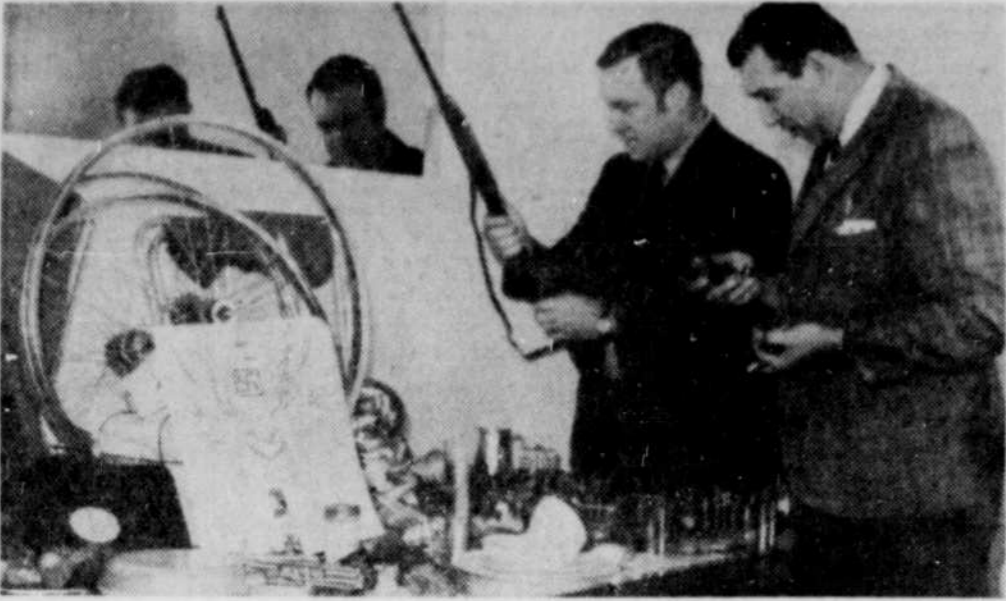
LA TRIBUNE. NUMEROS DE TELEPHONE. Annonces commerciales, service de tirage et autres services: 569-9201

ANNONCES CLASSEES. 569-9501

REDACTION. 569-9184

REMERCIEMENTS. Madame Richard Ménard et ses enfants: Guy, Luc, Thérèse, Fernand, Yves, Claude, Léo et Germain Ménard remercient non seulement toutes les personnes qui leur ont offert de nombreuses bougies spirituelles, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont tenu, que de la sympathie lors du décès de

MONSIEUR RICHARD MENARD de Québec et ses amis et ses proches d'accepter le témoignage de leur gratitude.



Les détectives Guy Bellemare et Michel Béliveau examinent ici le butin, retrouvé. (Photo La Tribune, Victoriaville)

Une bande de révolutionnaires en herbe démantelée à Victoriaville

VICTORIEVILLE, (JD) — Les limiers de la sûreté municipale de Victoriaville ont mis à jour hier ce qu'il serait convenu d'appeler des révolutionnaires en herbe.

Une clique de jeunes, une dizaine de membres pour être plus précis, avait fait main basse sur une carabine et environ 500 balles de différents calibres dans un chalet de la région de Princeville au cours du dernier week-end.

Le "gang" "travaillant" depuis environ deux mois. Il se spécialisait dans les larcins dans les automobiles. Le butin volé était ensuite entreposé dans un petit local situé à l'ouest du centre-ville de Victoriaville.

Littérature nazi : Les détectives Guy Bellemare et Michel Béliveau, de la Sûreté municipale de Victoriaville, ont révélé hier les circonstances qui ont amené au démantèlement de la bande.

Le chef avait été appréhendé mercredi soir afin de subir un interrogatoire pour un vol mineur. C'est alors qu'il se mit à table révélant les dessous de ce groupe de révolutionnaires en puissance qui était à se constituer un véritable arsenal.

Les deux limiers se sont rendus au local de ce nouveau groupe appelé "Goldon", sur l'invitation du chef de la bande, afin d'y faire une perquisition.

La police y a trouvé : une carabine de calibre 22; 350 bal-

les de calibre 12; 50 balles de calibre 410; 25 balles de calibre 20; 40 balles de calibre 30 06; 15 balles de calibre 22; un couvert de vaisselle; plusieurs palettes de chocolat; trois flacons de boisson alcoolisée; des roues de bicyclettes; deux extincteurs chimiques; bien d'autres articles encore.

La police a estimé la valeur de la marchandise à au-delà de \$500.

Dans ce même local, la police a également saisi de la littérature sur le nazisme durant la dernière grande guerre. On y a retrouvé des notes biographiques d'Adolf Hitler et du maréchal Rommel, des pamphlets sur "l'enfer nazi".

La police a aussi constaté que les membres désiraient en connaître davantage sur l'alphabet allemand. Quelques pages écrites à la main par un membre le prouvent.

La police de Victoriaville n'a appris qu'il y a quelques jours à peine, qu'un tel club était formé et opérait à Victoriaville.

Jusqu'à la saisie, la Sûreté municipale n'avait que des rumeurs à reprocher à quelques-uns de membres tout au plus.

De tout le butin retrouvé, il est une valise dont le contenu n'a pas fini d'en surprendre plusieurs. Les membres avaient, en outre, divers ornements et banderoles employés lors d'initiations à la ligue du Sacré-Coeur.

On ignore si ces ornements devaient ou étaient utilisés par les membres du club "Goldon".

La bande s'était fabriquée un nouveau sigle en l'occurrence une tête surmontée d'un casque de soldat allemand troué d'une balle.

MM. Bellemare et Béliveau ont fait savoir hier que plusieurs plaintes de vols avaient été enregistrées au cours des dernières semaines de sorte que l'on connaît la plupart des propriétaires de ces divers objets.

Sur une nouvelle piste

Les limiers n'ont pas seulement brisé dans l'oeuf un projet peut-être très dangereux de quelques têtes chaudes mais ils se sont ainsi placés sur une excellente piste pouvant conduire à d'autres arrestations.

On s'attend à ce que d'autres vols soient éclaircis au cours des prochains jours.

Devant la saisie effectuée hier, la police est en droit de se demander en autres choses comment il se fait qu'un chalet de la région de Princeville contenait autant de munitions. Négligence très grave tout au moins. En outre, on peut s'interroger sur l'insouciance de certains parents face aux sorties nocturnes très fréquentes de ces jeunes.

L'enquête de MM. Bellemare et Béliveau se poursuit et devrait révéler des informations fort intéressantes relativement à cette affaire.

Concernant les immigrants Entente entre Ottawa-Québec d'ici peu

Par GUY BAILLARGEON

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Immigration du Québec, M. Mario Beaulieu, a exprimé son optimisme, hier à l'Assemblée nationale, de voir se conclure l'accord entre Québec et Ottawa au sujet de la représentativité du Québec à l'intérieur des bureaux d'immigration du gouvernement fédéral à l'étranger.

Interrogé par le député libéral d'Outremont, M. Jérôme Choquette, M. Beaulieu a ajouté que les pourparlers entre les deux gouvernements sont "encourageants" et que tout semble indiquer qu'une entente définitive sera conclue d'ici trois semaines au plus tard.

"J'espère pouvoir fermer ce dossier dans trois semaines, sinon nous prendrons d'autres mesures à ce moment-là, a expliqué le ministre pendant l'étude en comité plénier du bill 63.

"Actuellement, je dois dire que l'attitude d'Ottawa vis-à-vis nos demandes est très sympathique. Je suis désireux de clore cette entente le plus tôt possible".

En vertu de cette entente projetée, le Québec pourra compter sur la présence permanente de ses fonctionnaires dans les bureaux fédéraux de l'immigration à l'étranger.

M. Beaulieu a décoché quelques flèches au gouvernement canadien au sujet des représentations qui sont faites ou qui étaient faites auprès des immigrants désireux de venir s'établir au Canada ou au Québec.

Le ministre a dit que "trop souvent, par le passé, Ottawa s'est borné à signifier que le Québec, le Canada et l'Amérique du Nord représentaient la même chose.

"Et bien, nous ne voulons plus prendre cette chance. Nous allons avoir nous-mêmes nos propres représentants à l'intérieur des bureaux canadiens d'immigration pour dire aux immigrants futurs ce qu'est le Québec.

Car, si l'on se fie constamment sur Ottawa, pendant deux ans il peut déclarer quelque chose et, pendant les 15 prochaines années, dire une autre chanson.

"Mais quand nous aurons nos propres employés, nous saurons exactement à ce moment-là ce qu'ils diront".

Par ailleurs, le ministre de l'Immigration a assuré que son ministère met tout en oeuvre afin d'inciter davantage les personnes qui viennent s'établir au Québec de s'intégrer à la communauté francophone.

Il a parlé du service d'orientation et de formation des immigrants d'adaptation du ministère et de la campagne pour encourager les Québécois francophones à devenir plus courts envers les immigrants.

"Le député libéral d'Ahuntsic, M. Jean-Paul Lefebvre, a déclaré que ce serait "manquer de la sagesse la plus élémentaire que de forcer les immigrants à s'intégrer au groupe francophone au Québec.

"De quel droit et de quelle sagesse nous inspirerions-nous pour, du jour au lendemain, passer d'une attitude de xénophobie, d'une attitude de refus de l'immigrant à une attitude de torsion de bras qui dirait, d'accord, venez mais à nos conditions", a dit M. Lefebvre.

M. Beaulieu a dit que le Québec désire établir un service d'immigration aussi fort et compétent que celui de l'Ontario.

"L'Ontario s'occupe de ses affaires, de sa promotion, a-t-il signifié. Nous, n'avons jamais oeuvré dans ce domaine. L'Ontario a plus d'employés à l'Immigration que le Canada.

"Tous les immigrants que les gars de l'Ontario recrutent, Ottawa les accepte automatiquement à la condition, évidemment, qu'ils possèdent les qualifications requises.

"Nous, nous voulons établir la même chose".

Mise en chantier de neuf nouvelles écoles au Québec: une dépense de \$34 millions

Par GUY BAILLARGEON

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Éducation, Jean-Guy Cardinal, a annoncé hier, lors d'une conférence de presse tenue à Québec, la mise en chantier de neuf nouvelles écoles représentant un coût global de \$34 millions et a déclaré que le ministre qu'il dirige projetait de lancer, au cours de la prochaine année financière, la construction d'au moins 25 nouvelles écoles polyvalentes qui représenteraient un nouveau programme de plus de \$100 millions.

"Ces investissements que nous réalisons illustrent assez bien l'augmentation considérable de l'effort de construction entrepris par le ministère de l'Éducation. Nous voulons poursuivre et intensifier cet effort, dans le but de doter, dans les meilleurs délais, le Québec d'un véritable réseau d'écoles secondaires polyvalentes qui seul permettra d'assurer équitablément et sans discrimination la démocratisation de l'enseignement", a dit le ministre.

M. Cardinal a dit que cette décision de la mise en chantier de neuf autres écoles avait été prise "après une étude de nos possibilités financières, et en accord avec le ministre des Finances, M. Mario Beaulieu".

Ces neuf nouvelles institutions accueilleraient quelque 19,000 étudiants. Au total, selon le ministre, le plan en cours de réalisation représente un programme de construction de \$128 millions pour une clientèle potentielle de 63,000 élèves. Le Québec paiera en moyenne 70 pour cent de ce coût au fur et à mesure des dépenses encourues. Les 30 pour cent restant seront financés sur le marché des obligations

par les commissions scolaires régionales.

Impact économique

Ainsi, de l'avis de M. Cardinal pour les seules écoles terminées et en construction, ce sont plus de \$90 millions que le ministère de l'Éducation d'ores et déjà injecte directement dans la machine économique depuis le début du présent exercice financier. "Sur ces \$90 millions, environ \$16 millions ont été versés directement en salaires aux ouvriers de la construction", a-t-il précisé.

Quant aux 25 autres écoles, le ministre s'est engagé solennellement à faire tout ce qui est en son pouvoir pour que leur construction ne soit pas affectée par les restrictions budgétaires, afin qu'elles puissent en temps prendre le relais des constructions en cours.

L'ensemble du programme ex-

pirant le 30 avril 1971 porterait sur plus de \$228 millions, soit \$93 millions pour les écoles en cours de construction, \$33 millions pour les neuf nouvelles écoles et plus de \$100 millions pour les 25 projets à venir.

"Le premier effet immédiat va certainement être d'injecter dans l'économie 26 pour cent de ces investissements sous forme de salaires", a dit M. Cardinal.

Sur le plan macro-économique, deux effets bien distincts se dessineraient, selon le ministre: Un effet vertical qui se traduit par des achats de biens industriels ou de produits semi-finis chez les fournisseurs, lesquels vont eux-mêmes redistribuer une partie de cette masse d'argent sous forme de salaires, le reste étant consacré à l'approvisionnement de leurs stocks et bien évidemment à des investissements.

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

Chaque jour, votre quotidien La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement :

569-9201

LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALCOURT

est à la recherche d'un professeur spécialisé en ANGLAIS et d'un professeur spécialisé en ART PLASTIQUE.

QUALIFICATIONS: posséder un diplôme permettant d'enseigner dans la province de Québec et avoir une expérience pertinente dans une de ces matières.

EXIGENCES: le professeur devra enseigner à Valcourt, à l'école Notre-Dame de la Clarté.

Prière d'envoyer votre demande et votre curriculum vitae avant le 21 novembre 1969 à :

LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALCOURT
900, RUE MONTCALM,
CASE POSTALE 310,
VALCOURT, QUE.
TEL: 532-2268 OU 523-3359.

COMMIS DEMANDE

Possédant expérience dans le domaine de l'épicerie. Bilingue. Salaire à discuter. Ecrire à

Case 25, La Tribune,
221, Dufferin, Sherbrooke.

SALAIRE \$175. PAR SEMAINE

ASSURANCES

Homme entre 30 et 40 ans, demeurant à Sherbrooke, avec expérience dans l'assurance-vie, de préférence diplômé L.U.A.T.C.

Salaire — Allocation de dépenses — Boni de production

Ecrire à: R. Couture, 822, rue Sherbrooke Est, Chambre 5, Montréal, Qué.

Faites carrière dans la Fonction publique du Québec

DIRECTEUR DE LA RECHERCHE — Traitement initial pouvant atteindre \$22,000 selon la compétence. Direction générale des Pêcheries; ministère de l'Industrie et du Commerce, Poste à Québec.

— Diriger et coordonner les services de biologie, de technologie industrielle et de pêche expérimentale; concevoir et exécuter des programmes de recherche sur l'utilisation, la transformation et la mise en marché des ressources de la mer; participer à la définition des politiques du ministère en matière de pêche maritime.

— Doctorat universitaire dans l'une des sciences reliées aux fonctions du poste; plusieurs années d'expérience, principalement dans la direction d'un laboratoire de recherche; aptitudes manifestes au travail de conception et de direction; habileté administrative éprouvée.

— Concours 69S-1386. Échéance de l'inscription: 24 novembre 1969.

SECRÉTAIRE DE LA COMMISSION DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE, Conseil des universités.

— Traitement initial pouvant atteindre \$17,500 selon la compétence. Ministère de l'Éducation; poste à Québec.

— Participer à l'élaboration des politiques de recherche de la Commission; assurer la liaison avec les universités et les ministères; coordonner les travaux de la Commission et des organismes intéressés à la recherche universitaire; rédiger les procès-verbaux et les rapports officiels.

— Diplôme universitaire et plusieurs années d'expérience pertinente aux fonctions du poste dont quelques-unes dans le domaine de la recherche. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction.

— Concours 69S-1404. Échéance de l'inscription: 21 novembre 1969.

DIRECTEUR DE LA SÉCURITÉ, Cité parlementaire

— Traitement initial pouvant atteindre \$12,610 selon la compétence. Ministère des Travaux publics; poste à Québec.

— Diriger et coordonner le travail du corps de sécurité de la Cité parlementaire; assurer l'application des lois et règlements qui régissent la sécurité dans ce complexe.

— Formation universitaire en sciences de l'administration et compétence reconnue dans le domaine de la sécurité. Sont également admissibles les candidats ne possédant pas une formation universitaire mais ayant une compétence reconnue en matière de sécurité et ayant assumé une fonction à un niveau de direction dans un corps policier ou militaire.

— Concours 69SC2-2111. Échéance de l'inscription: 24 novembre 1969.

SECRÉTAIRE DU CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL et de la Main-d'Oeuvre — Traitement pouvant atteindre \$17,500 selon la compétence. Poste à Montréal.

— Agir à titre de secrétaire du Conseil et assister le président dans toutes les activités qui relèvent de sa juridiction, plus particulièrement: diriger les projets de recherche, dresser les ordres du jour, préparer les documents de travail des réunions, rédiger les procès-verbaux et le rapport annuel, obtenir et analyser la documentation nécessaire au Conseil.

— Diplôme universitaire en droit ou toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée à la fonction, dont connaissance de la législation du travail, des milieux patronal et syndical ainsi que de la géographie industrielle; aptitudes manifestes au travail de recherche, de conception et de direction.

— Concours 69S-1393. Échéance de l'inscription: 21 novembre 1969.

MEDECIN EN HYGIENE INDUSTRIELLE — Traitement pouvant atteindre \$15,000 selon la compétence. Service du Génie sanitaire et de l'Hygiène industrielle; ministère de la Santé, Poste à Québec.

— Conseiller les industriels sur l'organisation et le maintien d'un service médical adéquat; contribuer à l'éducation des travailleurs et des industriels afin de prévenir les maladies professionnelles; analyser préjudicieusement les dossiers médicaux des employés qui sont exposés à certaines substances toxiques.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission:

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4 (Québec) 255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354 (Montréal) et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

Appel d'offres

Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation

Projet no 1470-58-690

Exécution de travaux de drainage dans le GRAND COURS D'EAU et branches, en les municipalités des paroisses de Saint-Agac-Gardien (Rouville), et Saint-Alphonse (Shefford).

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les régions nos 16 et 17 (Montérégienne et Brome-Missisquoi), soit les districts électoraux de Chambly, Rouville, Vercheres, Brome, Missisquoi et Shefford.

Pour ce projet, les documents nécessaires, sont obtenus du directeur du service de l'Hydraulique agricole, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, Edifice D bureau 413, Hôtel du Gouvernement, Québec. Tél.: 693-2450.

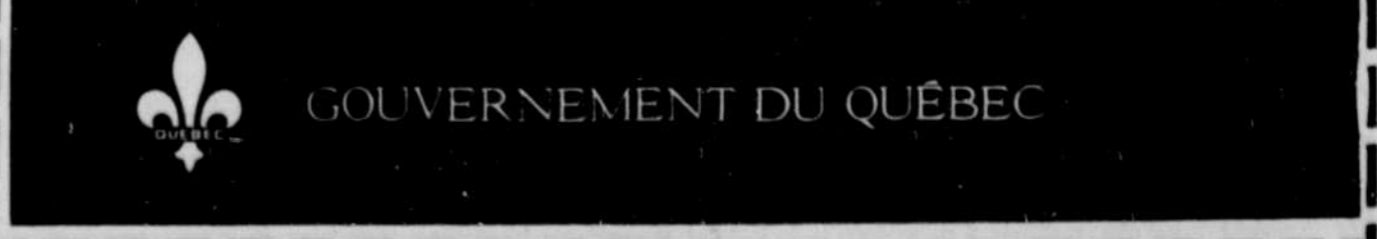
Un versement de \$10 sous forme de CHEQUE VISE ou mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10 p. 100 du montant total de la soumission.

Closure des soumissions: 2h.30 de l'après-midi (h.n.e.), bureau D-617, Hôtel du Gouvernement, Québec, LE JEUDI, 27 NOVEMBRE 1969.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roméo Lalonde,
Sous-ministre.



C'est écrit noir sur blanc! Plus de Québécois préfèrent le BLACK & WHITE à tout autre scotch whisky



Un scotch pour ceux qui s'y connaissent.

Chartrand de retour dans les cellules

MONTREAL (PC) Au terme d'un débat animé et qui a duré près d'une heure, Michel Chartrand, président du conseil central de la Confédération des syndicats nationaux à Montréal a dû reprendre le chemin des cellules.

Le juge Jacques Coderre devant qui il comparait jeudi matin par suite de deux accusations d'outrage au tribunal a refusé tout cautionnement au leader syndical.

Le président du tribunal a invoqué le fait que Chartrand aurait commis ces nouveaux délits alors même qu'il bénéficiait d'un premier cautionnement consenti par le juge Maurice Rousseau.

S'il désire obtenir sa liberté provisoire, Chartrand devra s'acquiescer à une caution supérieure.

Inquiétude à la veille des manifestations

WASHINGTON (AFP) — La vague de premiers signes avant-coureurs des manifestations pacifistes prévues pour la fin de semaine commencent à inquiéter sérieusement le ministère fédéral de la Justice, "où l'on a le sentiment que la situation est extrêmement grave".

C'est du moins l'impression qu'a donnée, jeudi, M. Roman Pucinski, membre républicain de la Chambre des représentants et président de la sous-commission de la chambre sur l'éducation, devant laquelle M. Jerry Leonard, ministre adjoint de la Justice devait déposer. M. Pucinski a rapporté qu'à la demande du ministre, M. John Mitchell, il devait remettre à plus tard sa déposition.

Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par James Buchanan & Co. Limited